ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

Distr.
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

A/47/968
S/26033
2 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 36 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: ПУТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО И СТАБИЛЬНОГО МИРА И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА МИРА, СВОБОДЫ, ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмой год

Записка Генерального секретаря

В прилагаемом документе содержится доклад Директора Отдела по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) за период до 30 апреля 1993 года. Следует напомнить, что было принято решение (см. S/23999, пункт 3), согласно которому работа МНООНС в отношении Соглашения о правах человека, подписанного в Сан-Хосе (A/44/971-S/21541, приложение), будет рассматриваться в отдельных сериях докладов.

93-36664.R 130793 160793

180793

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Директора Отдела по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре за период до 30 апреля 1993 года

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	5
II.	ОБЩАЯ ОЦЕНКА СИТУАЦИИ	7 - 21	6
III.	АНАЛИЗ ДЕЙСТВЕННОЙ ПРОВЕРКИ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	22 - 248	9
	A. Право на жизнь	22 - 123	9
	1. Гибель людей в результате нарушений правовых гарантий и суммарные, произвольные или внезаконные казни	22 - 109	9
	2. Попытки совершения произвольных или внезаконных убийств	110	24
	3. Угрозы убийством	111 - 112	24
	B. Право на неприкосновенность личности	124 - 144	26
	1. Пытки	124 - 128	26
	2. Грубое обращение	129 - 144	27
	C. Право на личную безопасность	145 - 160	29
	1. Насильственные или недобровольные исчезновения	145 - 153	29
	2. Похищения	154 - 160	32
	D. Право на свободу	161 - 178	33

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
E.	Право на свободу создания ассоциаций и эффективность трудовых прав	179 - 197	36
F.	Право на надлежащую законную процедуру	198 - 205	39
G.	Право на свободу выражения своих убеждений	225	45
H.	Политические права и право на получение документов	226 - 234	45
1.	Политические права	226 - 227	45
2.	Право на получение документов	228 - 234	45
I.	Обстановка насилия и осуществление прав человека	235 - 248	46
IV.	АКТИВНАЯ ПРОВЕРКА ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЗЯТЫХ В МИРНЫХ СОГЛАШЕНИЯХ, А ТАКЖЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХ КОМПОНЕНТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОРГАНИЗАЦИОННОЙ ПОДДЕРЖКИ	249 - 317	49
A.	Функционирование судебной системы и отправление правосудия	249 - 291	49
1.	Судебная реформа, проводимая по инициативе министерства юстиции	250 - 258	49
2.	Обращение к хабеас корпус	259 - 291	52
B.	Прокуратура по защите прав человека	292 - 297	60
C.	Реформы в Вооруженных силах и силах безопасности в аспектах, касающихся прав человека	298 - 310	62
1.	Разработка новой военной доктрины и перестройка учебной подготовки личного состава	298 - 303	62
2.	Формирование и функционирование Национальной гражданской полиции	304 - 310	63

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
	D. Информационно-просветительская деятельность по правам человека	311 - 317	65
V.	ДЕМОКРАТИЯ, ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И РАЗВИТИЕ	318 - 323	66
VI.	ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТДЕЛА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	324 - 333	67
VII.	ВЫВОДЫ	334 - 343	70

Приложение. Заявления о нарушениях, февраль-апрель 1993 года 74

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В шестом докладе указано, что с февраля 1993 года Отдел по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) "в целях более регулярного информирования Генерального секретаря и Генеральной Ассамблеи о выполнении Соглашения Сан-Хосе (A/44/971-S/21541, приложение) и реализации компонентов прав человека, предусмотренных в других мирных соглашениях, ... будет готовить свои доклады ежеквартально" (A/47/912-S/25521, пункт 5). Седьмой доклад, охватывающий период с февраля по апрель 1993 года, представляется во исполнение этого решения Директора Отдела г-на Диего Гарсии Сайана.

2. В рассматриваемый период Комиссия по установлению истины опубликовала в соответствии с мандатом, предоставленным ей мирными соглашениями, доклад о расследовании серьезных случаев насилия, произошедших с 1980 года. Опубликование доклада Комиссии по установлению истины в Сальвадоре 1/ явилось, вероятно, наиболее важным событием в жизни сальвадорского общества в области прав человека в период, рассматриваемый в настоящем докладе (февраль, март и апрель). Оно еще раз показало, что мир и демократия предполагают наличие порядка, гарантирующего действенность прав человека. Оставляя в стороне реакцию, не являющуюся предметом рассмотрения в докладе такого рода, следует указать на важность того, чтобы стороны строго выполняли обязательство по незамедлительному осуществлению содержащихся в докладе рекомендаций, имеющих такой же обязательный характер, что и остальные обязательства, принятые на себя сторонами в соответствии с различными мирными соглашениями. МНООНС будет осуществлять контроль за выполнением этих обязательств.

3. В целом структура настоящего доклада не отличается от структуры шестого доклада. В раздел об отправлении правосудия в качестве важных тем включены два анализа ситуаций, касающихся habeas corpus и вскрытых в судебной практике нарушений гарантий осуществления надлежащего разбирательства. Оба анализа призваны содействовать, с точки зрения диагностики, совершенствованию и реформированию системы отправления правосудия, т.е. осуществлению предусмотренных мирными соглашениями процессов, которые начались с конституционных реформ, одобренных в 1991 году.

4. В части доклада, касающейся проверки наличия индивидуальных свобод и основных прав, подтверждается тенденция к постепенному улучшению положения дел в осуществлении прав человека, однако отмечается, что по-прежнему совершаются нарушения - в некоторых случаях серьезные и систематические - в отношении определенных категорий прав.

5. В соответствии с положениями, содержащимися в Соглашении Сан-Хосе, стороны взяли на себя обязательство по скорейшему выполнению рекомендаций Миссии. Эти положения имеют решающее практическое значение для осуществления всего комплекса мероприятий по активной проверке, поскольку ее результаты могут способствовать

пересмотру нормативных актов, административных положений, выработке альтернативной стратегии и тактики, которые содействовали бы решению существующих проблем и расширению сферы действия прав человека. С этой точки зрения, в рекомендациях Отдела по правам человека не просто учтены те же проблемы, которыми обеспокоены стороны и сальвадорское общество в целом. В них отражено стремление к национальному согласию в том, что касается необходимости изменения законодательства, пересмотра политических или административных решений, а также политики государства во имя последовательного продвижения по пути создания государства, являющегося гарантом прав человека.

6. Поэтому в данном случае было признано нецелесообразным добавлять новые рекомендации к уже существующим, которых и без того немало, а скорее сделать акцент на выработке конкретных мер для их осуществления - задаче, являющейся первоочередной также в осуществляемой МНООНС деятельности по активной проверке.

II. ОБЩАЯ ОЦЕНКА СИТУАЦИИ

7. Анализируя общие тенденции в области прав человека в Сальвадоре, Отделение по правам человека затронуло в своем предыдущем докладе два аспекта, которые оказывают существенное влияние на выполнение мирных соглашений в вопросах поощрения и защиты прав человека.

8. Первый аспект касается взаимосвязи между осуществлением в полном объеме мирных соглашений, укреплением демократической системы и правового государства как основных компонентов социальной, политической и организационной "окружающей среды", что является обязательным предварительным условием действенного контроля за осуществлением с точки зрения закона прав человека.

9. Второй аспект, который вытекает из предыдущей предпосылки, заключается в том, что, как было отмечено, сохранение существующих позитивных тенденций и их распространение на категории прав, в отношении которых по-прежнему совершаются вызывающие тревогу нарушения, зависят от последовательности в осуществлении мирных соглашений. Это тем более важно, что указанные позитивные тенденции могут быть обусловлены наличием системы защиты, обеспечиваемой самим присутствием МНООНС.

10. Развитие событий после представления шестого доклада подтверждает справедливость этих утверждений. Основные тенденции, отмечавшиеся в феврале, марте и апреле по-прежнему свидетельствуют о наличии двойственной ситуации, для которой характерны определенный процесс и вместе с тем непрекращающиеся факты и ситуации, причем некоторые весьма серьезные, вызывающие озабоченность МНООНС, защитников прав человека в Сальвадоре и международного сообщества.

11. В позитивном плане следует отметить улучшение положения в том, что касается случаев пыток и насильственных исчезновений. В шестом докладе отмечается, что проверка, осуществляемая Отделом по правам человека, свидетельствует об отсутствии этих нарушений в период с июня 1992 года по январь 1993 года - позитивном процессе, подтверждающем тенденции, наблюдавшиеся несколькими месяцами ранее.

12. Эти в высшей степени обнадеживающие результаты подтверждаются положением дел в феврале, марте и апреле 1993 года в том, что касается случаев насильственных исчезновений. Вместе с тем были выявлены один случай пыток и несколько случаев убийств с явными следами пыток, которым подвергали жертв, прежде чем убить их. Эти факты встревожили сальвадорскую церковь и неправительственные организации. Правительство со своей стороны также выразило озабоченность тем, что эти деяния могут свидетельствовать о возврате к старой практике.

13. В числе позитивных тенденций следует отметить также более активную деятельность Прокуратуры по защите прав человека, которая, по-видимому, добилась самостоятельности, необходимой для выполнения своих функций. Еще важнее то, что население начинает проникаться к ней доверием. Кроме того, наблюдается позитивное стремление к прекращению массовых арестов за нарушение общественного порядка, а также случаев жестокого обращения, особенно со стороны Национальной полиции.

14. С другой стороны, следует отдать должное усилиям министерства юстиции по содействию судебной реформе, которая началась с осуществления в соответствии с мирными соглашениями конституционной реформы. Предложения министерства юстиции в отношении нормативных положений, как в том, что касается отдельных положений, так и правовой реформы в целом, свидетельствуют о желании не просто выполнить упомянутые соглашения, но и усовершенствовать процедуру отправления правосудия, с тем чтобы она обеспечивала гарантии реализации прав человека.

15. Большое беспокойство по-прежнему вызывают различного рода факты, начиная с тех, что касаются определенных категорий прав, в отношении которых не наблюдается тенденций к сокращению числа нарушений (право на жизнь, право на личную неприкосновенность, право на безопасность, случаи произвольного задержания, нарушений права на надлежащее судебное разбирательство), и кончая более широкими аспектами возрождения нетерпимости, несовместимой с восприятием мирных соглашений как инструмента национального согласия, призванного укрепить правовое государство и демократическую систему.

16. Среди этих фактов и ситуаций два момента оказывали особое влияние на жизнь страны в период, рассматриваемый в настоящем докладе. Речь идет, с одной стороны, о более чем десятке убийств, наглядно свидетельствующих о наличии организованной преступности, и с другой - о случаях открытого неприятия мирных соглашений в связи с публикацией доклада Комиссии по установлению истины.

17. В связи с имевшими место вопиющими нарушениями права на жизнь сальвадорская церковь и неправительственные организации уже предупредили население о вероятном возобновлении деятельности так называемых "эскадронов смерти".

18. Хотя, как в большинстве случаев показывают результаты проводимой МНООНС проверки, говорить о присутствии "эскадронов смерти" не приходится, все же некоторые убийства, несомненно, свидетельствуют о наличии организованной преступности и об использовании методов и форм, аналогичных тем, к которым прибегали в прошлом "эскадроны смерти".

19. С точки зрения влияния доклада Комиссии по установлению истины на государственные структуры и общество реакция была неоднозначной. Кое-кто, подстрекаемый кругами непримиримых, не преминули выступить с открытыми угрозами. Некоторые государственные ведомства встали на позиции конфронтации. Все это породило обстановку относительной напряженности, которую Прокуратура по защите прав человека охарактеризовала как "тревожное возрождение признаков поляризации общества".

20. Однако стороны - в лице их наиболее важных представителей - выступили с официальными заявлениями, согласующимися с принятыми ими на себя обязательствами в отношении мирного процесса. Президент Республики подчеркнул, что содержащиеся в докладе рекомендации являются обязательными и что правительство, естественно, выполнит их, руководствуясь соответствующими конституционными положениями. Фронт национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ) заявил о своем стремлении строго выполнять указанные рекомендации. Тем самым стороны вновь обозначили путь к национальному примирению и взаимопониманию в качестве единственного пути, который может ускорить реализацию мирных соглашений.

21. Наличие сильных и слабых моментов в осуществлении прав человека не означает, однако, что существующая ситуация вынуждает сделать выбор между Сциллой и Харибдой. Оно свидетельствует скорее о сложности периода перехода к демократии, отмеченного постепенными достижениями, которые позволяют надеяться на существенное улучшение положения дел в сфере осуществления прав человека, особенно по сравнению с положением, существовавшим до заключения мирных соглашений. Вместе с тем их наличие свидетельствует о недостатках и трудностях в преодолении такими же темпами существующих проблем и моделей поведения, обусловленных длительным периодом, когда насилие было знамением времени.

III. АНАЛИЗ ДЕЙСТВЕННОЙ ПРОВЕРКИ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Право на жизнь

1. Гибель людей в результате нарушений правовых гарантий и суммарные, произвольные или внезаконные казни

22. Результаты действенной проверки в течение трехмесячного периода, охватываемого настоящим докладом, свидетельствуют в целом о сохранении основных тенденций, о которых сообщалось в шестом докладе, в том что касается "принятых жалоб" на нарушения права на жизнь.

23. В этом смысле представляется весьма симптоматичным, что жалобы на нарушения права на жизнь, личную неприкосновенность и личную безопасность являются в своей совокупности самыми многочисленными и составляют 49,80 процента из общего числа принятых жалоб.

24. Анализ этих данных в разбивке по категориям нарушений показывает, что число жалоб на нарушения права на жизнь увеличилось на 19,7 процента, жалоб на нарушения права на личную неприкосновенность - на 18,91 процента и жалоб на нарушения права на личную безопасность - на 11,19 процента. Очень важно обратить внимание на увеличение числа жалоб, касающихся нарушений права на жизнь. В период с июня 1992 года по январь 1993 года, рассмотренный в шестом докладе, число жалоб на нарушения права на жизнь возросло в среднем на 7,16 процента из общего числа жалоб, принятых к рассмотрению. А за три месяца, охватываемые настоящим докладом, их число увеличилось в общей сложности на 19,7 процента (в Сан-Сальвадоре эта цифра достигает 26,92 процента, в Усулутане - 33,33 процента).

25. К этим данным следовало бы добавить данные об обычных формах насилия: за отчетный период было зарегистрировано в общей сложности 258 смертей, т.е. в среднем 2,8 смерти ежедневно.

26. С другой стороны, результаты проверок жалоб на произвольные или незаконные казни свидетельствуют о сохранении тенденций, отмеченных в шестом докладе, особенно если говорить о том, что появляется все больше признаков, которые явно свидетельствуют о существовании организованной системы убийств. В большинстве этих случаев политических мотивов не прослеживается, хотя зачастую трудно провести различие между чисто уголовным преступлением и преступлением, совершаемым по политическим мотивам, особенно при отсутствии авторов преступлений и соответствующего уголовного расследования. Вместе с тем в стране по-прежнему отмечается большое число жестоких убийств, совершаемых с преступными целями, деяний, совершаемых во имя "социальной чистки", актов "самосуда".

27. Насильственный характер организованных убийств, страдания, причиняемые жертве, неизменность методов, используемых преступниками, и большой процент случаев невыявления виновных (19,15 процента) указывают на безотлагательную необходимость сделать основной акцент на расследовании и установлении фактов прежде всего для того, чтобы не оставлять эти деяния безнаказанными.

28. Говоря о таких убийствах, и Канцелярия архиепископа по вопросам правовой защиты, и представитель архиепископата Сан-Сальвадора Его Преосвященство Грегорио Роса Чавес заявили, что, по их мнению, ответственность за большинство этих преступлений несут, по-видимому, "эскадроны смерти".

29. Учитывая то обстоятельство, что возобновление преступной деятельности "эскадронов смерти" могло бы иметь серьезные последствия для осуществления прав человека в Сальвадоре, Отдел по правам человека МНООНС проверял особенно тщательно случаи, которые Канцелярия архиепископа по вопросам правовой защиты приписывает "эскадронам", в частности случаи гибели Франсиско Парады Очоа; Мигеля Анхеля Риверы Сапаты и Максимино Риверы Сапаты; Хуана Карлоса Гарсии Панаменьо и Мануэля де Хесус Панаменьо Гарсии; Хосе Альберто Лойолы и Майры Роксаны Гарсии; Аристидеса Вентуры Сориано; Хулии Марибель Руис Морелес; Хосе Элиаса Мартинеса Кортеса; Хосе Маурисио Паломо Веласко и Хуана Гуальберто Араухо Кардосы; Альмы Морены Марисоль Ривас; Франсиско Альберто Мехия Миранды; Сесаря Элиаса Ромеро Эрнандеса и Ады Лиссет Рамирес; Хорхе Адальберто Франко Эрнандеса и Сантоса Пабло Осегеды Айалы, а также некоторые другие случаи, в которых не установлены личности жертв.

30. Как показала проверка, в большинстве этих случаев речь идет об обычных убийствах, однако в других случаях, касающихся, в частности, Гарсии Панаменьо и Панаменьо Гарсии; Хосе Маурисио Паломо Веласко и Хуана Гуальберто Араухо Кардосы; Хорхе Адальберто Франко Эрнандеса и Сантоса Пабло Осегеды Айалы, имеются признаки организованных преступлений, совершенных, по-видимому, по политическим мотивам.

31. Во всех этих случаях и вообще в случаях нарушения права на жизнь - идет ли речь о произвольных казнях, о внезаконных убийствах или "самосуде", неизменное фактическое отсутствие полицейского и судебного расследования порождает безнаказанность и ответственность государства за бездействие в том, что касается выполнения им своего долга по обеспечению гарантий.

32. Ниже приводятся некоторые наиболее показательные для указанных тенденций случаи.

a) Дело ORSS/2144/937. Хосе Маурисио Мартинес

33. 4 февраля, около полуночи, указанная жертва, 25-ти лет, председатель кооператива "Второе мая" в кантоне Лос-Наранхос, муниципалитет Нехапа, спал в

помещении кооператива, завершая свое дежурство; там же находился еще один сотрудник. По словам последнего, проникшие в помещение двое неизвестных, угрожая ему, шопотом приказали молчать и следовать за ними. Они отвели его метров на пять от дома. Затем этот сотрудник услышал, как двое других избивали связанного Мартинеса; потом раздались странные звуки, будто его душили, затем громкие крики и два выстрела, которыми был убит Мартинес. По показаниям свидетеля, он не заметил, были ли налетчики в форме, но помнит, что трое из них были в черном.

34. После этого налетчики спустились в кладовую кооператива, где находился бухгалтер Альфредо Майорга, который показал, что из-за темноты и из-за того, что его заставили нагнуться, не видел и не мог различить никого из пришельцев, но смог заметить высокого худощавого человека. Он заявил, что налетчики требовали сказать, где находятся деньги и оружие. Они забрали 2000 колонов. Поэтому он полагает, что налетчики знали, что в тот день в кооперативе были деньги.

35. На месте происшествия были найдены две гильзы от патронов для винтовки М-16, из которой, по-видимому, и был убит Мартинес. Дело в том, что уголовный суд Нехапы не давал распоряжения о вскрытии трупа, а было просто произведено его опознание двумя "служащими"-специалистами, которые констатировали лишь наличие пулевого ранения под лопаткой и выходного отверстия, а также пороховые ожоги и следы побоев, Кроме того, судья получила показание Филисиано Мартинеса - отца жертвы и свидетеля Хусто Эстрады Видеса. Суд первой инстанции ограничился вызовом некоторых дополнительных свидетелей, но отнюдь не тех, кого подозревают в совершении преступления, хотя их личности прекрасно известны. Не проводилось по делу и никакого полицейского расследования, и судья не отдавал никаких распоряжений в этой связи.

36. Знакомые жертвы сообщили МНООНС, что ему и другим членам кооператива не раз угрожали сторонники Вооруженных сил освобождения (ВСО) и соседи-члены. При этом они добавили, что в январе один из них разыскивал Маурисио, но не нашел. По заявлению свидетелей, они видели этих людей с оружием.

37. Представители МНООНС встретились с некоторыми из тех, кто проживал неподалеку от кооператива, членами ВСО, на которых указывали как на предполагаемых соучастников преступления. Эти люди заявили, что, хотя у них и были претензии к некоторым членам кооператива в связи с тем, что за несколько месяцев до этого их выгнали из кооператива, претензий к Мартинесу не было. Они высказали предположение о том, что к преступлению причастен сам кооператив, поскольку жертва не занималась политикой, а в кооперативе заправляли представители Народных сил освобождения (НСО). Они сообщили также, что некоторые сторонники Федерации ассоциаций сельскохозяйственных кооперативов Сальвалора (ФЕДЕКОПАДЕС), в состав которой входит этот кооператив, фактически являются членами НСО.

38. Люди, личность которых нельзя разглашать, заявили ОРСС, что во время войны представители ВСО требовали, чтобы кооператив сотрудничал с ними и направлял в их ряды бойцов, однако ФЕДЕКОПАДЕС выступила против, поскольку была связана с НСО. Тем не менее, в то время руководители кооператива разрешили семьям некоторых членов ВСО жить в расположении кооператива, и именно у них сейчас возникли проблемы.

39. Они также заявили, что ФЕДЕКОПАДЕС навязывает кооперативу свои проекты, которые финансирует с помощью займов, выдаваемых под довольно высокие проценты, и Мартинес, как председатель кооператива, выступил против этого. Он обнаружил также пропажу из кассы кооператива 20 000 колонов, что, по мнению нескольких человек, могли сделать некоторые члены кооператива, тесно связанные с ФЕДЕКОПАДЕС. Они-то и могли угрожать Мартинесу убийством, если он не выгонит членов ВСО, еще оставшихся в кооперативе. И наконец, они сказали, что многие члены кооператива напуганы тем, что Федерация навязывает хозяйству свою волю.

40. По данным, которые удалось получить МНООНС, некоторые из тех, кто сообщил эту информацию, не связаны ни с какими политическими группировками.

41. На основании вышеизложенного нельзя с уверенностью утверждать, что авторами убийства являются бывшие бойцы ФНОФМ, хотя, по полученным сведениям, нельзя исключать и возможность того, что убийство Хосе Маурисио Мартинеса является следствием борьбы между упомянутыми группировками ФНОФМ за контроль над кооперативом "Второе мая". Полученные данные свидетельствуют о том, что речь идет о внезаконной казни.

b) Дело ORSS/2177/93. Фреди Фернандо Торрес Портильо

42. Жертва, 30-ти лет, политический руководитель ФНОФМ в муниципалитете Мехиканос и сотрудник Национальной полиции, была найдена 21 февраля 1993 года в 15 ч. 00 м. в парке "Либертад" с пулевым ранением от выстрела в упор. В госпиталь "Росалес" была доставлена уже мертвой, поэтому труп перевезли в институт судебной медицины, где по распоряжению мирового судьи пятого округа Сан-Сальвадора в тот же день было произведено вскрытие. Результаты показали наличие пулевого ранения на черепе возле левого уха и порохового ожога. Иными словами, в жертву стреляли сзади в тыловую часть черепа, с близкого расстояния. Это означает, что жертва знала убийцу и доверяла ему.

43. По свидетельству родственников, 2 января 1993 года на Фреди Торреса уже было совершено покушение, в результате чего он был ранен холодным оружием в левую руку, но сумел спастись, поскольку был чемпионом по дзюдо. Как заявили родственники, пострадавший не заявлял о случившемся, так как собирался выставлять свою кандидатуру на пост алькальда в Мехиканос.

44. Как удалось установить МНООНС, 21 февраля 1993 года примерно в 02 ч. 00 м. Фреди Фернандо Торрес Портильо закусывал в нескольких кварталах от парка "Либертад" вместе со своим зятем Марио Альберто Форнет Орельяной. В этот момент к нему подошел знакомый и сказал, что хочет с ним поговорить. Торрес попросил зятя подождать, сказав, что вернется через несколько минут и вместе с приятелем уехал на мотоцикле. Через 15 минут приятель вернулся на мотоцикле. Он сказал зятю, что во Фреди только что стреляли в парке "Либертад" и попросил зятя поскорее отвезти его на заправочную станцию "ЭССО", распложенную в микрорайоне Лурдес, поскольку ему нужно было срочно возвращаться домой. Отвезя знакомого, Форнет Орельяна вернулся, чтобы выяснить, что случилось с Фреди, однако не нашел его, поскольку того отвезли в госпиталь "Росалес".

45. Знакомого, с которым уезжал Фреди, зовут Хосе Луис Сеа, по прозвищу "Сесильо", работал мастером в Национальной полиции Сан-Сальвадора. Во время встречи с представителями Регионального отделения Сан-Сальвадора (ORSS) он сказал, что действительно знал Фреди Фернадо Торреса Портильо, но узнал о его смерти из сообщения в газете 23 февраля 1993 года, т.е. через два дня после случившегося. Он заявил также, что встретил Фреди в субботу, 20 февраля 1993 года, в одном из помещений в центре Сан-Сальвадора примерно в 22 ч. 00 м. и только поздоровался с ним. Он подтвердил, что действительно работает в Национальной полиции Сан-Сальвадора, сказав, что его обязанность состоит в том, чтобы каждое утро, в 08 ч. 00 м., звонить туда и узнавать, есть ли работа. Он сказал также, что у него есть полицейское удостоверение.

46. Семья жертвы сообщила ORSS, что в 1986 году, когда Фреди Торрес пропал без вести и позже был обнаружен Финансовой полицией, он рассказывал, что во время пыток, которым его подвергали, присутствовал Сесилио. Кроме того, представителям ORSS сообщили, что Сесилио было хорошо известно о принадлежности Торреса к ФНОФМ, поскольку они постоянно по-приятельски беседовали о политике. Тем не менее Сесилио отрицал, что знал о политической принадлежности Фреди.

47. Этим делом занимался мировой судья пятого округа Сан-Сальвадора, который ограничился указанием о вскрытии трупа и тем, что получил показания у лиц, имевших отношение к этому делу.

48. Основной свидетель, Марио Форнет, видимо, из страха не пожелал давать никаких показаний и явился в суд только по вызову, не сообщив, однако, ничего, что могло бы помочь прояснить обстоятельства дела. Это объясняется тем, что, как он сообщил МНООНС, к нему домой приходил Сесилио и спрашивал о нем, и, как сказала его мать, "Марио знал, зачем тот искал его".

49. На правой стороне мотоцикла, принадлежавшего жертве, были обнаружены пятна, по-видимому, крови, что и подтвердила судебно-медицинская экспертиза, произведенная специалистами института судебной медицины. Это свидетельствует, по-видимому, о том, что жертву убили, когда она сидела на мотоцикле, поскольку

никаких следов от падения на мотоцикле нет. Из того, что выстрел был произведен в упор, можно легко предположить, что убийца сидел сзади. Как сообщили МНООНС представили Национальной полиции, ее сотрудники прибыли на место случившегося вскоре после случившегося. Однако следственному отделу не известны имена этих сотрудников и какого-либо письменного донесения о случившемся нет. Это объясняется тем, что "они лишь несли патрульную службу и никогда не сообщают о таких вещах руководству, поскольку у них могут возникнуть проблемы".

50. 18 марта 1993 года сотрудники Финансовой полиции задержали Хосе Луиса Сеу по прозвищу "Сесилио" по подозрению в убийстве. Позже его освободили, поскольку Марио Форнет Орельяна, зять убитого, не узнал его во время процедуры опознания. Тогда же МНООНС узнала, что у Национальной полиции имеется конфиденциальная информация о том, что виновным в совершении этого преступления является Хосе Луис Сеа.

51. Результаты расследования, проведенного Финансовой полицией в отношении Хосе Луиса Сеы - "Сесилио" (сотрудника этого ведомства), в связи с подозрениями на то, что он является убийцей Фреди Торреса, таинственно исчезли. Судья по уголовным делам пятого судебного округа направил 23 марта 1993 года запрос № 785 на имя Генерального директора Национальной полиции с просьбой предоставить информацию о результатах проведенного этим ведомством расследования в связи с гибелью жертвы. До сих пор никакого ответа нет.

52. Следует напомнить, что Сеа в течение трех дней находился под стражей в центральной казарме Национальной полиции и что в присутствии представителя регионального отделения МНООНС в Сан-Сальвадоре была проведена процедура опознания и составлен соответствующий акт.

53. Было также установлено, что сотрудницу Национальной полиции, на которую было возложено проведение расследования и которая оказывала содействие МНООНС, внезапно перевели на другое место работы.

54. Результаты активной проверки показали, что вероятным убийцей жертвы является Сесилио. Однако возможные побудительные мотивы убийства неизвестны. Действия Национальной полиции, в частности задержание обвиняемого и последующее исчезновение результатов проведенного ею расследования, свидетельствуют, по-видимому, о том, что заинтересован в сокрытии этого преступления не только его автор. Этот случай был квалифицирован как внезаконная казнь.

c) Дело ORSS/2182/93. Хосе Альберто Дельгадо Нойола

55. 16 февраля 1993 года Хосе Альберто Дельгадо Нойолу и его подругу, 23-х лет, арестовали поджидавшие их неподалеку от дома Майры Роксаны Родригес Гарсии, куда они направлялись, два человека.

56. Как сообщила Родригес Гарсия, преступники находились в "Фольксвагене" темного цвета, причем один был вооружен пистолетом. Они назвались сыщиками и заявили, что должны доставить их в Сан-Мигель, поскольку г-н Дельгадо занимается похищением детей. Они затолкали их в автомобиль и уехали по улице, ведущей в Сан-Мартин. В машине они начали избивать Дельгадо, а когда его подруга попыталась остановить их, они приказали ей молчать, поскольку она не жена, а любовница. На улице, ведущей в Сан-Мартин, они остановились, вытащили их из машины и начали бить. Избитой и раненой мачете женщине удалось убежать: шофер микроавтобуса, проезжавшего в этот момент мимо, увидел ее окровавленную, остановился, бросился к машине налетчиков и помог ей подняться в автобус. Проехав примерно полтора километра в сторону Сан-Бартоло, они встретили патруль Национальной полиции и вместе с ним вернулись на место происшествия, где обнаружили лишь тяжело раненного Дельгадо. Шофер микроавтобуса забрал Дельгадо и повез его и г-жу Родригес Гарсию, тяжело раненных, в госпиталь Сан-Бартоло. По дороге в госпиталь Дельгадо скончался. Единственным свидетелем этого деяния была указанная женщина, которая не знает, откуда были полицейские, которых они встретили - из Сан-Бартоло или Сан-Мартина. Она не может указать точное место происшествия или сообщить какие-либо сведения о микроавтобусе, которые помогли бы найти шофера.

57. С убитого стащили туфли, носки и забрали 700 колонов, у женщины же отобрали сумку с документами и 450 колонами.

58. Жертва и его подруга работали на автобусном вокзале "Ориенте" главного дорожного управления министерства общественных работ. Он был членом профсоюза АТМОР, однако активного участия в его работе не принимал. Не занимался он и политической деятельностью. У него никогда не было никаких осложнений с товарищами по работе. Он был женат, имел двух детей и жил вместе с ними.

59. Убитый был известным кредитором, и в день, когда на него было совершено нападение, ему вернули именно ту сумму, которую украли. Члены руководства АТМОР выступили с публичными заявлениями, в которых квалифицировали это убийство как посягательство на профсоюз. Однако, когда МНООНС обратилась к ним за содействием в прояснении фактов, они не проявили к этому никакого интереса и даже заявили, что плохо знали г-на Дельгадо.

60. Убийство, учитывая то обстоятельство, что погибший был кредитором, было совершено, по-видимому, с целью ограбления. Однако беспокойство вызывает тот факт, что и в данном случае государственный аппарат не принял никаких мер для проведения расследования и прояснения обстоятельств убийства. Речь идет об уголовном преступлении, которое первоначально Канцелярия архиепископа по вопросам правовой защиты квалифицировала как "произвольную казнь", совершенную "эскадронами смерти".

d) Дело № ORSS/2226/93. Ада Лиссет Рамирес и Сесар Ромеро Эрнандес

61. По мнению Канцелярии архиепископа по вопросам правовой защиты, и в данном случае речь идет о казни, совершенной "эскадронами смерти". 2 апреля 1993 года жертвы уехали из дома на пикапе и не вернулись. Впоследствии, в разные дни и разных местах, их тела были обнаружены в округе Таманике, Ла-Либертад. На их телах были обнаружены раны, нанесенные колюще-режущим оружием.

62. ORSS установила, что в суде первой инстанции порта Ла-Либертад имелись документы в отношении каждой из этих жертв, причем дела проходили независимо друг от друга. 3 апреля 1993 года было проведено официальное медицинское обследование трупа, найденного в Танкес-де-Атами, поселок Эль-Исканаль, кантон Эль-Пальмар. В составленном акте указано, что вблизи этого места никто не проживал, что не было обнаружено никаких следов борьбы и что смерть произошла в результате большой потери крови. Судья отметила, что сотрудники Национальной полиции Таманике не оказали никакого содействия в расследовании этого дела. По требованию прокурора 24 апреля была произведена эксгумация тела, однако вскрытия не делалось. И тем не менее врач судебно-медицинской экспертизы заявил, что никаких следов насилия не обнаружено. Родственник погибшей считает вероятным убийцей прежнего ее жениха из Сан-Мигеля, который по-прежнему добивался свидания с ней. По предположению родителей, убийцей является Сесар Элиас Ромеро Эрнандес; это предположение они высказали еще до того, как был обнаружен труп жертвы. Сотрудники Национальной полиции нашли пикап красного цвета с номерным знаком P-213321, в котором уехали жертвы в тот же день, 3 апреля.

63. Труп Сесара Элиаса Ромеро Эрнандеса был найден 6 апреля 1993 года в 14 ч. 30 м. в местечке Солимар, кантон Эль-Сунсаль. Вскоре после этого было произведено медицинское освидетельствование трупа, и в соответствующем акте отмечено, что смерть произошла в результате большой потери крови от раны на шее, нанесенной, по-видимому, колюще-режущим оружием.

64. Достаточных оснований для того, чтобы говорить о наличии политических мотивов или о том, что убийство является делом рук "эскадронов смерти", нет. Тот факт, что вскрытие трупов не производилось, не позволяет с полной достоверностью установить, была ли изнасилована девушка и пытали ли ее жениха. Канцелярия архиепископа по вопросам правовой защиты с самого начала квалифицировала этот случай как произвольную казнь, совершенную "эскадронами смерти". Результаты же активной проверки указывают скорее на обычное уголовное преступление.

e) Дело ORSS/2293/93. Колония Ла-Фоса

65. Хосе Маурисио Паломо Веласко и Хуан Гуальберто Араухо Кардоса - убиты; Хуан Рамон Молья Бонилья и Александер Антонио Пальма Молина - ранены. Причина - обстрел неизвестными из автоматов, произведенный 14 апреля 1993 года.

66. На следующий день после случившегося свидетели сообщили МНООНС, что жертвы и два приятеля играли в карты на ступеньках напротив дома Маурисио. В 22 ч. 00 м. в проходе появились трое вооруженных людей в капюшонах (один остался дежурить у входа) и открыли огонь по игравшим.

67. Налетчики оставили возле трупа Маурисио записку, которая гласила: "Убиты за то, что являлись членами организованных банд мафии, поскольку полиция совершенно не заботится о честных людях. "Ангелы смерти" покончат со всей мафией Ла-Фосы".

68. Все трое преступников убежали по основной улице колонии, которая выходит на 19-ю Авениду Норте. Через пять минут прибыли (пешком) сотрудники Национальной полиции Сакамиля, которые сказали, что явились на выстрелы. Они пришли по той же улице, по которой убегали преступники, и, согласно всем полученным показаниям, обе группы должны были непременно встретиться на пути, однако сотрудники Национальной полиции ничего не сообщали и никого не задержали.

69. На месте деяния полицейские подобрали гильзы и записку и все это отдали судье, который прибыл на место происшествия в 23 ч. 30 м.

70. Все лица, давшие показания, очень хорошо отзывались о жертвах, говоря, что это были честные, трудолюбивые люди, которые рано возвращались домой и не доставляли никому никаких хлопот. Они заявили также, что не могли опознать преступников и не имели ни малейшего понятия о возможных причинах убийства.

71. Они сказали, что в общине есть люди, которые являются членами "марас" (организованные банды преступников), однако жертвы не имели с ними ничего общего.

72. Хотя лица, дававшие показания, говорили о случившемся совершенно свободно, никто не мог или не хотел объяснить причины произошедшего. Некоторые высказывали предположение о причастности Национальной полиции Сакамиля, учитывая прежде всего внезапное появление ее сотрудников.

73. 24 апреля 1993 года сотрудники МНООНС вновь встречались с жителями общины, которые подтвердили все сказанное ранее, а один сообщил, что до войны среди членов общины было сильно влияние ФНОФМ, однако во время войны Первая бригада установила в Ла-Фосе примерно три поста; кроме того, в колонии было много сотрудников Национальной полиции, которые находятся там по сей день.

74. Жители утверждают, что в поселке есть преступники и примерно месяц назад там был убит некто по кличке "Террор". Они сообщили также, что на 19-й Авениде Норте происходят грабежи и, по слухам, там недавно ограбили и изнасиловали дочь одного полковника. Поэтому-де случившееся может быть своего рода местью. Некоторые обвиняют в этом кровавом убийстве Национальную полицию.

75. Представители Регионального отделения Сан-Сальвадора беседовали также с одним информатором (конфиденциальным), который хорошо знает эти небольшие колонии. Он рассказал, что во время войны в Ла-Фосе было много военнослужащих Первой бригады и сотрудников Национальной полиции и до сих пор они поддерживают тесные отношения с муниципалитетом Сан-Сальвадора. Он сообщил, что в поселке Ла-Фоса действует организованная преступная группа "Эль-Гальо" - широко известная организованная и опасная банда. Этот информатор должен был выяснить по своим каналам обстоятельства случившегося, однако не смог этого сделать из-за убийства его связного. Этот человек рассказал также о других случаях убийств, совершенных в различных населенных пунктах, когда авторы тоже оставляли угрожающие записки с подписью "Ангелы смерти". По его сведениям, жители поселков считают, что к деятельности этого предполагаемого "эскадрона" причастна Национальная полиция.

76. Как отмечено в докладе полицейского контингента МНООНС, Национальная полиция Сакамиля не только не оказала содействия в расследовании этого дела, но и всячески препятствовала его проведению. Судебное расследование этого дела свели к тому, что подобрали трупы, произвели опознание жертв и вскрытие. Имеются также заявления одной из пострадавших и двух свидетелей. Никакого полицейского расследования по данному делу не проводилось.

77. И в этом случае приходится говорить о безнаказанности тех, кто совершает деяния такого рода ввиду отсутствия готовности или неспособности государственных органов провести соответствующее расследование и наказать виновных. Особенности данного случая могут свидетельствовать о действиях неорганизованной группы "самосуда".

f) Дело ORSS/2315/93. Альма Морена Марисоль Ривас

78. 8 апреля 1993 года был обнаружен труп неизвестной женщины со следами ран, нанесенных колюще-режущим оружием, в различных частях тела. Марисоль Ривас работала в ресторане, расположенном в доме № 7 по Пасахе Араухо, колония Сан-Пабло, Кускатансинго, - излюбленном месте шоферов и кондукторов автобусов. Хозяйка ресторана Марта Руис де Мурга сообщила, что 7 апреля 1993 года в 17 ч. 00 м. жертва пошла позвонить по телефону из ближайшего помещения ANTEL и так и не вернулась. 8 апреля Сесилио Мартинес обнаружил ее труп и сообщил об этом в Национальную полицию Марионы. На следующее утро была произведена судебно-медицинская экспертиза, в результате которой на теле были обнаружены многочисленные раны, нанесенные колюще-режущим оружием. В заключении эксперта особое внимание обращается на раны с правой стороны лба (4 см) и с левой стороны лба (3 см), на то обстоятельство, что был вырван кусок кожи, покрытой волосяным покрозом, на наличие раны с тыльной стороны шеи (15 см), а также на то, что на левой руке были отрезаны два пальца. В заключение, кроме того, указывается на наличие "признаков изнасилования, в том числе в извращенной форме, а также следов пыток, о чем свидетельствуют рваные раны на обеих грудях". Вскрытие,

произведенное в тот же день, 9 апреля, подтвердило результаты медицинского обследования в том, что касается наличия ран и признаков изнасилования. Оно показало также, что жертва находилась примерно на пятом месяце беременности. Было установлено также, что причиной смерти действительно явились проникающая рана на шее, нанесенная колюще-режущим оружием, перелом четвертого и пятого затылочных позвонков и большая потеря крови. Однако тело обожжено не было, глаза не вырваны, челюсть и зубы были на месте. Обо всем этом говорится в докладе Канцелярии архиепископа по вопросам правовой защиты. Труп был опознан матерью 14 апреля 1993 года.

79. Жертва рассказала своей хозяйке, что в октябре 1992 года ее изнасиловали двое неизвестных, однако властям она о случившемся не сообщила. Тогда она и могла забеременеть. Мировой судья полагает вполне вероятным, что те же самые люди пытались изнасиловать ее вновь, что жертва оказала отчаянное сопротивление, тем более что была беременна, и это могло явиться причиной жестокости преступников. Жених жертвы Исраэль Альварадо, по прозвищу "Лито", по-видимому, запретил ей приезжать в Чалатенанго, чтобы его родители не заметили, что она забеременела от него.

80. Жертву похитили с целью изнасилования. Несмотря на наличие следов пыток, нет никаких свидетельств того, что преступники были сотрудниками какого-либо государственного ведомства или хотели получить от жертвы какую-либо информацию. У ORSS нет никаких подтверждений того, что это преступление - дело рук "эскадронов смерти". Речь, по-видимому, идет об обычном уголовном преступлении, но совершенном с особой жестокостью.

g) Дело ORSS/2324/93. Висенте Рейес Корреа

81. В пятницу, 16 апреля 1993 года, был убит выстрелами из огнестрельного оружия Висенте Рейес Корреа, 41-го года, когда он ехал в своем "пикапе" по шоссе, ведущему из Сан-Сальвадора в Санта-Ану. В преступлении участвовали несколько человек. До 1986 года жертва работала в центральной казарме Финансовой полиции и была "доверенным" шофером армейского полковника, возглавлявшего это полицейское ведомство. Среди знакомых Рейес был известен как "Эль-Тигре".

82. В указанный день братья Рейес Корреа - Висенте, Хосе и Адан - ехали в "пикапе" желтого цвета в направлении кантона Пресидио. Они сидели впереди и возвращались от другого брата, который живет в Лотификасьон - Санта-Мария, Мариона. Вел машину Висенте.

83. Около 20 ч. 40 м. на шоссе, ведущем из Сан-Сальвадора в Санта-Ану, недалеко от посадочной полосы бывшей казармы батальона "Атлакатл" наперерез им выехал "пикап" синего цвета с номерным знаком P-205005, перегородив обе полосы и вынудив Висенте Рейеса остановиться. Из "пикапа" выскочили трое вооруженных обрезами неизвестных и направились к Висенте. Не говоря ни слова, они выстрелили в него,

тяжело ранив. Висенте успел выстрелить из своего пистолета калибра 32 мм, но не попал в налетчиков. Четвертый человек оставался в "пикапе". Когда они попытались скрыться, синий "пикап" застрял в канаве. Они выскочили из машины и бросились бежать в направлении Лоурдеса.

84. Второй брат, Хоссе Эриберто, 23-х лет, который сидел в середине на переднем сиденье, получил шесть пулевых ранений, но сумел самостоятельно уйти с места происшествия. Третий брат, Адан, 17-ти лет, по прозвищу "Пепа", который остался невредимым, бросился за помощью в дом тестя своего брата Висенте. Тесть, Хосе Аудон Орелльяна, живет в колонии "Эль Прогресо" на улице Эль Коко в Лоурдесе, департамент Либертад. Вместе с другими тесть обратился за помощью в местное отделение Национальной полиции, однако ее сотрудники не торопились заняться случившимся. Среди соседей, которые отправились в полицию вместе с Аудоном Орелльяной, был Мануэль Эуфрасио Лоренсана, тоже по прозвищу "Пепа".

85. Оттуда группа людей вместе с родственниками в сопровождении полиции и членов "Зеленого Креста" отправились на место происшествия. Осмотрев место происшествия, они не обнаружили никакой пропажи. Сотрудники Национальной полиции занялись брошенной машиной, при этом один из них сказал: "Я знаю этот "пикап". Утром того же дня этот автомобиль был угнан вооруженными людьми на улице Санта-Марта в Сонсонате, о чем было сразу сообщено в полицию.

86. Кабина "пикапа", по которому стреляли, была изрешечена со стороны водителя. Стреляли, по-видимому, из трех видов оружия: калибра 9, 38 и 32 мм. Скорая помощь доставила жертву в госпиталь Санта-Теклы, где ее посетил судья по уголовным делам Санта-Теклы. Раненый находился в бессознательном состоянии, говорил что-то бессвязное и два дня спустя скончался в госпитале. Родственники убитого из страха не обращались в суд ни с каким заявлением.

87. С конца апреля 1986 года, т.е. сразу после того, как он ушел из Финансовой полиции, Висенте Рейес переехал на жительство в Канаду, поскольку его ограбили и угрожали оружием члены ФНОФМ. Он, по-видимому, получил стипендию для учебы в этой стране, с просьбой о предоставлении которой он обратился в посольство Канады в Коста-Рике, желая изучать английский язык. На момент убийства работал консьержем в одном из канадских колледжей. В этом деле присутствуют элементы внезаконной казни.

h) ORSA 1071/93. Франко Эрнандес, Хорхе Адальберто и Осегеда Айала, Сантос Пабло

88. Трупы этих людей были обнаружены 17 апреля в кантоне Салинас-де-Акачапа, судебный округ Сонсонате. У обоих обнаружены пулевые ранения в черепах, следы жестокого обращения, у обоих руки были связаны за спиной. В кармане брюк Франко Эрнандеса была найдена листовка ФНОФМ.

89. МНООНС тщательно следит за судебным процессом, возбужденным в связи с этим делом вначале в мировом суде первого округа города Сонсонате, а затем в городском уголовном суде первого округа, куда дело было передано 30 апреля. Судебное разбирательство по этому делу находится на начальном, следственном этапе. Судя по результатам вскрытия, жертвы были убиты с близкого расстояния, а по тому, как "возникли" трупы, можно предположить, что убийство является делом рук подпольной организации, использующей те же методы, что и "эскадроны смерти".

90. Случаи насильственных смертей не прекращаются; напротив, отмечается некоторое увеличение их числа. Наблюдается также рост числа случаев, в которых имеются признаки и свидетельства того, что речь идет об организованных убийствах.

91. Что касается ответственных за совершение произвольных казней или внезаконных казней, то виновных, которые указываются в принятых жалобах, можно подразделить на следующие категории: виновные, личность которых не установлена, - 34,1 процента; лица, связанные с вооруженными силами, - 16,75 процента; сотрудники Национальной полиции - 14,85 процента; члены неорганизованных групп - 8,95 процента; лица, связанные с ФНОФМ, - 6,86 процента и сотрудники Муниципальной полиции - 1,9 процента.

i) Гильермо Гирон (дело ORSM/815)

92. Мировой судья из Джокоро, департамент Морасан, 45 лет. Работал каменщиком до июня 1989 года, когда был назначен мировым судьей. До этого никогда не занимал никакой общественной должности. Член АРЕНА.

93. Был убит 19 января 1993 года около 23 ч. 30 м. неизвестными лицами, которые произвели по нему выстрелы у забора при входе в его дом с расстояния 10 метров, при этом жертва находилась во дворе своего дома. Убив судью, неизвестные убежали, что исключает грабеж как мотив преступления.

94. Хотя число убийц Гильермо неизвестно, было найдено 42 гильзы калибра 5,56 мм, используемых в автоматической винтовке М-16. Вскрытие показало, что пули попали в несколько частей тела жертвы. Расследование не дало положительных результатов, однако МНООНС полагает, что в данном случае не были исчерпаны все средства для проведения расследования.

95. Как судебный следователь, так и представители национальной полиции склоняются к тому, что преступление не было совершено по политическим мотивам, и квалифицируют убийство судьи в качестве акта мести или частного сведения счетов. Было установлено, что во время вооруженного конфликта судья выполнял свои функции и не являлся объектом покушений, который заставляли бы его опасаться за свою жизнь.

96. Установленные в ходе расследования Региональным отделением в Сан-Мигеле факты и доказательства фактически позволяют отмести политический мотив. Судья являлся членом союза АРЕНА, но никогда не являлся объектом преследований или покушений в связи с его членством в этой организации. Представленные его вдовой доказательства свидетельствуют о том, что в убийстве судьи замешаны его знакомые, которые хотели отомстить ему. С другой стороны, МНООНС, изучив единственное вещественное доказательство, полагает, что убийство Гильермо Гирона совершили люди в форме.

97. Деятельность прокуратуры при расследовании этого серьезного преступления оказалась неэффективной. Расследование, которое вначале велось силами Национальной полиции г. Сан-Франсиско Готера, а потом представителями Национальной гражданской полиции, не позволило выявить лиц, ответственных за совершение этого преступления, и роль прокуратуры, как и во многих других случаях, была пассивной.

j. Хуан Карлос Гарсия Панаменьо и Мануэль де Хесус Панаменьо Гарсия (дело № SORU/0376)

98. Хуан Карлос Гарсия и его двоюродный брат Мануэль де Хесус Панаменьо выехали из г. Сан-Сальвадор в направлении Сан-Мигуэла около 17 ч. 00 м. в субботу, 13 февраля 1993 года, на пикапе марки "Тойота" 1981 года бежевого цвета со стеклами, оклеенными поляризующей пленкой, номерной знак P-95 153. Этот автомобиль принадлежит Хосе Роберто Альфаро Аревало и использовался Комитетом матерей политических заключенных, пропавших без вести и убитых в Сальвадоре (КОМАДРЕС) (Оскар Арнулфо Ромеро).

99. Как заявил первый из них своей матери, г-же Эмелине Панаменьо де Гарсия, руководителю КОМАДРЕС и члену Латиноамериканской федерации ассоциаций родственников, задержанных или пропавших без вести (ФЕДЕФАМ), цель этой поездки заключалась в том, чтобы купить в Сан-Мигеле несколько запасных частей для этого автомобиля; он собирался поехать в сопровождении своего двоюродного брата Мигеля де Хесуса, который должен был посетить своего друга, бывшего товарища по Национальной гвардии, который проживает в департаменте Усулутан. Мануэль де Хесус хотел также посетить своего другого двоюродного брата по имени Рене Гарай Гарсия.

100. По дороге, в период времени с 17 ч. 45 м. до 18 ч. 15 м., жертвы подъехали к автозаправочной станции "Шелл" в Апастепеке, Сан-Винсенте, для заправки.

101. Затем, согласно показаниям местных жителей, заявивших о находке трупов, с 19 ч. 00 м. по 19 ч. 30 м. того же дня на дороге, ведущей от Панамериканского шоссе до Касерио ла-Себадилья (кантон ла Пуэрта, юрисдикция Мерседес Уманья, Усулутан), примерно в 300 метрах от шоссе они услышали звук остановившегося автомобиля, а затем три выстрела; через короткое время они услышали, как кто-то

закричал "дай им, дай им" и затем еще восемь-десять выстрелов, похожих на первые, один за другим. Примерно через 15 минут - в течение которых они продолжали прятаться - они увидели двух лиц, бежавших по дороге вверх на расстоянии 100 метров от места, в котором они находились. По показаниям свидетелей, это были молодые люди, одетые в гражданскую одежду, при этом у обоих на спине были сумки, похожие на вещевой мешок. Приблизившись к дороге, свидетели увидели автомобиль типа "пикап", похожий на описывавшийся выше. Правая его дверь была открыта, и у правой стороны дороги лежали два трупа. Свидетели сразу же направились в отделение Национальной полиции в Вилья эль-Триунфо, чтобы рассказать о случившемся.

102. В тот же день было установлено, что это были трупы Хуана Карлоса Гарсия Панаменьо и Мануэля де Хесуса Панаменьо Гарсия, которые имели при себе удостоверение личности и другие личные документы.

103. Хуан Карлос Гарсия Панаменьо отвечал за вопросы пропаганды в Комитете матерей политических заключенных, пропавших без вести и убитых в Сальвадоре (КОМАДРЕС) (Его Преосвященство Оскар Арнульфо Ромеро). С двенадцати лет он был бойцом ФНОФМ. Его брат был убит членами полувоенной организации 7 сентября 1984 года.

104. Его двоюродный брат Мануэль де Хесус Панаменьо Гарсия являлся санитаром Национальной гвардии и работал в детском саду КОМАДРЕС.

105. Первые действия правовых органов были предприняты мировым судьей из Мерседес-Уманья и заключались главным образом в перевозке трупов и опознании жертв.

106. Прибытие наблюдателей из МНООНС на место преступления в день его обнаружения позволило выявить противоречия между показаниями, собранными прокуратурой и МНООНС. Следствие показало, что на трупе Хуана Карлоса имелось лишь одно пулевое отверстие, в то время как по наблюдениям МНООНС их было семь. Что касается трупа Мануэля де Хесуса, то, по данным следствия, в него попало четыре пули, что совпадает с данными полиции, однако в деле отсутствует ссылка на потертости на правой руке.

107. Аналогичные ошибки имеются и в докладе Национальной полиции из Мерседес Уманья.

108. Что касается вскрытия, которое должно было проводиться на обоих трупах, необходимо отметить, что оно проводилось специалистами Института судебной медицины им. д-ра Роберта Мастеферрера (Сан-Сальвадор) лишь на трупе Хуана Карлоса Гарсия Панаменья. Оно пока еще не закончено. В нем отсутствует описание траектории пуль, а также описание рентгеновских снимков или фотографий правой руки погибшего.

109. Обстоятельства совершения этого преступления, события репрессивного характера, предшествовавшие смерти одной из жертв; акты запугивания и угрозы, совершавшиеся после убийств против лиц, связанных с жертвами в силу политических причин или в результате их участия в расследовании; а также явные пробелы в следствии, проводившемся органами правосудия и Судебным органом, позволяют сделать вывод о том, что речь идет о произвольной казни, которая, по-видимому, была совершена по политическим мотивам.

2. Попытки совершения произвольных или внезаконных убийств

110. В рассматриваемый период было подано шесть жалоб о попытках совершения произвольных убийств, которые подтверждают общую тенденцию к нарушению права на жизнь. Расследование некоторых случаев таких попыток дало разумное основание полагать, что они совершались по политическим мотивам.

3. Угрозы убийством

111. В рассматриваемый период с июня 1992 года по январь 1993 года большую часть жалоб на нарушения права на жизнь составляли жалобы на угрозы убийством. В период с февраля по апрель 1993 года эта тенденция сохранялась, поскольку среди принятых жалоб о нарушениях права на жизнь угрозы убийством составляют большинство - в данном случае 47. Проведенная Отделом по правам человека активная проверка показала наличие некоторых фактов, особенно серьезных в силу того, что в них политические моменты сопровождались угрозами убийством. В большинстве этих случаев расследования жалоб не проводилось, и государство берет на себя ответственность за это упущение.

112. Характерными для этого являются дела Алирио Монтеса Лопеса и угрозы убийства руководителей Сальвадорской ассоциации трудящихся предприятий электросвязи (АСТТЕЛ).

а) Алирио Монтес Лопес (дело № ORSS 2227/93)

113. Г-н Монтес Лопес, член НСО, подал в ОРСС две жалобы о случаях, которые, очевидно, связаны между собой. В последнем из них речь шла о задержании и угрозах убийством, которые имели место в Илопанго - согласно показаниям жертвы - 6 апреля 1993 года. Два вооруженных человека в гражданской одежде заставили его сесть в грузовик и надели ему на голову мешок. В течение примерно 30 минут они угрожали убить его и его детей, если он немедленно не прекратит свою политическую деятельность. Они пользовались военными командами типа "выполнять приказ", "никак нет", "так точно".

114. Кроме того, Монтес Лопес подтвердил, что, когда один из них упомянул Социально-экономический форум, который ФНОФМ пытается организовать в муниципалитете Илопанго, другой приказал ему замолчать. Жертва считает, что этот факт свидетельствует о том, что алькальд или какой-либо член муниципиального совета, выступающие против данного форума, могут быть связаны с этими событиями.

115. За месяц до этого происшествия Монтес Лопес явился жертвой попытки убийства и угроз убийством со стороны неизвестных лиц. По его словам, 9 марта в Илопанго его пытался сбить автомобиль. Через четыре дня ему угрожали смертью лица, сидевшие в автомобиле, находившемся в нескольких метрах от его дома. Они сказали ему, что он должен прекратить деятельность по организации жителей своей общины, и добавили, что эти угрозы касаются и других трех сотрудников НСО, работающих в Илопанго.

116. Наблюдатели МНООНС 27 апреля встретились с алькальдом Илопанго, который подтвердил, что принимал делегацию ФНОФМ, осудившую угрозу убить Алирио Монтеса Лопеса. По словам алькальда, ничего не было сказано об эпизоде с похищением. Он заявил, что понятия не имеет о том, кто мог бы совершить подобное действие, и подтвердил, что у него нет никаких возражений против создания Социально-экономического форума в его муниципалитете. Он также сослался на хорошие отношения, установленные с ФНОФМ в Илопанго.

117. Положение г-на Монтеса Лопеса, как это описывается в его жалобе, является весьма серьезным, учитывая значение существования тайных политических групп, занимающихся запугиванием своих противников. Однако необходимо признать тот факт, что описанные в жалобе г-на Монтеса Лопеса события и его показания не могут быть проверены в силу отсутствия свидетелей.

b) Угрозы убийства руководителей АСТТЕЛ (дело № ORSS/2236)

118. 12 марта 1993 года в 08 ч. 15 м. два человека ворвались в помещение профсоюза, находящееся в здании "Фатима" по адресу: 8а, ав. Норте и 3а, ул. Ориенте, Сан-Сальвадор. В помещении находилась одна секретарша. Угрожающим тоном они обратились к ней с вопросами о членах руководства в следующих выражениях: "они партизаны", "скажи им, что мы вернемся позже и убьем всех". После этого они удалились, постояли перед зданием около десяти минут, после чего их забрала машина красного цвета марки "Витара" с поляризованными окнами.

119. В тот день руководители профсоюза не встречались в его помещении, а собрались на рабочих местах для того, чтобы сообщить своим ячейкам содержание соглашения, выработанного накануне с дирекцией предприятия. Это соглашение заключалось в повышении зарплаты начиная с июня до 200 колонов в месяц.

120. Потерпевшие решили не сообщать об этом в Судебный орган. Проверка данного случая показала, что речь идет об акте запугивания путем угроз жизни профсоюзных руководителей, которые помимо своей деятельности в качестве лидеров трудящихся играли и общественную роль в обсуждении вопроса о выполнении рекомендаций Комиссии по установлению истины.

121. С другой стороны, по-прежнему регистрировались случаи угроз убийства профсоюзных лидеров, применявшихся в качестве средства принуждения и запугивания свидетелей, проходивших по некоторым делам.

122. В шестом докладе подчеркивалась настоятельная необходимость того, чтобы Национальная полиция и Судебный орган провели тщательное расследование угроз убийством, поскольку иначе они не только не будут гарантировать соблюдение государством его обязательств, но и своим бездействием будут попустительствовать преступникам.

123. С другой стороны, на момент выхода доклада Комиссии по установлению истины 1/ продолжалась незаконная практика запугивания путем помещения в различных газетах платных объявлений. Как и в предыдущем периоде, так называемое движение за свободный Сальвадор вновь прибегло к помещению платных объявлений с угрозами против сотрудников Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре. К моменту составления настоящего доклада отсутствовала информация о каком-либо расследовании, которое было проведено или планировалось в целях выявления лиц, ответственных за эти угрозы, покушающиеся на дух национального примирения, которое народ Сальвадора выбрал в качестве своего пути к укреплению демократии, правового государства и постепенному обеспечению эффективного соблюдения прав человека.

B. Право на неприкосновенность личности

1. Пытки

124. Было зарегистрировано три жалобы в отношении пыток. Одна жалоба была подана в Сан-Сальвадоре и две - в Санта-Ана. Проверка по жалобе, поданной в Сан-Сальвадоре, показала отсутствие факта пытки. Проверка жалоб в Санта-Ана показала следующие результаты:

a) Херардо Пальма Рамос (дело № ORSA 1055/93)

125. Тщательная проверка показала, что пытки не было и что жалоба покоилась на ложном обвинении со стороны предполагаемой жертвы в отношении его задержания за совершение мелкого правонарушения.

b) Хосе Ноэ Бариас Галисия (дело № ORSA 1009/93)

126. Жертва, 20-летний поденщик, проживающий в департаменте Ахуачапан, был задержан 4 февраля на пляже Коста-Асуль (Акахутла) солдатами в ДМ-5. В течение ночи они избивали его, пытаясь заставить сознаться в совершении ограбления. На следующий день они его бросили на холме в Кохутепеке. Солдаты работали на строительстве дома на побережье, принадлежащем командиру этого подразделения, полковнику Антонио Эрнандесу Эрнандесу.

127. Региональное отделение в Санта-Ана помогло жертве подать заявление о возбуждении уголовного дела в суд первой инстанции Акахутлы, где было проведено медицинское обследование, результаты которого подтвердили обоснованность жалобы. Тщательная проверка позволила квалифицировать данное дело как пытку с целью заставить оговорить себя.

128. Зарегистрированный в данном случае факт применения пытки не меняет по сути дела сделанный в шестом докладе общий вывод о том, что за тот период времени не было доказано применение пыток. В то же время это не является показателем того, что пытки практикуются в рамках системы подавления права преступления или в политических целях. Это означает, что данный случай носит изолированный характер; в то же время он вызывает беспокойство в отношении ближайшего будущего.

2. Грубое обращение

129. Из числа принятых жалоб о нарушениях права на неприкосновенность личности, которые составляют 18,91 процента от их общего числа, жалобы на грубое обращение составляют большинство (75,31 процента). Если добавить к ним жалобы на чрезмерное использование силы, что является одной из составляющих грубого обращения, то их доля возрастает до 96,3 процента.

130. В большинстве случаев жалобы подаются на действие членов Национальной полиции (75,41 процента). Что касается случаев применения чрезмерной силы, то в жалобах в качестве виновных называются члены национальной полиции (88,24 процента) и члены муниципальной полиции (5,88 процента).

131. В соответствии с тенденцией, уже отмечавшейся в шестом докладе, большая часть жалоб была проверена, что позволило установить факт совершения нарушений при различных обстоятельствах и вновь подтвердило данные о злоупотреблении властью и безнаказанности, особенно из-за отсутствия расследований и наказаний.

132. Несмотря на это, необходимо отметить, что тщательная проверка позволила выявить признаки начала изменения отношения со стороны некоторых членов персонала Национальной полиции, которое во многих случаях выражалось в виде отсутствия у

агентов желания совершать нарушение, а у начальства - стремления применять меры, направленные на предотвращение грубого обращения.

133. Эти первые, но обнадеживающие признаки были особенно заметны в некоторых регионах, таких, как департамент Сан-Мигель. Ниже излагаются некоторые подтвердившиеся случаи грубого обращения.

a) Мигель Анхель Молина Роса (дело № ORSS/2183/93)

134. Пострадавший был задержан 23 февраля 1993 года около 16 ч. 00 м. агентами Национальной полиции из Сояпанго неподалеку от своего места жительства в "Колониа Конакасте".

135. Как заявила жена жертвы, он был схвачен четырьмя полицейскими, когда разговаривал с другом. Они попросили его предъявить удостоверение личности и угрожали задержать его, поскольку у него его не оказалось, на что Молина предложил пойти в дом и найти его. Задержанный не был пьяным и не совершал каких-либо наказуемых действий.

136. Поскольку он, естественно, начал сопротивляться при аресте, агенты начали избивать его, пнули ногой в живот, били кулаками в грудь, после чего он упал на землю, а они наступили одним сапогом ему на шею, другим на голову. Когда его знакомая, которая находится в положении, попыталась вмешаться, с ней также грубо обошлись.

137. Наблюдатели по правам человека из МНООНС посетили потерпевшего на другой день после случившегося в муниципальной больнице Сояпанга, где подтвердили, что описание ударов полностью совпадает с синяками, имевшимися на теле задержанного. Помимо этого вся его рубашка была покрыта кровью от раны, полученной в результате ударов. Кроме того, у него на обеих руках, чуть выше кистей, имелись повреждения от слишком тесных наручников.

138. Представители МНООНС встретились с начальником отделения Национальной полиции в Сояпанга лейтенантом Гамесом, который пообещал изучить обстоятельства дела, однако заявил, что его агенты, несомненно, сделали это в целях самообороны, поскольку люди такого сорта всегда сопротивляются аресту, намекнул при этом, что избитый, возможно, является правонарушителем, хотя и обвиняется лишь в сопротивлении полиции в состоянии опьянения. Однако никто ранее не говорил о том, что он был пьяным, и даже в присутствии этого должностного лица об этом не говорил один из тех полицейских, который участвовал в аресте и который отрицал, что избивал пострадавшего, говоря, что тот сам упал на землю и должен был быть арестован полицией (которая на оставила никаких следов). Лейтенант Гамес отметил также, что задержанный не имел документов и что он, возможно, убежал из Мариона.

b) Нельсон Эрнан Крус (дело № ORSS/2230/93)

139. Жертва была задержана 14 февраля 1993 года в 17 ч. 30 м. у входа на футбольное поле в городе Арсе ("Ла Либертад") сотрудниками Национальной полиции, которые узнали в нем подозреваемого в совершении правонарушения: он ударил кого-то в лицо в ходе драки, которая возникла во время этого спортивного события.

140. В задержании принимали участие шесть агентов - номера 17146, 19473, 19591, 19592, 19593, 19594 и 19734, - и хотя Нельсон Эрнан Крус не оказал при аресте сопротивления, сотрудники полиции надели на него наручники и отвели в отделение Национальной полиции в городе Арсе.

141. Там агенты полиции бросили его на пол и стали избивать, нанося удары по всему телу прикладами и ногами.

142. Задержанный был выпущен на свободу на другой день, при этом ему не было предъявлено никакого обвинения несмотря на то, что он провел ночь в камере отделения Национальной полиции "за учинение скандала в общественном месте и за сопротивление властям".

c) Моралес Мартинес Хулио (дело № ORSA 1015/93)

143. Ночью 13 февраля 1993 года пострадавший, являющийся членом ФНОФМ, возвращался с праздника и, проходя мимо здания муниципалитета Армениа (департамент Сонсонате), вступил в ссору с г-ном Хосе Альберто Мансилья, членом городского совета, членом АРЕНА, который обратился в муниципальную полицию с просьбой задержать его и посадить в городскую тюрьму, а затем приказал полицейским допросить его. Моралесу Мартинесу нанесли множество ударов. Он был выпущен на свободу на другой день, заплатив штраф по указанию местного отделения ФНОФМ. Шесть его товарищей по партии провели медицинский осмотр, в ходе которого констатировали следы грубого обращения.

144. Проверка, проведенная МНООНС с помощью Регионального отделения в Санта-Ана, подтвердила справедливость жалобы. Это дело подтверждают факты грубого обращения и злоупотребления властью в качестве проявления политической нетерпимости.

C. Право на личную безопасность

1. Насильственные или недобровольные исчезновения

145. В период с июня 1992 года по январь 1993 года, который анализировался в шестом докладе, было принято восемь жалоб, характер которых позволяет отнести их к числу случаев насильственного или недобровольного исчезновения. Тщательная проверка этих жалоб не подтвердила описывавшиеся в них факты насилия, в результате чего можно заявить, что в вышеупомянутом периоде времени отсутствовали

факты насильственного исчезновения. Сообщая об этом результате проверки, представитель Отдела по правам человека, подчеркнул, что "это является четким признаком положительного развития ситуации в области прав человека, особенно в том, что касается насильственных или недобровольных исчезновений, которые вызывали в прошлом такую озабоченность у международного сообщества".

146. За период с февраля по апрель 1993 года было подано четыре жалобы в отношении насильственных исчезновений.

a) Антонио Эрнандос Кортерас (дело № ORSA 1025/93)

147. Дело было передано в МНООНС 23 февраля 1993 года. Предполагаемая жертва отправилась из Санта-Аны в Сан-Мигель 1 января 1993 года, и с тех пор его местонахождение неизвестно. До этого он содержался в тюрьме в Санта-Ане, а его дело рассматривалось в уголовном суде третьего округа по обвинению в расточительстве. Его оправдали и выпустили на свободу в ноябре 1992 года. Его местонахождение до настоящего времени неизвестно. В то же время тщательная проверка показала отсутствие какой-либо информации или признаков того, что он явился объектом какого-либо задержания. В жалобе также нет никаких ссылок на задержание какого-либо рода. Имеющаяся информация позволяет сделать вывод о том, что в данном случае речь идет о простом исчезновении, которое не подпадает под категорию случаев насильственного исчезновения.

b) Марио Октавио Санчес (дело № ORSM 832/93)

148. В региональное отделение в Сан-Мигеле 6 февраля 1993 года была подана жалоба о насильственном исчезновении Марио Октавио Санчеса, поденщика, проживавшего в муниципальном округе Кончагуа, департамент Ла-Гунион. Жалоба была подана сестрой пострадавшего. Однако в тот же день жена предполагаемой жертвы пришла в Региональное отделение в Сан-Мигеле и заявила, что ее муж был задержан агентами, которые оставили в их доме записку, которую она, будучи неграмотной, не смогла прочитать. В записке говорилось, что задержание было произведено Комиссией по расследованию правонарушений.

149. Сотрудники Отдела по правам человека в Сан-Мигеле, связавшись с Комиссией по расследованию правонарушений, выяснили, что это задержание было проведено в соответствии с ордером на арест за мошенничество, выданным уголовным судом седьмого округа Сан-Сальвадора и что Марио Октавио Санчес находится в центральной уголовной тюрьме Мариона. Обстоятельства этого задержания, которое было произведено без учета прав потерпевшего, позволили реклассифицировать его в качестве задержания за нарушение процессуальных норм.

c) Мануэль Гонсало Маррокуин (дело № SORC 676/93)

150. В подрегиональном отделении в Чалатенанго 15 апреля Хосефина Дина Ривас подала жалобу о том, что ее сын Мануэль Гонсало Маррокуин Ривас исчез в тот момент, когда находился со своей семьей в Рио-Тамуласко по улице Эль-Тамариндо, муниципальный округ Чалатенанго. По словам его матери, неназванный свидетель видел Гонсало Маррокуино с тремя вооруженными мужчинами до его исчезновения. 28 апреля Гражданская национальная полиция (ГНП) сообщила МНООНС о том, что юноша вернулся домой после 13 дней отсутствия. Наблюдатели МНООНС смогли поговорить с родителями и с самим подростком, который подтвердил информацию, данную ГНП. Поэтому жалоба о насильственном исчезновении не нашла подтверждения. Важно подчеркнуть эффективность и оперативность действий, предпринятых в данном случае ГНП, которая недавно стала действовать в этом районе.

d) Элиас Моралес Сервельон (дело № SORC 655/93)

151. Также в Чалатенанго начиная с 10 февраля проводилось расследование о насильственном исчезновении Элиаса Моралеса Сервельона. По показаниям его матери, на него и нескольких его друзей набросились люди, вооруженные огнестрельным оружием, которые вышли из автомобиля голубого цвета с четырьями ведущими колесами. Его друзья убежали, а он был схвачен и посажен в эту машину нападавшими. Она не знает этих лиц. ОРСС провело консультации с различными учреждениями (Национальная полиция, отделение по борьбе с наркотиками, Институт судебной медицины), однако не смогло получить информацию о местонахождении Моралеса Сервельона. Не удалось получить и свидетельские показания, которые бы подтвердили или опровергли содержание жалобы. Подательница жалобы не обращалась лично в отделение МНООНС. Занимающиеся этим делом сотрудники по правам человека пытались встретиться с ней с целью получения дополнительной информации, но не смогли сделать это. Несмотря на опрос многих соседей, им не удалось получить какую-либо новую информацию в отношении заявительницы или местонахождения исчезнувшего. Соседи заявили, что не знают никого по имени Моралес Сервельон или же его мать.

152. Дело было закрыто из-за невозможности получения доказательств, подтверждающих жалобу.

153. Аналогичным образом, факты насильственного исчезновения в период времени, охватываемый в настоящем докладе, проверить не удалось. Это свидетельствует о сохранении уже отмечавшейся в шестом докладе тенденции к тому, что случаи насильственного исчезновения отсутствуют. Это является также конкретным признаком позитивной эволюции положения с осуществлением прав человека в данной области.

2. Похищения

154. В охватываемом в шестом докладе периоде количество заявлений о похищениях составляло в среднем 3,3 в месяц. В период времени, охватываемый в седьмом докладе, этот показатель составил 1,6, что свидетельствует о значительном сокращении количества таких случаев. Эта цифра должна рассматриваться в совокупности с общим количеством жалоб, которое достаточно сильно сократилось (пять за февраль, март и апрель). Количественные данные убедительно свидетельствуют о неуклонном сокращении практики похищений в этой стране, которая приобрела очень широкий размах в ходе вооруженного конфликта.

155. Жалобы были проверены, а полученные в ходе этих расследований данные свидетельствуют о существовании нерегулярных формирований, организованных с этой целью, в которых, насколько известно, принимают участие члены служб безопасности. Это имело место и в случае с похищением Мануэля Эуфрасио Лоренсана.

Мануэль Эуфрасио Лоренсана (дело № ORSS 2311/93)

156. Это дело связано с ранее упоминавшимся делом № ORSS 2324/93 о Винсенте Реесе Корреа (см. пункты 81-87). Мануэль Эуфрасио Лоренсана, проживающий в Колониа Эль-Прогрессо, ул. Эль-Коко № 7, Лоурдес, департамент ля-Либертад, был похищен, избит и получал угрозы смерти от нескольких человек в масках 23 апреля 1993 года.

157. По показаниям жертвы, примерно в 5 ч. 30 м. утра 23 апреля 1993 года к нему в дом ворвались четыре человека в масках, одетые в черную форму типа "коммандос" с автоматическими винтовками М-16 и фонарями, которые неоднократно повторяли имя "Пепа". Пострадавший проживал со своей матерью, женой и детьми. Его силой подняли с кровати, завязали глаза и грубо бросили в кузов грузовика, где связали руки веревкой. Рядом стояла еще одна автомашина серого цвета со стеклами, заклеенными поляризующей пленкой. По дороге в кантон Энтре-Риос его били каким-то тупым предметом и при этом постоянно спрашивали, почему он убил их агента, на что он отвечал, что никогда не был связан ни с военными, ни с агентами Национальной полиции. Потом его выбросили из автомобиля, после чего Антонио Аревало и Насарио Хирон помогли ему вернуться домой.

158. Там, где его выбросили, члены МНООНС нашли белый платок, которым Лоренсане завязывали глаза. Соседи заявили, что утром, примерно в 6 ч. 30 м., они видели, как несколько человек в черном, вооруженные винтовками М-16, выбросили человека из автомобиля "пикап" желтого цвета, за которым следовал автомобиль серого цвета с поляризованными окнами, в котором находилось еще несколько человек. Они заявили, что, когда вышли посмотреть на происходящее, один из этих людей стал угрожать им, показывая знаками, чтобы они вернулись в свои дома, при этом они видели, как этот человек вытащил пистолет и угрожал жертве застрелить его, но вместо этого стал избивать его ногами. Послс этого он ушел.

159. Антонио Аревало, бывший военный из полка "Кара Сусиа", показал, что видел авторов заявления вместе с шестью лицами, вооруженными винтовками М-16 и одетыми в форму "коммандос", однако он не видел их лиц, поскольку они были скрыты повязками. Он добавил, что у человека, угрожавшего жертве пистолетом, лицо было открыто и можно было судить, что он является командиром, хотя впоследствии он ушел. Второй свидетель, Насарио Хирон, заявил, что видел, как эти люди грубо обращались с жертвой, что совпадало с показаниями предыдущего свидетеля. Он покинул место происшествия, опасаясь, что его застрелят.

160. Описание происшедших событий, способ действия налетчиков весьма похожи на действия так называемых "эскадронов смерти", так же как время и место событий, похищение и перевоз жертвы в другое место, тот факт, что жертве завязали и глаза и связали веревкой руки, присутствие на месте происшествия военных или агентов полиции вместе с налетчиками, использование автомобилей типа "пикап" или с затемненными стеклами, допрос с применением насилия и т.д.

D. Право на свободу

161. С февраля по апрель было подано 82 заявления, из которых 43 связаны с произвольными задержаниями, 31 - с произвольными задержаниями за мелкие правонарушения, входящие в компетенцию полиции, и 8 - в связи с задержаниями в нарушение процессуальных гарантий. Вместе с тем количество принятых заявлений в связи с задержаниями за мелкие правонарушения не соответствует реальному числу случаев нарушения права на личную свободу, поскольку в подавляющем большинстве таких случаев, как правило, заявления не подаются. Тот факт, что начиная с тех месяцев, которые охватываются настоящим докладом, было зарегистрировано большое число жалоб на задержания полицией за мелкие правонарушения, положителен в том смысле, что население перестает воспринимать такое задержание в качестве обычного или нормального явления.

162. Поданные жалобы свидетельствуют о том, что первое место по количеству нарушений права на личную свободу совершают члены Национальной полиции (71,98 процента), а второе место - члены муниципальной полиции. Характерно также, что в 6,98 процента жалоб в качестве виновных в совершении произвольных задержаний указываются члены вооруженных сил, в то время как в рамках действующего сейчас в Сальвадоре режима правового государства они не имеют административных полномочий на задержания.

163. Отдел по правам человека придает проблеме произвольных задержаний полицией за мелкие правонарушения первоочередное внимание, поскольку они совершаются на широкой и систематической основе. Стремясь найти решение этой проблемы, Отдел по правам человека учредил при Национальной полиции контактную группу по оценке результатов тщательной проверки таких жалоб и поиска решений существующих проблем. В рамках этого процесса МНООНС пользуется поддержкой директора Национальной полиции. Эта скоординированная деятельность позволила разработать

директиву в отношении применения Закона о полиции, призванную должным образом сориентировать поведение полиции в период осуществления изменений правовых норм, регулирующих случаи совершения полицией задержаний, с целью приведения их в соответствие с конституцией Республики.

164. С этой целью Управление Национальной полиции учредило Комиссию полицейских судей, которой поручено разработать проект национальной директивы по применению декрета № 457, озаглавленной "Закон о произведении ареста или наложении административного штрафа", целью которой является ознакомление следователей и других сотрудников полиции с существованием вышеупомянутого правового положения. Кроме того, Комиссия изучила проблему в отношении сферы компетенции и правового характера зарегистрированных случаев "задержаний полицией за мелкие правонарушения", процедурных норм, прав задержанных, системы наказаний, а также другие вопросы, которые были выявлены в исследовании, проведенном Отделом по правам человека при содействии со стороны Комиссии полицейских судей.

165. На основе этого документа Главное управление Национальной полиции приняло "Инструкцию по применению "Закона о полиции", содержащую нормы временного характера на период проведения юридических изменений, которые позволят приступить к решению этой проблемы с точки зрения конституционных и международных норм. Кроме того, содержащиеся в этой инструкции правила будут применяться в качестве мер временного характера до тех пор, пока не будет принят закон, передающий мировым судьям исключительное право на рассмотрение дел о мелких правонарушениях. Таким образом, речь идет о попытках найти решение проблемы в рамках конструктивной стратегии, предусматривающей меры кратко- и среднесрочного характера.

166. В постановляющей части этой инструкции подчеркивается, что в городе Сан-Сальвадор и столицах департаментов страны на период применения Национальной полицией норм по борьбе с нарушениями Закона о полиции информация о таких случаях будет доводиться до сведения полицейских судей, которые будут обладать всей полнотой власти для применения соответствующих положений.

167. Необходимо, чтобы полицейские судьи применяли закон о производстве ареста или наложении административного штрафа (декрет № 457 от 1 марта 1990 года) ко всем правонарушениям, которые перечислены в действующем Законе о полиции, но не вошли в новый текст Уголовно-процессуального кодекса (например, скандал в состоянии сильного опьянения), гарантируя при этом право на свидание и защиту предполагаемого нарушителя.

168. Директива содержит узкий перечень совершаемых правонарушений и четко определяет, что ни при каких обстоятельствах подростки, не достигшие 18 лет, не могут быть подвергнуты тюремному заключению за совершение мелких правонарушений. В директиве также даны критерии задержания и перечислены положения о правах задержанных и определены нормы обращения в судебные инстанции с прошениями об

отмене приговора, его пересмотре или повторному рассмотрению дел по имеющимся фактам. При этом остается без изменений перечень наказаний, которые налагаются на месте.

169. В директиве, с другой стороны, говорится, что "в соответствии с конституционными нормами (статья 14) не могут одновременно применяться меры по пресечению и штрафы. В тех случаях, когда налагается штраф, за задержанным сохраняется право оплатить штраф на месте задержания и таким образом остаться на свободе. В случаях лишения свободы задержанным лицам представляется возможность оплатить соответствующий штраф с последующим освобождением из-под стражи".

170. И наконец, в директиве предусматривается, что все полицейские участки и муниципалитеты должны вести "журналы регистрации задержанных и собирать данные об оплаченных штрафах", что позволит Главному управлению национальной полиции создать в масштабах страны столь необходимый "сводный указатель задержанных за мелкие правонарушения и иметь сводки о выплаченных штрафах".

171. Начиная с марта указанная директива осуществляется во всех полицейских округах Республики. Ожидается, что с помощью этой директивы удастся существенно сократить число нарушений права на личную свободу в связи с мелкими преступлениями. По этому поводу Отдел по правам человека разработал базовый курс обучения в области прав человека, предназначенный для полицейских судебных инстанций и для руководящего полицейского состава Республики, в котором обсуждаются различные положения директивы и порядок ее практического осуществления.

172. Стремление национальной полиции найти временное решение проблемы произвольных задержаний за совершение мелких правонарушений, пока не будет принято соответствующее законодательство, свидетельствует об искреннем желании урегулировать беспокойный вопрос. Вместе с тем, произвольные задержания, являющиеся результатом злоупотребления властью, продолжают иметь место, на что указывают следующие факты.

a) Дело ORSS/2089/93

173. Хосе Роберто Портал Орейана был задержан 29 января 1993 года на окраине поселка Сан Рамон в Кесальтепеке полицейскими из этого же района. Ему было предъявлено обвинение в "покупке кофе сомнительного происхождения", который он вез на продажу в своем грузовике. Полицейские отобрали у него машину, весы и 16 мешков кофе.

174. Полицейские, предлагая освободить его в этот же день, потребовали от его жены, не внимая ее мольбам, сумму в 15 000 колонов. Через день Хосе Роберто Портал был передан в руки специального подразделения по борьбе с наркотиками, где его правонарушение было квалифицировано как преступление, выразившееся в

"получении наркотиков", при этом у национальной полиции Кесальтепека не было затребовано никакой документации, а у задержавших его накануне полицейских не было взято никаких показаний. Затем Хосе Роберто Портал был перевезен в мировой суд второго округа указанного муниципалитета, где он провел некоторое время и где к нему ни разу никто не обращался, после чего он, наконец, оказался в распоряжении уголовного суда Кесальтепека.

175. Мать задержанного представила в указанный суд документы, удостоверяющие право владения плантациями, на которых выращивался кофе, с тем чтобы доказать, что перевозимый задержанным кофе имеет законное происхождение. Однако судьей доказательства не были приняты к делу на том основании, что "критерии, установленные судьей, в данном случае перевешивают все другие доказательства".

b) Дело ORSS/2279/93

176. Франсиско Лопес Олас ехал за рулем служебного автомобиля в 09 ч. 45 м. утра 10 апреля 1993 года по проспекту Хуан Пабло II в Сан-Сальвадоре вместе со своей женой Анной Сильвией Айала и двумя друзьями. В машине на полную мощь была включена музыка. В этот момент три сотрудника национальной полиции подали ему знак остановиться.

177. Сотрудник полиции под № 15211 подошел к остановившемуся автомобилю и потребовал от водителя заплатить 300 колонов, в противном случае он пригрозил, что реквизирует у него радиоаппаратуру. Франсиско Лопес ответил отказом. В этот момент вмешалась Анна Сильвия Айала, которая сказала полицейскому: "Вы должны заботиться о гражданах, а не грабить их".

178. Агент 15211 приказал отвезти автомобиль в Управление общественного транспорта и поставить его там на стоянку. Одновременно он задержал женщину "за проявление неуважения к властям". Жертва была брошена в камеру центральной тюрьмы национальной полиции, где она провела весь следующий день и вышла на свободу после уплаты штрафа в размере 35 колонов.

E. Право на свободу создания ассоциаций и эффективность трудовых прав

179. Вопрос, относящийся к осуществлению права на свободу создания ассоциаций, по-прежнему сохраняет актуальность в Сальвадоре как с точки зрения перспектив защиты прав человека и содействия их дальнейшему развитию, так и с точки зрения его места в политической и экономической жизни страны.

180. В Сальвадоре мирные соглашения привели к значительным изменениям не только в традиционных нормах политического управления страной, но и в общественных настроениях и в процессе закрепления демократических ценностей в жизни страны, которые в прошлом отсутствовали в отношениях между государством и обществом и между капиталом и трудом. Этот процесс постепенного приобщения различных слоев

населения к динамике демократии должен неизбежно проявиться в появлении законных требований трудящихся в отношении прав и обязанностей, которые соответствовали бы международным стандартам и которых в прошлом трудящиеся были лишены.

181. По мере становления правового государства вполне вероятно, что трудовые претензии будут предъявляться по возрастающей, в особенности в том, что касается основных аспектов демократических законов о профсоюзах. В связи с этим трудовые конфликты переходят от стадии простых требований о повышении заработной платы к стадии требований признания основных прав, в том числе и тех, которые относятся к свободе деятельности профсоюзов.

182. Одновременно демократический процесс и подписание мирных соглашений открывают до сих пор практически неизведанные области для проведения диалога между предпринимателями и трудящимися и для создания условий социального и экономического развития.

183. Этот двуединый динамизм сделал возможным принятие на форуме экономического и социального согласия предпринимателями и трудящимися совместно с государством в феврале 1993 года широкого соглашения о принципах и компромиссах, касающихся выработки мирного пакта социального и экономического развития.

184. В соглашении предусматривались конкретные сроки реализации совместно разработанного предложения, нацеленного на ратификацию главных конвенций Международной организации труда, в которых Сальвадор до сих пор не принимал участия. На созванном для этого форуме проявились принципиальные разногласия. Сектор предпринимателей согласился ратифицировать следующие конвенции: 171 - о работе в ночное время несовершеннолетних и женщин; 88 - об организации гражданской службы; 99 - о заработной плате в сельском хозяйстве; и 144 - о проведении трехсторонних консультаций в целях содействия применению международных норм труда. Делегация предпринимателей указала также на те конвенции, которые не могут быть ратифицированы: 158 - о прекращении трудовых отношений по инициативе предпринимателя по причине необходимости улучшения управления производством; 156 - о рабочих, имеющих обязанности перед семьями, по той причине, что в силу обстоятельств предприятия не могут выполнить положения конвенции; 135 - о защите прав представителей трудящихся на предприятии, поскольку трудящимся предоставляются чрезмерные права; и 103 - об охране материнства, поскольку это сопряжено с большим бременем для государства.

185. И наконец, сектор предпринимателей выступил против ратификации следующих конвенций на том основании, что они противоречат конституции: 87 - о свободе профсоюзов и защите права на создание профсоюзов (поскольку допускается возможность участия в руководстве профсоюзов иностранцев и поскольку государственным служащим предоставляется право участвовать в коллективных переговорах); 98, 154 и 151 - о праве на создание профсоюзов, проведение

коллективных переговоров и образование организаций государственных служащих (по тем же причинам, что приведены выше); и 96 - об агентствах по трудоустройству (поскольку считается, что конвенция ограничивает свободу действий предприятий).

186. Со своей стороны правительство заявило, что для него приемлемой является всего лишь конвенция 151. Неприемлемые: конвенция 156 - как создающая трудности в связи с осуществлением практики набора трудящихся, имеющих обязанности перед семьями; 99 - поскольку обязательство согласовывать действия с трудовым сектором и предпринимателями осложнит работу совета по установлению минимальной заработной платы; 144 - поскольку она приводит к значительным административным осложнениям, которые затрудняют производственный процесс; 88 и 96 - поскольку труд рассматривается в качестве товара; и 735 - поскольку в конвенции не предусматривается возможность замены профсоюзных деятелей.

187. В то же самое время и по тем же причинам, которые были приведены сектором предпринимателей, правительство заявило, что конвенции 87, 98, 151, 154 и 103 противоречат конституции.

188. По мнению же сектора трудящихся, не может быть и речи о неконституционности конвенций, поскольку указанные конвенции достаточно широки по своему содержанию, чтобы не вступать в конфликт с положениями конституции государства.

189. Эта дискуссия завела форум по урегулированию экономических и социальных проблем в тупик, так как каждая из сторон заняла непримиримую позицию. Оказалось также невозможным продолжать работу над другими пунктами повестки дня, например, относящимися к признанию правосубъектности профсоюзов и ассоциаций и к вопросам прекращения дискриминационных актов против трудящихся за участие в профсоюзах.

190. Прекращение диалога на форуме свидетельствует о наличии жестких позиций. Необходимо, чтобы уже в ближайшем будущем эти позиции уступили место стремлению достичь консенсуса. Без этого процесс социального примирения и осуществления мирных соглашений может оказаться перед лицом серьезного кризиса. Дебаты относительно неконституционности конвенции предшествовали юридическому и политическому рассмотрению вопроса. В любом случае представляется необходимым вновь вернуться на путь диалога и согласия, на котором имеется реальная возможность подписать соглашение о принципах и компромиссах и который является наиболее верным средством достижения удовлетворительного для всех участников решения.

191. Если политическая воля сторон выражается в стремлении к действительному признанию свободы профсоюзов и к уважению международного права на труд, то в этом случае ратификация конвенций могла бы стать предметом обсуждений по существу, которые в конечном итоге превратились бы в диалог исключительно процессуального порядка.

192. Несмотря на национальные дискуссии по вопросу о ратификации конвенций МОТ, ситуация в области свободы деятельности профсоюзов и эффективного осуществления права на труд оставалась ограниченной узкими рамками, в которых регулируется порядок осуществления свобод профсоюзов и ассоциаций.

193. Так, например, компетентными властями было отказано в регистрации профсоюза портовых рабочих Сальвадора (СИПЕС). Отказ также получили отделения предприятия "БЛОКИТУБОС" (дело ORSS/1608/92), отделения Фонда финансирования и гарантирования деятельности малых предприятий профсоюза служащих банков и финансовых учреждений (дело ORSS 1986/92). В этом же русле находится решение министерства труда в отношении отказа признать правосубъектность профсоюзной организации на предприятии "Индустриа де продуктос алиментисиос, лактеос и конексас" (СИПАЛАК) (дело ORSS/1951/92).

194. Не произошло никаких изменений в отношении тенденции, о которой шла речь в докладе VI, сводившейся к тому, чтобы чинить препятствия в признании общин или отказывать им в признании вообще. Приведенный ниже пример является убедительным доказательством этого:

Дело ORSA 1041/93, община "Ла Пондероса"

195. 7 марта 1993 года община "Ла Пондероса", находящаяся под юрисдикцией Сонсакате, департамента Сонсонате, провела общее собрание, на котором присутствовали представители национальной ассамблеи исследовательского центра по применению прав (СЕСПАД), Национальной ассоциации коренных жителей Сальвадора (АНИС), ФНОФМ и представитель регионального отделения МНООНС в Санта-Ане. Работа совещания была прервана двумя пьяными лицами, которые угрожали собравшимся оружием.

196. Этот инцидент стал отправной точкой для различного рода судебных разбирательств на уровне мирового судьи Сонсакате и уголовного суда № 2 Сонсакате. В конечном итоге мэр Сонсакате отказал в правосубъектности общины на том основании, что она, мол, является "подставным органом ФНОФМ".

197. Наблюдатели МНООНС проверяли ход судебных разбирательств по этому делу, кроме того, беседовали с мэрами Сонсонате и Сонсокате, а также разговаривали с членами общины. Не найдено никаких доказательств в поддержку позиции мэра Сонсакате, отказавшему в законном признании общины.

F. Право на надлежащую законную процедуру

198. Получено 115 жалоб относительно нарушений законной процедуры отправления правосудия, что составляет 26,81 процента от общего числа жалоб, полученных в этот же период. В 62,46 процента жалоб говорится о том, что ответственность за нарушения несет судебный орган. Среди основных категорий оказавшихся нарушенных

прав - право быть судимым компетентным судьей в разумные сроки, правовая обязанность государства проводить расследование и налагать наказания, право на защиту и право быть свободным от принуждения.

199. Отдел по правам человека МНООНС провел исследование относительно нарушений надлежащих законных процедур в результате действий судей, взяв за основу принятые к рассмотрению жалобы, которые поступили с начала деятельности МНООНС в Сальвадоре к марту 1993 года.

200. Данное исследование было направлено на рассмотрение в Верховный суд и министерство юстиции в качестве справочного документа для осуществления контрольного задания Верховного суда Республики Национальному совету юстиции провести расследование служебного поведения членов судебного органа и аттестацию магистратов и судей.

201. Из 98 нарушений, в отношении которых поступили жалобы и которые были зарегистрированы 2/, большинство касается права быть судимым компетентным судом (69,39 процента) и вызваны фактом непроведения всестороннего расследования по делам, связанным с насильственной смертью: не произведено вскрытие (24,49 процента) 3/, не проведено судебное дознание и осмотр судебными врачами (16,36 процента), было отказано в проведении расследования (14,29 процента).

202. Не менее важное место среди жалоб занимают нарушения права не быть судимым в разумные сроки (18,37 процента) - основная причина процессуальных задержек, - что приводит к увеличению сроков предварительного задержания, намного превышающих тех, что предусмотрены законом для оформления дел (13,27 процента); установление вины до вынесения приговора, и наконец, жалобы в отношении задержек судебных разбирательств, в ходе которых выясняется невиновность арестованных (4,08 процента).

203. Нарушения права быть судимым независимым и беспристрастным судом (8,16 процента жалоб) относятся к категории предполагаемой коррупции (экономической или использование служебного положения в корыстных целях) и действительной коррупции. Жалоб в отношении макрокоррупции не поступало.

204. Несоблюдение норм, отрицающих значение показаний, полученных вопреки воле человека, составляет суть жалоб в отношении внесудебных признаний, добытых с применением мер принуждения (4,08 процента).

205. Учитывая характер полученной информации в отношении служебного поведения судей, многочисленные нарушения прав на защиту в данный раздел включены не были.

		В процентах
НЕСОБЛЮДЕНИЕ НОРМ, КОТОРЫЕ ЛИШАЮТ ВСЯКОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ ЛЮБЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ БЕЗ ДОБРОВОЛЬНОГО СОГЛАСИЯ ЛИЦ		
- Внесудебное признание, полученное под принуждением	04	4,08
НАРУШЕНИЕ ПРАВА НА СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО КОМПЕТЕНТНЫМ СУДОМ		
- Отсутствие компетенции	01	1,02
- Неправильное применение закона	02	2,04
- Незаконное прекращение разбирательств по уголовным делам	02	2,04
- Непроведение осмотра места преступления, судебно-медицинской экспертизы	16	16,33
- Непроведение адекватного посмертного вскрытия	24	24,49
- Неосуществление других имеющих важное значение действий	02	2,04
- Отказ от проведения расследования по определенным делам	14	14,29
- Пассивность по отношению к нежеланию выполнять предписания или сотрудничать	06	6,12
- Отсутствие надзора за постановлениями об аресте	01	1,02
НАРУШЕНИЕ ПРАВА НА СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В РАЗУМНЫЕ СРОКИ		
- Затягивание и продление содержания под стражей	13	13,27
- Затяжка судебных действий, влекущая за собой уклонение от наказания	04	4,08
- Отсутствие судебного персонала на рабочем месте	01	1,02
НАРУШЕНИЕ ПРАВА НА СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО НЕЗАВИСИМЫМ И БЕСПРИСТРАСТНЫМ СУДОМ		
- Коррупция, связанная со злоупотреблением служебным положением	03	3,06
- Возможная коррупция	05	5,10
Общее количество нарушений:	98	100,00

НЕСОБЛЮДЕНИЕ НОРМ, КОТОРЫЕ ЛИШАЮТ ВСЯКОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ ЛЮБЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ БЕЗ ДОБРОВОЛЬНОГО СОГЛАСИЯ ЛИЦ

1. Внесудебное признание, полученное под принуждением

206. Имеют место различные случаи, когда внесудебное признание рассматривается как главное доказательство вины, несмотря на то, что подсудимый утверждал, что он подписал это признание в результате применения к нему различных мер принуждения: Caso ORSA/1119/92, Caso SS/235/91, Caso SS/391/91, Caso SS/1369/92. Эти случаи указывают на наличие нарушений действующих норм.

НАРУШЕНИЕ ПРАВА НА СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО КОМПЕТЕНТНЫМ СУДОМ

1. **Отсутствие компетенции**

207. По одному из дел мировой судья присвоил себе функциональную компетенцию при разбирательстве преступления о превышении власти, которая ему не принадлежит (Caso SORU/381).

2. **Неправильное применение закона**

208. Случаи неправильного применения закона включают в себя утверждения о прекращении разбирательства, в то время как это разбирательство должно было быть передано в вышестоящую инстанцию (Caso SORC/632), об ошибочном постановлении об аресте в отношении лица, личность которого установлена ошибочно (Caso ORSM/595).

3. **Незаконное прекращение разбирательств по уголовным делам**

209. Случаи незаконного прекращения разбирательств по уголовным делам с использованием механизмов, не предусмотренных в действующих законах, включают в себя утверждения о: примирении и материальной компенсации (Caso SORC/582), соглашении (Caso SORC/560).

4. **Непроведение осмотра места преступления, судебно-медицинской экспертизы или адекватного посмертного вскрытия**

4.a. **Непроведение осмотра места преступления, судебно-медицинской экспертизы**

210. Имеет место большое число случаев непроведения непосредственного осмотра места преступления, судебно-медицинской экспертизы судебными чиновниками по делам, связанным с насильственной смертью.

4.b. **Непроведение адекватного посмертного вскрытия**

211. Среди случаев неосуществления судебных действий наибольшая доля приходится на непроведение адекватного посмертного вскрытия по делам, связанным с насильственной смертью.

5. **Неосуществление других имеющих важное значение действий**

212. Отмечаются другие нарушения, связанные с неосуществлением таких имеющих важное значение действий, как проведение баллистической экспертизы, получение важных свидетельских показаний (Caso ORSM/815), несовершение действий, предшествующих выдаче ордера на арест (Caso ORSA 937/92).

6. **Отказ проводить расследование по определенным делам**

213. Нарушения, допущенные в результате отказа судебных властей проводить уголовное расследование по различным делам, связаны с положением обвиняемых: сотрудники корпуса безопасности (Caso ORSS/109/91), военнослужащий и, как утверждается, сын депутата (Caso SORU/377), алькальд (Caso SORU/379), сотрудник национальной полиции (Caso ORSV/793), видный деятель (Caso ORSS/1381/92). Кроме того, имеет место утверждение о непринятии мер (Caso ORSV/709/92). Другие жалобы квалифицировались как жалобы, связанные с серьезным нарушением в виде отказа в возбуждении дела (Caso ORSM/710).

214. Кроме того, указываются различные случаи отказа выдать постановление об аресте, несмотря на наличие достаточных улик (Casos ORSV/632 и ORSV/665).

215. Отказ в праве на справедливое разбирательство квалифицировался на основе признаков недостаточности расследования (Caso SS/1008/92), отсутствия состава преступления в деянии, по которому предъявляется обвинение (Caso ORSA 807/92), и других прямо не уточняющихся признаков (Caso ORSA/939/92).

7. **Пассивность по отношению к нежеланию лиц или организаций выполнять предписания или сотрудничать**

216. Речь идет о проведении расследования, при котором судебные власти пассивно относятся к внешне проявляемому нежеланию лиц или учреждений осуществлять данные ими указания или сотрудничать в проведении такого расследования.

217. Побудительные мотивы такого поведения различны: связь потерпевшего со службой гражданской обороны (Caso SS/650/91), военнослужащие вооруженных сил (Caso ORSA/981/93), смерть в месте отбывания наказания (Caso ORSS/1341/92), несогласие с действиями суда (Caso ORSS/1872/92), изоляция судебной власти (Casos ORSS/1195/92 и ORSS/1718/92).

8. **Отсутствие надзора за выданными постановлениями об аресте**

218. Излагается дело, по которому нарушение состоит в неосуществлении или отсутствии надзора за полицейскими властями и контроля над ними в отношении постановлений об аресте, выданных судом (Caso SORC/626).

НАРУШЕНИЕ ПРАВА НА СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В РАЗУМНЫЕ СРОКИ

1. **Затягивание отправления правосудия**

1.a. **Процессуальные проволочки и/или продление срока содержания под стражей**

219. Другую важную группу нарушений составляют случаи затягивания процесса своевременного отправления правосудия. Это один из факторов, обусловливающих продление сроков содержания под стражей сверх предусмотренных законом. Следует отметить, что в рекомендациях МНООНС говорилось о необходимости решения вопросов, связанных с лицами, находящимися в заключении без приговора.

1.b. **Процессуальные затяжки, влекущие за собой уклонение от наказания**

220. Утверждения о наличии судебных задержек, которые ведут к уклонению от наказания некоторых предполагаемых правонарушителей, связаны в особенной степени со случаями отсутствия постановлений о задержании.

1.c. **Отсутствие судебного персонала на рабочем месте в рабочие часы и дни**

221. В одном из случаев было доказано отсутствие судебных чиновников на работе в рабочие часы (Caso SORC/604).

НАРУШЕНИЕ ПРАВА НА СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО НЕЗАВИСИМЫМ И БЕСПРИСТРАСТНЫМ СУДОМ

222. Жалобы на микрокоррупцию в корыстных целях, связанную с осуществлением определенных действий, касаются отмены постановления об аресте (Caso ORSM/s.n.) или освобождения задержанного (Casos SORU/595 и SS/1531/92). Жалоб в связи с макрокоррупцией в корыстных целях не отмечается. По делу ORSM/478 сообщается о предположительном случае оказания покровительства.

Возможная коррупция

223. Под этой рубрикой помещены все случаи, когда в жалобе не утверждается категорически о наличии коррупции, но она считается возможной или вероятной. Не указываются и вид или масштабы возможной коррупции.

224. Результаты настоящего исследования позволяют в целом сгруппировать различные жалобы по нарушениям надлежащего процесса отправления правосудия, ответственность за которые не обязательно лежит на отдельных судьях, поскольку эти нарушения являются частью структурной проблемы отправления правосудия, определенной в мирных соглашениях в качестве одной из реальностей, безотлагательное изменение которых представляет собой обязательное условие для установления современного правового государства. В этом смысле положения мирных соглашений и конституционных реформ составили отправной пункт реформы судебной системы, осуществление которой еще идет полным ходом.

G. Право на свободу выражения своих убеждений

225. Право на свободное выражение своих убеждений и на информацию является одним из основополагающих прав человека, подразумевающим право собирать, передавать и публиковать информацию в любом месте и без каких бы то ни было ограничений, и как таковое является одним из самых основных признаков правового государства. Как указывается в шестом докладе, осуществление этого права в Сальвадоре соответствует международным стандартам и государство его гарантирует.

H. Политические права и право на получение документов

1. Политические права

226. Политические права гарантируются Конституцией и законодательством. Со времени легализации Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ) в качестве политической партии в Сальвадоре демократическая жизнь укрепилась ввиду отсутствия других вариантов, находящихся за рамками демократической законности, и распространилась на представительный уровень всех политических сил, существующих в стране.

227. В течение рассматриваемого периода наблюдались, особенно в глубине страны, некоторые проявления нетерпимости в отношении политической деятельности ФНОФМ, которые не вылились в серьезные ситуации и которые устранялись в рамках демократической законности.

2. Право на получение документов

228. Со времени представления Генеральному секретарю второго доклада Отдела по правам человека Миссия неоднократно обращала его внимание на вопрос необходимости получения документов большим числом сальвадорцев, которые остались без них в результате конфликта. Такой интерес обусловливается главным образом положениями соглашения, подписанного в Сан-Хосе (пункты 7 и 8), и в особенности последствиями, которые имеет такое положение для мирного процесса. Фактически от надлежащего решения этой проблемы зависит осуществление экономических и политических прав целым сектором населения.

229. Со времени размещения Миссии в Сальвадоре достигнуты значительные успехи. Принято законодательство, позволяющее восстанавливать акты регистрации гражданского состояния и переходный закон в целях установления гражданского состояния лиц без документов. Некоторые группы населения, такие, как лица, демобилизованные из ФНОФМ, и некоторые общины репатриантов получили свои основные документы (свидетельства о рождении и удостоверения личности). Тем не менее в скрытной форме продолжает существовать проблема получения документов населением, перемещенным внутри страны, и лицами, проживающими в бывших зонах конфликта.

230. МНООНС оказывает содействие усилиям Сальвадорского института муниципального развития (ИСДЕМ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций (УВКБ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Агентства международного развития (АМР), которые они прилагают с прошлого года, особенно в области осуществления проекта ПРОДОК (Программа документации), оказывая содействие его претворению в жизнь и популяризации. В рамках ПРОДОК достигнуты значительные успехи. Среди прочего, в целях восстановления были выданы 2150 книг (из общего числа 3000 книг) регистрации гражданского состояния в рамках договора с Верховным избирательным судом благодаря осуществлению декрета 204 (которым изменяется декрет 577 в вопросах расширения и упрощения процедур восстановления книг регистрации гражданского состояния). Передача этих книг означает восстановление 650 000 записей регистрации рождения в различных округах.

231. Всего было выдано около 160 000 основных документов, включающих свидетельства о рождении, удостоверения личности и свидетельства для несовершеннолетних.

232. Ста пятидесяти муниципалитетам и около 120 муниципалитетам, расположенным в пострадавших в результате конфликта зонах, была оказана юридическая консультативная помощь в вопросах практического осуществления декретов 204 и 205.

233. Однако, несмотря на большие успехи, значительная часть работы пока еще не выполнена, поскольку процесс выдачи документов не охватил довольно крупную группу населения, состоящую в основном из перемещенных лиц. Эту проблему следует решить в срочном порядке, учитывая, что наличие основных документов является условием получения гражданами доступа к переписи населения для целей проведения выборов, а затем к получению удостоверения избирателя.

234. Отдел по правам человека сотрудничал в многочисленных мероприятиях по выдаче документов, в которых также принимали участие различные национальные и международные учреждения.

I. Обстановка насилия и осуществление прав человека

235. У населения Сальвадора сложилось впечатление, что рост бытового насилия в стране вышел из-под контроля.

236. С завершением конфликта и с наступлением мира население вправе рассчитывать на то, что, наконец, наступит такое положение, при котором оно будет чувствовать себя в безопасности. Пока же этого не случилось, и инерционные тенденции конфликта продолжают вызывать у общественности чувство неуверенности. Трудности, связанные с интеграцией в жизнь страны перемещенных лиц, привычка применять крупнокалиберное и боевое оружие для самообороны и защиты частных предприятий, широкое хождение среди населения огнестрельного оружия, включая гранаты, вызывают у людей тревогу в отношении личной безопасности.

237. Вместе с тем статистические данные опровергают предположения о безудержном росте насилия и скорее указывают на стабилизацию положения, хотя и на уровне высоких показателей, которые были характерны для преступности по стране в целом в последние годы. Однако, несмотря на воздействие на население роста насилия, выражающегося в увеличении числа различного рода смертных случаев, нельзя сказать, что существует пропорциональное соотношение между преступлениями и смертями, которые могут произойти как в результате применения небоевого оружия, так и в результате других имеющих узкоограниченный характер действий.

238. Имея в виду ослабить воздействие, которое оказывают средства массовой информации на население, сообщая о фактах преступлений, Отдел по правам человека собрал статистические данные о ставших известными со страниц газет преступлениях, иными словами, о тех актах насилия, к которым население имеет широкий доступ, в основном через прессу.

239. За три месяца, февраль, март и апрель, было зарегистрировано 350 преступных действий, имевших последствия для жизни и здоровья жертв.

240. 41,19 процента этих преступлений составляли убийства или покушения на жизнь; 26,20 процента - разбойные нападения со смертным исходом; 20,87 процента - нападения с нанесением ран; 8,83 процента - нанесение увечий и 2,81 процента - грабежи со смертным исходом для жертв.

241. 55,69 процента этих преступлений были совершены с использованием боевого оружия, в основном крупного калибра (М-16 и АК-47); 23,04 процента - с применением холодного оружия; 4,47 процента - с использованием гранат и взрывных устройств; 4,4 процента жертв были избиты или задушены; а в 12,60 процента случаев не сообщалось о применении какого-либо оружия.

242. Акты бытового насилия имели место, главным образом, в Сан-Сальвадоре (42,49 процента) и Санта-Ане (31,55 процента). Эти факты указывают на то, что бытовое насилие не распространено по всей стране, а сконцентрировано в столице и центральных городских кварталах.

243. Систематический анализ фактов преступлений позволил составить предварительную картину насилия в Сальвадоре, охватывающего: а) бытовые

преступления со смертным исходом, такие, как убийства и нанесение тяжелых телесных ранений; эти преступления, как правило, не носят типового характера и совершаются отдельными лицами или организованными бандами преступников;
b) отдельные насильственные акты без политических мотивов, в том числе сведение счетов, самосуд, месть и т.п. Такое насилие имеет выборочный характер и проявляется в основном в виде убийств.

244. Сохраняющиеся до сих пор сложности в осуществлении программ сбора оружия на руках у гражданского населения, несомненно, указывают на необходимость проведения в срочном порядке всесторонней оценки фактов для корректировки действий и в конечном итоге для повышения эффективности работы. Просчеты в расследовании преступлений и отсутствие наказания за них приводят к потере у населения веры в эффективность служб охраны общественного порядка. Обследование, проведенное в феврале институтом по изучению общественного мнения, показало, что 76 процентов населения, оказавшиеся жертвами преступных действий, не сообщали о них полицейским властям. По вопросу о безопасности 73,2 процента населения считают преступность в ее различных проявлениях главной проблемой страны. 88,6 процента населения уверены, что преступность растет, а 68,1 процента утверждают, что испытывают страх перед возможностью стать жертвой разбойного нападения.

245. Учитывая сложившуюся ситуацию, правительство разработало и начало осуществлять чрезвычайный план борьбы с преступностью. План был оглашен 18 февраля 1993 года министром при президенте д-ром Оскаром Сантамарией. План в основном сводится к тому, чтобы в полной мере задействовать людские, организационные и государственные ресурсы в борьбе с преступностью. С этой целью была создана специальная комиссия под руководством министра при президенте и с участием новой национальной гражданской полиции, а также ныне действующей национальной полиции, прокуратуры Республики, Верховного суда и министерства юстиции.

246. План позволил в значительной степени повысить эффективность действий государства в его борьбе с преступностью, но не оказал сколь заметного воздействия на ту сферу, которая считается главным источником бытовых преступлений в Сальвадоре: повсеместное владение боевым оружием и его широкое распространение среди различных слоев населения.

247. Эффективность чрезвычайного плана борьбы с преступностью в конечном итоге будет зависеть от способности государства энергично и быстро собрать оружие, находящееся в руках гражданского населения, частных предприятий и у служб охраны, сотрудники которых в основном вооружены боевым оружием. Другим фактором, который может способствовать повышению эффективности борьбы с преступностью, является введение более жесткого контроля в военных учреждениях за порядком пользования боевым оружием, включая гранаты и взрывные устройства. Широко известны случаи ограблений складов хранения оружия.

248. Использование преступных банд для достижения политических целей или для совершения отдельных преступлений также укрепляет уверенность населения в том, что масштабы преступности отнюдь не уменьшаются. Подспудно может расти и желание использовать в борьбе с преступностью не предусмотренные в конституции средства, что может привести к подрыву процесса демилитаризации общества и потрясет основы демократических институтов, единственно способных обеспечить населению ту безопасность, к которой оно стремится. Права человека требуют такой общественный порядок, который бы их защищал и обеспечивал их осуществление. Любая попытка дестабилизировать общественный порядок может вызвать появление таких форм подавления преступности, которые противоречили бы самой сути прав человека.

IV. АКТИВНАЯ ПРОВЕРКА ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЗЯТЫХ В МИРНЫХ СОГЛАШЕНИЯХ, А ТАКЖЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХ КОМПОНЕНТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОРГАНИЗАЦИОННОЙ ПОДДЕРЖКИ

A. Функционирование судебной системы и отправление правосудия

249. Несмотря на конституционные реформы и крупные сдвиги в сфере подзаконных актов, судопроизводство в Сальвадоре продолжает оставаться неудовлетворительным. В связи с этим Отдел по правам человека МНООНС вынужден вновь повторить те оценки, которые им даны в шестом докладе. Судебная реформа является совместной целью государства, общества и всего населения и предполагает осуществление задач как в области законотворчества, так и в отправлении правосудия.

1. Судебная реформа, проводимая по инициативе министерства юстиции

250. Министерство юстиции в соответствии с положениями мирных соглашений и в контексте судебной реформы выдвинуло национальный план реформы правовой системы страны, в котором содержатся подробные предложения о частичных и общих реформах. В соответствии с планом частичные реформы предназначены для "немедленного восстановления равновесия между способностью государства держать под контролем проблему преступности и широко обеспечивать конституционные гарантии" и верой населения в действенность судебной системы, без чего процесс демократизации может оказаться перед серьезной угрозой.

251. Общие реформы ставят цель придать правовой системе страны функциональную однородность, неразрывно связав ее с конституцией, привести ее в соответствие со временем и повернуть ее лицом к человеку.

252. Проекты закона, которые были разработаны министерством юстиции для практического осуществления частичных реформ, касаются:

a) нового Закона о правовой защите, который вносит изменения и поправки в уголовные кодексы, уголовные процессы, и Закона о прокуратуре. Реформы направлены на то, чтобы гарантировать право на защиту, укрепить принцип презумпции невиновности, обеспечить соблюдение принципов должного судопроизводства и поставить на прочную основу институт правовой защиты;

b) отмены системы консультирования: в целом ряде случаев Отдел по правам человека констатировал, что существование системы консультирования является нарушением гарантии на должное судебное разбирательство, посягательством на свободу отправления правосудия и ведет к частым задержкам в судебном разбирательстве. Системы консультирования предусматривает, что окончательные решения судей первой инстанции, приговоры, в том числе оправдательные, и решения об отложении рассмотрения дел о правонарушениях, за которые полагается наказание, превышающее три года тюремного заключения, должны приниматься после проведения консультаций с судами второй инстанции, даже если прокурор, защитник и обвиняемый согласны с решением первой инстанции. Разработанный министерством юстиции проект был утвержден Законодательным собранием в виде декрета 510 от 22 апреля 1993 года и, будучи нормативно-правовым документом, является значительным шагом вперед, гарантирующим должный судебный процесс;

c) нарушений положений конституции в уголовно-процессуальном кодексе, предусматривающем презумпцию виновности обвиняемого по таким преступлениям, как мелкая кража, грабеж, подлог, похищение, вымогательство, терроризм и т.п. В соответствии с проведенными реформами в уголовно-процессуальном кодексе убраны все правовые ссылки на вину обвиняемого как противоречащие принципу невиновности;

d) отмены внесудебного признания: в проекте закона, подготовленном министерством юстиции в соответствии с конституционными нормами, исключается возможность выдвижения внесудебного признания в качестве доказательства. Принятый Закон о правовой защите нейтрализовал использование внесудебного признания в том, что касается оказания помощи адвоката или контролирования его действий. Однако пока еще не принято конкретного решения об отказе от внесудебного признания в качестве доказательства и окончательно не определено, что признанием является лишь только то действие, которое совершено перед обвиняемым судьей и в присутствии защитника. Проект, разработанный министерством юстиции, конкретно предусматривает отмену использования внесудебного признания в качестве доказательства;

e) сокращения сроков административного задержания: в этом проекте развивается содержащееся в подпункте 2 статьи 13 конституции положение, где говорится: "Административное задержание не должно превышать 72 часов, в ходе которых обвиняемый должен предстать перед компетентным судьей со всеми данными по совершенным им действиям". Учитывая отмену внесудебного признания, отказ от презумпции виновности и введение гарантий на правовую защиту обвиняемого, в проекте утверждается, что нет никаких оснований для сохранения положения об

административном задержании на максимальный срок в 72 часа, которое приведено в конституции. В связи с этим предлагается, чтобы срок, в течение которого задержанный должен предстать перед судебными властями, был сокращен до 24 часов;

f) правил задержания полицейскими властями: в данном случае речь идет о проекте закона, в котором запрещается применение чрезмерной физической силы по отношению к задержанным. Проект учитывает приоритет положения о сохранении жизни и здоровья задержанных, содержащегося в принятом Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций "кодексе поведения лиц, ответственных за соблюдение закона". Кодекс определяет права задержанных и обязанности и возможности правоохранительных органов;

g) правил, регулирующих проведение следствия и обысков: этот проект закона, подготовленный министерством юстиции, закрепляет гарантии в отношении неприкосновенности жилища и произвольных обысков и дознаний. Проект регламентирует должный и обоснованный судебный процесс, исключая ситуации, признаваемые в обычном праве. Срочный характер таких ситуаций допускает прямые полицейские действия. Нарушение же основных гарантий в ущерб задержанному делает недействительным расследование его действий;

h) реформ в вопросах предварительного задержания и условного освобождения: проект, исходящий из основополагающего положения конституции о презумпции невиновности, предусматривает значительные изменения в уголовно-процессуальной системе. Закрепляется положение об условном освобождении из-под стражи, возможность предварительного задержания остается лишь в исключительных случаях (когда имеются подозрения о возможном бегстве или когда создаются препятствия на пути следствия).

253. Таким образом как бы меняются местами критерий помещения под стражу ("привилегия") и условное освобождение ("право") обвиняемого, что придает большую юридическую ценность конкретным делам, а не ранее разработанным законодателями правовым категориям.

254. Кроме того, вводятся новые положения, касающиеся мер, применяемых вместо предварительного задержания, а также различных мер пресечения. Определяются сроки пребывания подследственного в заключении, пока идет следствие, а затем суд.

255. Эти частичные реформы дополняются многочисленными законопроектами по таким вопросам, как разделение функций между следствием и судопроизводством, осуществление мер, необходимых для своевременного завершения судебных процессов, введение норм исключительности, внесение изменений в Дисциплинарный устав, введение устности и осуществление других судебно-процессуальных мер для судебных процессов с участием присяжных - таким образом, на смену политической юрисдикции приходят четкие уголовно-процессуальные нормы, которые в дополнение к другим нормам должны соблюдаться мировыми судьями.

256. Более крупные по своему масштабу реформы связаны с утверждением новых уголовно-процессуальных кодексов. Проекты кодексов в целом отражают современную доктрину гарантий в уголовном праве и включают наиболее важные положения в области прав человека, касающихся применения пыток, насильственных исчезновений и т.п.

257. Подготовленная министерством юстиции судебная реформа, которая, в целом, отвечает требованиям, выдвинутым отделом по правам человека, собрала воедино в виде новых решений и законодательных поправок основные моменты, содержащиеся в мирных соглашениях и актах, и предусматривает возможность различных вариантов и альтернатив. Реформа соответствует чаяниям и устремлениям юристов всей страны. Следует особо отметить тот факт, что министерство юстиции в своей работе пользовалось методологией, согласно которой, прежде чем законопроекты поступят на утверждение Законодательному собранию, они подвергнутся широкому обсуждению на уровне всей страны.

258. Вместе с тем следует сказать, что, учитывая особенности отправления правосудия в развивающихся странах, в том числе и наличие большого разрыва между судебной нормой и судебной практикой, необходимо, чтобы эта важная работа по обеспечению гарантий и прав человека проводилась под непосредственным наблюдением и контролем органов правосудия.

2. Обращение к хабеас корпус

a) Хабеас корпус в позитивном праве Сальвадора

259. В положениях конституции 1983 года, касающихся хабеас корпус, говорится, что "любое лицо имеет право обратиться к хабеас корпус в этих случаях, когда какая-либо власть или индивид незаконно ограничивают его свободу". Одновременно во втором пункте статьи 247 конституции уточняется функциональная компетенция: "Обращение к хабеас корпус может быть сделано в Конституционном трибунале Верховного суда или в суде второй инстанции, находящемся за пределами столицы. Решение суда, лишившего то или иное лицо свободы, может быть обжаловано по просьбе этого лица в Конституционном трибунале Верховного суда". Возможность обжалования является новым положением в законодательстве Сальвадора. В первом пункте статьи 174 также определяется функциональная компетенция: при Верховном суде имеется Конституционный трибунал, который рассматривает и решает жалобы о неконституционности законов, декретов и указов, процессов ампаро, хабеас корпус ...".

260. Из положений конституции и вытекающих из них положений действующего закона о конституционных процедурах следует, что хабеас корпус используется тогда, когда совершено нарушение конституционного права, выразившееся в незаконном ограничении свободы личности. Обращение к хабеас корпус может быть сделано в отношении любой власти или отдельных лиц, которые совершили нарушение (статьи 4 и 40 Закона).

Хотя закон конкретно не определяет процедуру соблюдения гарантий против притеснений, которым может подвергнуться то или иное лицо, в статье 57 содержится ссылка на то, что "задержанный, арестованный или осужденный не может подвергнуться заключению или быть ограниченным в правах сверх того, что предусмотрено законом ...".

261. Прошение может быть подано различными способами (статьи 41, 42) и должно указывать на явное ограничение свободы, в результате которого не представляется возможным высказать устную жалобу. Получив прошение, Трибунал поручает провести акт расследования властям или лицам, которым он доверяет и которые проживают на расстоянии не более шести лиг от места исполнения поручения. Лица, называемые "судьи-исполнители", должны уметь читать и писать, быть старше 21 года и разбираться в вопросах осуществления гражданских прав (пункт 1 статьи 43 Закона). Расследование, проводимое указанным лицом, включает встречу с потерпевшим и ознакомление с причинами задержания или материалами дела, которые должны быть ему предъявлены властями, взявшими под стражу потерпевшего. Судья-исполнитель в сопровождении секретаря рассматривает дело лица и материалы ответственных властей в течение не больше 24 часов (статья 45 Закона) и выносит решение по факту обвинения и по характеру и причине задержания (статья 46). Решение судьи может быть принято в пользу потерпевшего - освобождение из-под стражи - или в поддержку действий властей - сохранение тюремного заключения согласно приведенным фактам (статья 47). В течение 15 дней с момента получения потерпевшим уведомления о начале расследования по его делу судья должен представить в Трибунал документ, содержащий его решение, и отчет о своих действиях (статьи 66, 69 и 70 Закона). В течение пяти дней с момента получения Трибуналом или Судом материалов от судьи-исполнителя они должны принять решение или потребовать проведения судебного процесса (статья 71).

262. Результаты проведенной МНООНС проверки свидетельствуют, что в действующих нормах не признаются основополагающие принципы процесса хабеас корпус - оперативность и быстрота - и что сами нормы, даже при всех их ограничениях, не выполняются. В значительном числе случаев судья-исполнитель передает обращение в суд для их решения по истечении более чем 30-дневного срока, в течение которого нарушение уже прекратилось или ущерб от него стал непоправимым.

263. Несмотря на то, что обращение к хабеас корпус везде рассматривается как механизм быстрый, оперативный и более предпочтительный, чем любой иной механизм, предусматривающийся общим правом для защиты свободы и неприкосновенности личности, этот механизм, как он определен в правовом режиме Сальвадора, лишен всякой эффективности. Тот факт, что обращение должно представляться в суды второй инстанции (расположенные далеко от большинства селений, поскольку они существуют лишь в столицах департаментов) и что эти суды делегируют судебное исполнение по этим обращениям так называемым "судьям-исполнителям", которые во многих случаях не являются ни судьями, ни адвокатами, обусловливают такое положение, при котором этот механизм абсолютно нельзя использовать для

предупреждения нарушений основополагающих прав. Таким образом, не соблюдается требование, чтобы трибунал назначал на эту должность знающих и сознательных людей. Несудебные власти во многих случаях демонстрируют неуважение к судье-исполнителю.

264. Вследствие этого, как уже говорилось в шестом докладе, на практике прослеживаются две большие проблемы. Первая и основная носит нормативный характер, поскольку процедура, предусмотренная для приведения в действие хабеас корпус, неадекватна для достижения ставящейся цели (немедленное прекращение нарушения). Вторая, напрямую вытекающая из первой, связана с систематической практикой несоблюдения сроков, предусмотренных в законе, которые уже сами по себе слишком затянуты.

265. Закон также регулирует ответственность должностных лиц в тех случаях, когда по решению суда полиция обязана признать факт задержания и предъявить задержанное лицо; тем самым закон предусматривает возможность того, что суд, потребовавший эту процедуру, может также потребовать начать следствие по делу или же уполномочить это задержание, а если задержание было произведено незаконно, то наказать виновных, отстранив их от выполнения своих обязанностей (статья 76 вышеупомянутого закона). С другой стороны, мелкие нарушения или упущения со стороны судьи-исполнителя предполагают возможность того, что суд или судебная камера запросит информацию о вышеупомянутом исполнителе с целью разрешения сложившейся ситуации (статья 77 вышеупомянутого закона). Другая форма наказания предусматривается в тех случаях, когда суд или судебная палата выносят решение об освобождении задержанного, а исполнитель не выполняет данное указание; при этом суд выносит решение об отстранении его от должности (статья 73 вышеупомянутого закона). Кроме того, могут быть наложены штрафы в тех случаях, когда должностное лицо или орган власти не отдают приказы о представлении доказательств, - что может повлиять на конституционный процесс (статья 83), - и в тех случаях, когда они не представляют отчет по установленной законом форме (статья 84).

266. И наконец, Отдел по правам человека полагает, что предлагаемая реформа процедуры "хабеас корпус", которая осуществляется на исполнительном уровне и на уровне правовых органов, предусматривает эффективную и позитивную реформу, особенно в том, что касается ликвидации института судей-исполнителей и уделения особого внимания системе, при которой суд первой инстанции или камера второй инстанции являются органом, в который подается иск о гарантии права на устное или публичное заслушивание. С целью обеспечить устранение этого противоречия необходимо разрешить выступления сторон и обеспечить возможность представлять доказательства при заслушивании дела в суде без ущерба для того, чтобы камера или суд имели возможность проверять условия произвольного задержания. Рекомендуется, чтобы жалобы рассматривались в течение 24 часов той же судебной инстанцией, которая отдавала устный приказ. Это решение может быть оспорено вышестоящей инстанцией. Что касается начальных требований к осуществлению данной процедуры, то она должна отвечать формальным требованиям в том смысле, что жалобу может

подавать любое лицо, в том числе по телефону; при этом не следует забывать о той роли, которую играет Прокуратура по защите прав человека. Необходимо запретить отказ в принятии жалоб из-за мелких формальностей и обеспечить возможность исправления допущенных недостатков. В рамках реформы необходимо также предусмотреть наказания дисциплинарного и уголовного характера для должностных лиц, виновных в том, что они отказываются предъявлять властям задержанного или же подчиниться устному предписанию, а также в отношении тех правовых органов, которые значительно выходят за рамки предусмотренных законом сроков. Аналогичным образом, необходимо будет также принять меры, гарантирующие непрерывную подотчетность, в том числе круглосуточное соблюдение соответствующих норм.

267. Для применения "хабеас корпус" необходимо иметь в виду не только нарушения свободы и неприкосновенности личности, но и угрозу посягательства, грубое обращение с задержанными, посягательства на свободу передвижения, одиночное заключение, продление сроков задержания и т.д. С другой стороны, если существует вероятность того, чтобы выполнению какого-либо судебного решения можно помешать путем применения "хабеас корпус" (например, в результате грубого нарушения должной судебной процедуры), то необходимо принять меры нормативного характера с целью воспрепятствовать неограниченному использованию подобных жалоб на решения судебных органов, которые могут решаться другими правовыми средствами (при этом необходимо будет восстановить процедуру апелляции для решений о временном задержании). В тех случаях, когда речь идет о предполагаемом насильственном исчезновении лиц, судебные органы должны провести расследование с помощью всех имеющихся для данного типа ситуаций средств с целью установить местонахождение задержанного, сообщить об этом факте в Главную прокуратуру республики в целях, входящих в ее сферу компетенции.

b) Неэффективность меры правовой защиты "хабеас корпус" в юридической практике

268. С целью выяснения конкретного характера функционирования на практике процедуры "хабеас корпус" Отдел по правам человека провел исследование - на основе тщательной проверки, проведенной различными региональными отделениями, - результаты которого свидетельствуют о неэффективности этой процедуры в юридической практике Сальвадора.

269. Проверка в общей сложности 138 решений, вынесенных Конституционной палатой Верховного суда в первой половине 1992 года, показала, что решения, отклоняющие просьбы о выпуске на свободу или возвращающие жалобы о гарантиях в суд первой инстанции, выносятся гораздо чаще, чем решения о выпуске на свободу.

Решения, предусматривающие выпуск на свободу	25	18,11%
Решения, отклоняющие просьбы о выпуске на свободу или же возвращающие жалобы в суд первой инстанции	113	81,84%
Общее количество решений	138	99,95%

270. Этот пример позволяет утверждать, что в отношении подаваемых жалоб "хабеас корпус" наблюдается явная тенденция к неэффективности этого средства правовой защиты.

271. Что касается упоминаемых в них прав, то в большинстве случаев нарушения связаны с предполагаемыми произвольными задержаниями, выполняемыми по указанию судебных органов. Не были обнаружены решения в связи с угрозой свободе личности, правовой помощью, одиночным заключением, подстрекательством и враждебностью к полиции, произвольными задержаниями полицией, свободами на переходном этапе; не обсуждалась при этом и проблематика правового контроля над задержаниями, осуществлявшимися в ходе чрезвычайного положения.

272. В проанализированных делах подающая жалобу сторона не упоминает, против какого лица или органа власти подается жалоба о несоблюдении гарантий. Вместе с тем, эту информацию можно получить на основании анализа использовавшихся в данном примере правовых органов.

Суды по уголовным делам или суды первой инстанции	107	82,3%
Гражданские суды	04	3,07%
Палата уголовного суда	02	1,53%
Мировой судья	01	0,76%
Выездной суд	01	0,76%
Военный суд кавалерийского полка	01	0,76%
Не указано	14	10,76%
Всего	130	99,94%

273. В большинстве случаев речь идет об уголовных судах или судах первой инстанции (82,3 процента), из которых 47,69 процента находятся в Сан-Сальвадоре, а 34,61 процента - во внутренних районах страны. Отсутствуют какие-либо решения, в которых речь идет о действиях руководства полиции, а также муниципальных или административных органов (например, руководства пенитенциарными учреждениями).

274. В шестом докладе руководства Отдела по правам человека МНООНС (A/47/912-S/25521) говорится, что "произвольные задержания по вине полиции" являются самыми серьезными нарушениями права на личную свободу. Поэтому в нем обращается внимание на несоблюдение сроков производящими произвольное задержание полицейскими властями, что свидетельствует об отсутствии права на должный судебный контроль за соблюдением процедуры "хабеас корпус".

Расширение юриспруденции "хабеас корпус", в соответствии с которой выносятся решения о предоставлении свободы задержанным

275. С другой стороны, можно проводить различия между теми решениями, которые предоставляют свободу из-за отсутствия оснований для задержания, и теми решениями, которые подтверждают решения судьи-исполнителя о выпуске на свободу также из-за отсутствия оснований для задержания.

Предоставление свободы (из-за отсутствия оснований для задержания)	09	6,52%
Подтверждение решений судьи-исполнителя о предоставлении свободы (из-за отсутствия причин для задержания)	16	11,59%
Общее количество решений	25	18,11%

- Решения о предоставлении свободы (из-за отсутствия оснований для задержания)

276. Во всех рассматриваемых случаях речь идет о жалобах "хабеас корпус", поданных в связи со случаями предварительного заключения в ходе судебного разбирательства в связи с различными предполагаемыми уголовными правонарушениями.

277. В большинстве принятых решений говорится о недостаточности представленных следствием доказательств в том, что касается типов уголовных правонарушений, соответствующих якобы имевшим место действиям. Например, о пробелах и несоответствиях в полученных внесудебным путем признаниях (HC10592), когда

задержание было основано лишь на полученном внесудебным путем признании, в ходе которого подозреваемый признался в совершении приписываемого ему правонарушения (HC12792), и т.д.

278. В одном случае (дело № HC6792) было отменено решение судьи-исполнителя, в котором отклонялась просьба о выпуске на свободу и было предписано продолжать следствие по этому делу.

- Решения, подтверждающие постановление судьи-исполнителя о выпуске задержанного на свободу

279. Речь идет о жалобах на несоблюдение гарантий, поданных в связи со случаями предварительного заключения при проведении судебных расследований. Частотность вынесения решений такого рода выше, чем в предыдущем случае (11,59 процента), при этом в большинстве случаев подобное решение выносится из нехватки доказательств.

Расширение юриспруденции об отклонении просьб о выпуске на свободу или же о возврате жалоб на несоблюдение гарантий

280. Эта тенденция является преобладающей (81,84 процента), и в ее рамках можно проводить различия между решениями, отклоняющими просьбы о выпуске на свободу в силу наличия причин для задержания, от тех решений, которые требуют возврата жалобы в суд, вынесший первоначальное постановление.

Решения о продолжении правового процесса в силу наличия причин для задержания	84	60,86%
Решения о возврате жалоб на нарушение гарантий в суд, вынесший первоначальное постановление	29	20,98%
Общее количество решений об отклонении просьб о предоставлении свободы или же о возврате жалобы в суд	113	81,84%
(Общее количество решений, отклоняющих просьбы о предоставлении свободы подателям заявлений)	25	18,11%
Итого	138	99,95%

- Решения, требующие продолжения этого процесса в силу того, что причины для задержания были сочтены весомыми.

281. Речь идет в основном о жалобах на нарушения процедуры "хабеас корпус", поданных в связи с предварительным заключением по делам, связанным с самыми различными правонарушениями.

282. В некоторых случаях Конституционная палата решала дела без проведения соответствующего заслушивания, основываясь лишь на докладе судьи-исполнителя (см. резолюции HC2692 и HC2892).

283. В других случаях отменялись решения о выпуске на свободу, вынесенные судьей-исполнителем (HC2792, HC2992, HC3092). В одном случае было объявлено, что заявление потерпевшего является омонимом и не может служить основанием для того, чтобы рассматривать его в связи с "хабеас корпус" (HC10992).

284. Большинство этих решений выносится на основе достаточности представленных юридических доказательств. Изучение этих решений показало, что доказательства, считающиеся Конституционной палатой суда достаточными для того, чтобы поддержать решения о задержании, имеют самый различный характер. В большинстве случаев ими являются: свидетельские показания; признания, полученные внесудебным путем; данные судебной экспертизы; признания, полученные судебным путем; данные об осмотре; конфискация; заявления обвиняемого; доказательства того, что украденные предметы действительно существовали; показания в суде; признания преступника; данные экспертизы; вещественные доказательства; опознание и данные о вскрытии трупов; акты оценки и неплатеж установленного залога.

- Решения, требующие возвращения жалобы о нарушении гарантии в суд, вынесший первоначальное решение

285. Различные решения суда, требующие возвращения жалобы о гарантиях без вынесения постановления по самому вопросу, основываются на различных доводах: объявляется о возвращении дела в суд, поскольку в ходе ознакомления с ним выясняется, что потерпевшего не лишали свободы; предписывается вернуть дело, потому что судья не выносил решения о задержании потерпевшего; потому что суд вынес приговор или потому что судья принял решение об освобождении задержанного.

286. В других случаях возврат дела основывается на том, что судья отменяет прежнее решение в пользу потерпевшего. В этом смысле суд объявляет, что он не обладает компетенцией для рассмотрения решения об отмене (HC292).

c) "Хабеас корпус" в действующем законодательстве

287. С целью выйти из сложившегося положения различные слои общества и работники правовой системы Сальвадора в срочном порядке начали проведение реформ, которые позволят превратить "хабеас корпус" в гарантированное законом средство правовой защиты и, прежде всего, обеспечат его эффективность и действенность в юридической практике. Проведенные силами КОРЕЛЕСАЛЬ исследования, а также другие работы в этой области подтвердили это мнение, уже нашедшее отражение в национальном консенсусе.

288. В феврале 1993 года Отдел по правам человека с той же целью организовал встречу адвокатов по конституционному правосудию. В ней приняли участие независимые адвокаты, профессора университетов, а также представители государственных органов, профсоюзов и неправительственных организаций.

289. Эта встреча позволила выявить мнение по вопросу о наблюдаемых в Сальвадоре различных тенденциях в отношении "хабеас корпус". Несмотря на многообразие этих мнений, Отдел по правам человека выделил ряд предложений, которые в своей совокупности отражают, с одной стороны, стремление к осуществлению основных прав, а с другой стороны - свидетельствуют о неадекватности сложившегося положения и о необходимости реформы с целью обеспечения гарантий. Некоторые из выдвинутых в ходе этой встречи предложений заключались в следующем: необходимость изменения положений, предусмотренных в Законе о конституционных процедурах в отношении "хабеас корпус"; ликвидация должности судьи-исполнителя; неприменение "хабеас корпус" в отношении задержания по решению судов; ликвидация правовых формальностей судопроизводства; установление более коротких сроков для судебного разбирательства; введение средств правовой защиты против решений об отказе; введение наказаний за невыполнение правовых норм в отношении "хабеас корпус"; отмена консультаций в судах и, в случае насильственного исчезновения, необходимость иметь возможность передавать дело Генеральному прокурору Республики для проведения специального расследования и доведения его результатов до сведения общественности.

290. Этим рекомендациям, которые в целом совпадают с рекомендациями, вынесенными Отделом по правам человека МНООНС в его различных докладах, постоянно уделяется внимание со стороны министерства юстиции, которое в рамках мер по проведению правовой реформы, изложенных в разделе V, разработало проект закона, содержащего значительные изменения в действующем законодательстве в отношении "хабеас корпус" в ответ на высказанные МНООНС замечания.

291. Несмотря на положения о гарантиях, которые в целом отражают рекомендации МНООНС и мнения сотрудников правоохранительных органов, проблемы, ограничивающие эффективность "хабеас корпус" в области конституционного регулирования, особенно необходимость введения запрета на приостановление действия этого средства правовой защиты в исключительных обстоятельствах, не могут быть преодолены сами по себе. Аналогичным образом, необходимо обеспечить более широкий и доступный, чем в настоящее время, юридический контроль (Конституционная палата Верховного суда) в соответствии с рекомендацией, содержащейся в шестом докладе. Предложение министерства юстиции явится важным вкладом, который должен быть дополнен уже сейчас соответствующей реформой конституции.

B. Прокуратура по защите прав человека

292. В шестом докладе Отдел по правам человека в отношении функционирования Прокуратуры по защите прав человека отметил, что она "стала показывать такие

образцы деятельности, которые служат обнадеживающими признаками ее возможностей в плане осуществления ее конституционного мандата с точки зрения надежных ожиданий, которые питает гражданское общество в отношении ее существенной роли в защите прав человека" (A/47/912-S/25521, пункт 247), и добавил, что "в той мере, в которой эта динамично разворачивающаяся деятельность превратится в устойчивый и систематический курс действий, Прокуратура расчистит дорогу для будущего эффективного контроля за законностью в области прав человека" (там же, пункт 250).

293. Деятельность Прокуратуры за три месяца, охватываемые в настоящем докладе, вышла за рамки этого определения. Она приобрела автономность, необходимую для обеспечения действенности ее мандата. Она заявила о достойном компромиссе с рациональностью и направленностью соглашений о мире и укреплении демократии. Свидетельством тому стала конструктивная позиция, занятая ею в отношении доклада Комиссии по установлению истины и, особенно, взятое ею публично обязательство выполнить содержащуюся в докладе рекомендацию в адрес прокурора в конкретные сроки.

294. Вышеупомянутые рекомендации направлены на то, чтобы Прокуратура установила баланс между своими непосредственными приоритетами и потребностями; обнародовала план действий по организации посещений центров заключения и развертыванию своей деятельности в любом месте, в котором, согласно заявлениям, наблюдается насилие; и создала региональные отделения на всей территории страны. Прокуратура публично взяла на себя эти обязательства при том понимании, что они являются частью соглашений о мире, являющихся "обязательными для всех институтов Республики".

295. Кроме того, Прокуратура обнародовала содержание свода решений вместе со своими заключениями, согласно которым в большинстве случаев был установлен факт нарушений целого ряда прав человека:

a) дело № SS-0056-92 (Proc.). Установлен факт нарушения права на жизнь юноши Рикардо Эрнесто Клара Махано, ответственность за которое несут государство и вооруженные силы в своих областях компетенции. Рекомендовано возмещение убытков родственникам жертвы; командиру пятой пехотной бригады предписано предоставить запрашиваемую Прокуратурой информацию, непредоставление которой повлечет за собой уголовную ответственность или административные меры наказания;

b) дело № SS-0393-92 (Proc.). Установлен факт нарушения права на личную неприкосновенность г-на Тимотео Кастаньеда Эррера со стороны г-на Мигеля Анхела Кастильо Монге, бывшего рядового пехотного батальона быстрого реагирования "Атлакатл"; дело расследовалось под руководством суда первой инстанции в Сан-Хуан Опико; государство несет ответственность за невыполнение своей обязанности гарантировать основные права г-на Кастаньеда Эррера, которые были нарушены в результате применения против него оружия; не был установлен факт нарушения права на должную судебную процедуру со стороны мирового судьи из Сан-Хуан Опико;

начальнику объединенного штаба Вооруженных сил было рекомендовано поставить под жесткий контроль применение и ношение оружия членами Вооруженных сил;

c) дело № SS-0144-93 (Proc.). Установлен факт нарушения прав на личную свободу и должную административную процедуру г-на Ригоберто Осорио, г-на Франсиско Астасио и г-на Херардо Кото; виновным в этом нарушении является директор муниципальной полиции Сан-Сальвадора; алькальду города Сан-Сальвадора рекомендовано обеспечить контроль за соблюдением законности при действиях муниципальной полиции, возместить ущерб жертвам и применить соответствующее наказание к муниципальному агенту под № 273.

296. Вышеупомянутое решение является отражением той независимости, с которой Прокуратура развивает свои функции, и вдохновляющим признаком того, что она сможет расширить свою деятельность после укрепления своей организационной структуры. В частности, во время составления настоящего доклада Прокурор, д-р Маурисио Молина Фонсека, начал развертывание деятельности Прокуратуры по всей территории Республики, учредив региональное отделение, которое будет находиться в департаменте Санта-Ана.

297. Отделу по правам человека МНООНС известно о том, что его мандат предполагает динамичное и широкое сотрудничество с Прокуратурой, поскольку в будущем она должна будет взять на себя те функции, которые, в соответствии с мандатом сторон, в настоящее время выполняет МНООНС. В этом смысле Отдел продолжает развивать деятельность по сотрудничеству при подборе персонала для делегаций Прокуратуры в Санта-Ане, Сан-Мигель и Сан-Винсенте (Отдел является частью Комиссии по оценке) и в подготовке кадров в целом ("Круглый стол" по вопросам защиты прав человека, 3-11 марта; основной курс по криминалистике и судебно-медицинской экспертизе, 22 и 23 апреля 1993 года).

C. Реформы в Вооруженных силах и силах безопасности в аспектах, касающихся прав человека

1. Разработка новой военной доктрины и перестройка учебной подготовки личного состава

298. Как отмечалось в шестом докладе, реформы в Вооруженных силах в аспектах, касающихся прав человека, осуществлялись удовлетворительно, особенно в том, что касается планов подготовки личного состава, связанных с ролью Вооруженных сил в правовом государстве и правами человека. В Вооруженных силах продолжалось расширение деятельности по ряду направлений в целях укрепления их новой роли в демократическом государстве. Это находит отражение в двух направлениях реформы - в планах и программах подготовки и в повышении военной квалификации. Первое направление связано с подготовкой по правам человека, а второе, тесно взаимосвязанное с первым, - с законами и обычаями войны.

299. Что касается первого направления деятельности, учебной подготовки по правам человека, то в рассматриваемый в данном докладе период было организовано чтение соответствующих курсов лекций в различных командно-штабных и общевойсковых учебных заведениях. В командно-штабной школе им. д-ра Мануэля Энрике Араухо читался курс лекций по правам человека и отправлению правосудия, а в общевойсковой школе им. генерала Мануэля Хосе Арсе одновременно читались курсы лекций по конституционному праву (в объеме 106 часов) и по правам человека (в объеме 90 часов).

300. Что касается второго направления деятельности по подготовке личного состава, законов и обычаев войны, то курс лекций, направленный в основном на изучение международного гуманитарного права, читался в общевойсковой школе им. Мануэля Хосе Арсе, причем учебная программа была построена с учетом положений Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним, а также различных изданий Международного Красного Креста по законам и обычаям войны, предназначенным для вооруженных сил.

301. Эти мероприятия являются частью более обширной программы, предусматривающей чтение курсов лекций по правам человека, конституционному праву, законам и обычаям войны и международному гуманитарному праву в Военной школе, командно-штабных школах, а также в рамках других специальных программ, таких, как командирские курсы и курсы усовершенствования для младшего офицерского состава, штабные курсы и специальные курсы для личного состава конкретных родов войск.

302. Что касается выработки и развития новой доктрины Вооруженных сил, согласно положениям мирных соглашений, то Группа по военной доктрине и военной учебной подготовке уделяла особое внимание развитию общих положений, которые были приняты в начале осуществления конституционной реформы.

303. Следует также отметить, что мирные соглашения предусматривают обнародование новой доктрины Вооруженных сил, и эта договоренность все еще ожидает своего осуществления. С учетом прошедшего времени представляется необходимым обеспечить скорейшее обнародование общей концепции и конкретных разделов военной доктрины Вооруженных сил Сальвадора на период мира и укрепления демократии. Эта задача приобретает еще большую актуальность с учетом того, что личный состав Вооруженных сил в этот период должен непременно пересмотреть свои представления о дисциплине и воинской чести, с тем чтобы Вооруженные силы могли действительно служить делу демократии 4/. Поэтому опубликование военного кодекса поведения должно стать краеугольным камнем новых и конструктивных отношений между Вооруженными силами и гражданским обществом.

2. Формирование и функционирование Национальной гражданской полиции

304. Эффективное формирование новой Национальной гражданской полиции - это не только вопрос общественного порядка. Его следует рассматривать в тесной увязке с

институциональными условиями и осуществлением обязанности государства по защите прав человека. Общественный порядок не должен подавлять основные свободы и права человека. Наоборот, он должен гарантировать их осуществление. Однако без общественного порядка не может быть обеспечено и осуществление прав человека. Именно поэтому столь большое значение придается формированию современной полиции, которая гарантировала бы безопасность граждан в рамках, предусмотренных законом.

305. На данный момент Национальная гражданская полиция пришла на смену прежней Национальной полиции в трех из четырнадцати департаментов, хотя численность личного состава последней не только не сократилась, но даже возросла. МНООНС выразила свою обеспокоенность по этому поводу, особенно в связи с тем, что увеличение численности персонала Национальной полиции осуществлялось за счет служащих бывших сил общественной безопасности (Национальной гвардии и Финансовой полиции) и демобилизованного личного состава пехотного батальона.

306. Такая ситуация делает все более очевидным противоречие между мандатом на расформирование Национальной полиции и существующими тенденциями в ином направлении.

307. Национальная академия общественной безопасности продолжала осуществлять соглашение от 17 июня 1992 года, согласно которому 20 процентов вакансий в НГП должны заполняться членами Национальной полиции, а еще 20 процентов - бывшими комбатантами ФНОФМ в соответствии со строгой процедурой отбора.

308. Отдел по правам человека МНООНС в осуществление своего мандата продолжал расширять сотрудничество с Академией общественной безопасности по вопросам прав человека, что должно способствовать формированию новой полиции. В этом отношении обеспечивается надлежащая координация курсов лекций по правам человека, которые читаются в Академии, чему МНООНС способствует также регулярной передачей библиографических материалов.

309. Другим направлением сотрудничества между Отделом по правам человека и Национальной академией общественной безопасности по-прежнему является оказание технического содействия в аттестации кандидатов.

310. В настоящее время Отдел по правам человека и Национальная академия общественной безопасности продолжают курировать подписание соглашения о сотрудничестве между обоими учреждениями в целях расширения содействия со стороны МНООНС деятельности Национальной академии общественной безопасности, что будет способствовать созданию в новой Национальной гражданской полиции прочной базы для контроля за соблюдением прав человека, в соответствии с положениями мирных соглашений.

D. Информационно-просветительская деятельность по правам человека

311. Как отмечалось в шестом докладе, информационно-просветительская деятельность по вопросам прав человека является незаменимым средством формирования практики уважения прав человека, приходящей на смену практике насилия и запугивания, которая в прошлом ассоциировалась с противозаконными формами осуществления политической власти. Необходимо, чтобы население, особенно наиболее неимущие его слои, приобщалось к практике уважения прав человека. Знание соответствующих прав, несомненно, является одним из средств, способствующих обеспечению защиты и уважения этих прав.

312. Отдел по правам человека МНООНС прекрасно осознает, что информационно-просветительская деятельность по вопросам прав человека в Сальвадоре должна быть одной из первоочередных задач правительства, системы просвещения и неправительственных организаций. Эта задача объединения усилий должна осуществляться без каких-либо условий политического характера, так как в интересах всего общества и самого государства, чтобы лица, относящиеся к различным возрастным группам, социальным группам и слоям, располагали информацией и ресурсами, необходимыми для осуществления своих прав и осознания необходимости уважения прав других.

313. Наконец, только на основе полного осознания прав и обязанностей, которые граждане и государства должны осуществлять без каких-либо ограничений и препятствий, может быть сформирована практика уважения прав человека в повседневной жизни.

314. Следует также отметить деятельность, осуществляемую сальвадорскими неправительственными организациями, а также ту роль, которую должен осуществлять в этой области недавно созданный Институт по правам человека Прокуратуры по защите прав человека.

315. В официальной сфере никаких усилий в плане широкомасштабного включения информационно-просветительской деятельности по правам человека в официальную систему просвещения не предпринимается, однако министерство просвещения и различные международные учреждения по вопросам развития осуществляют координацию различных инициатив в этой области.

316. Важная инициатива в области просвещения была выдвинута международным симпозиумом "Просвещение в интересах мира", организованным министерством просвещения при содействии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях положить начало дискуссии, которая позволила бы выработать необходимый национальный консенсус в отношении политики в области образования в интересах укрепления мира и правового государства.

317. В целях содействия широкомасштабной информационно-просветительской деятельности по правам человека МНООНС в течение рассматриваемого в данном докладе периода подготовил во взаимодействии с различными институциональными и социальными структурами широкомасштабную информационно-просветительскую кампанию по вопросам прав человека, которая будет осуществляться в масштабах всей страны с использованием радио и телевидения начиная с июля 1993 года.

V. ДЕМОКРАТИЯ, ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И РАЗВИТИЕ

318. В документе, озаглавленном "Повестка дня для мира" (A/47/277-S/24111), Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Бутрос Бутрос-Гали сформулировал концепцию "постконфликтного миростроительства", определив ее как усилия по определению и поддержке структур, которые будут иметь своей тенденцией укрепление мира в целях предотвращения повторения конфликта. После того как "миростроительство" и "операции по поддержанию мира" достигли своих целей, подвести под достигнутый мир прочный фундамент может лишь непрерывная совместная работа по решению коренных экономических, социальных, культурных и гуманитарных проблем.

319. Политика Организации Объединенных Наций в этой области основывается на убеждении, что социальный мир так же важен, как и стратегический или политический мир, и признании взаимосвязи между демократической практикой и достижением подлинного мира и безопасности при любом новом и стабильном политическом порядке. Мирный процесс в Сальвадоре дает прекрасную возможность для воплощения в жизнь этой новой концепции поддержания мира.

320. Учитывая, что для устойчивого развития требуются определенные демократические гарантии и уважение прав человека, достижение этой цели в Сальвадоре предполагает укрепление мирного процесса, социальное развитие и экономический рост с учетом принципа справедливости. Эта взаимосвязь нашла отражение в мирных соглашениях, где экономическое и социальное развитие рассматривается как одно из непременных условий демократического восстановления единства сальвадорского общества. В то же время восстановление единства сальвадорского общества и возрастающая степень социального единства являются непременными условиями укрепления процесса развития.

321. В этой связи на международном сообществе лежит ответственность и обязанность способствовать осуществляемому в Сальвадоре процессу с помощью финансовых ресурсов, инвестиций и содействия, которые дополняли бы искренние усилия, прилагаемые сальвадорским народом в целях укрепления мира, демократии и порядка, обеспечивающего осуществление прав человека.

322. С этой целью Организация Объединенных Наций предпринимает усилия по координации, призванные способствовать мобилизации международной помощи для Сальвадора в объеме, соответствующем значимости мирного процесса.

323. Эти координируемые системой Организации Объединенных Наций усилия дают существенные результаты. Однако объем внешней поддержки не соответствует существующим потребностям. Отдел по правам человека МНООНС призывает увеличить объем международной помощи Сальвадору в порядке международного содействия осуществлению внутренних процессов, не имеющих себе прецедента. Кроме того, с точки зрения прав человека это было бы наглядным выражением единства и неделимости личных свобод и политических, социальных и экономических прав.

VI. ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТДЕЛА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

324. Согласно положениям Соглашения, подписанного в Сан-Хосе, стороны взяли на себя обязательство оперативно осуществлять рекомендации Отдела по правам человека МНООНС. О целесообразности этого критерия свидетельствует стремление как правительства Сальвадора, так и Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти обеспечить, чтобы международная проверка уважения прав человека в Сальвадоре не ограничивалась констатацией существующего положения, а способствовала изменению организационных, правовых, институциональных и социальных условий, в результате которых стали возможны серьезные повсеместные нарушения прав человека в период вооруженного конфликта.

325. Ввиду этого система действенной проверки в Сальвадоре создавалась как механизм поощрения уважения и защиты прав человека, не имеющий прецедента в системе Организации Объединенных Наций. Обеспечить реальное и эффективное воздействие процесса действенной проверки на существующее положение вещей, в соответствии с пожеланиями сторон, можно было лишь посредством отражения ее результатов в конкретных и определенных рекомендациях и их осуществления сторонами.

326. Таким образом, эти рекомендации отражают волю сторон, возлагающих на Отдел по правам человека МНООНС полномочия, которые должны осуществляться в этом контексте с учетом основных принципов мирного процесса. В данном контексте эти рекомендации носят концептуальный характер в том смысле, что они имеют целью способствовать достижению конечных целей мирного процесса. Поэтому не обязательно требуется их буквальное осуществление. В некоторых случаях это необходимо; в других же случаях цель, существо и практическое осуществление рекомендаций могут реализовываться различными средствами.

327. Со времени опубликования второго доклада Отдел по правам человека сформулировал множество рекомендаций. Однако никакого специального механизма для их осуществления не предусматривалось. Осуществление рекомендаций носит в

определенной степени спонтанный характер. Правительство, как отмечалось в шестом докладе, "скрупулезно выполнило некоторые рекомендации, однако в целом ... большинство вынесенных рекомендаций не получило должного внимания". В шестом докладе также отмечалось, что: "в сложившихся обстоятельствах Отделу по правам человека удалось в результате проведенных недавно консультаций установить позитивный настрой правительства и ФНОФМ в плане должного и эффективного анализа содержащихся в различных докладах рекомендаций. В этой связи предполагается в кратчайшие сроки создать необходимые механизмы проведения консультаций в целях систематического, эффективного и взаимосогласованного контроля за осуществлением рекомендаций" (A/47/912-S/25521, пункт 282).

328. Эта позитивная программа действий, намеченная в качестве перспективы в шестом докладе, обрела конкретное содержание в результате того, что министр при Президенте, д-р Оскар Альфредо Сантамария, и Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, глава МНООНС, д-р Аугусто Рамирес Окампо, достигли договоренности о том, что вопрос прав человека и, в частности, рекомендации Отдела по правам человека, будут объектом периодических оценок на совместных встречах на самом высоком уровне. Результаты первых таких встреч представляются в высшей степени удовлетворительными, так как они не только позволили положить начало процессу, направленному на органическое осуществление рекомендаций, но и позволили провести анализ положения в области прав человека, в рамках которого Отдел по правам человека представил правительству доклад о некоторых случаях нарушения прав человека, требующих тщательнейшего расследования.

329. Вместе с тем правительство и МНООНС достигли договоренности относительно задействования исполнительного механизма по осуществлению договоренностей, достигнутых в ходе совместных периодических оценок на самом высоком политическом уровне, о которых говорилось в предыдущем пункте. В состав этого исполнительного механизма входят уполномоченный президента по правам человека и директор Отдела по правам человека МНООНС с соответствующими группами технических помощников. Создание этого исполнительного механизма свидетельствует о наличии политической воли в отношении осуществления рекомендаций МНООНС.

330. Параллельно с процессом создания механизмов для контроля за осуществлением рекомендаций Отдела по правам человека Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в разделе V доклада, представленного им Совету Безопасности 21 мая 1993 года (S/25812), сослался на добавление S/25812/Add.3, содержащее систематизированный перечень рекомендаций Отдела по правам человека МНООНС, осуществление которых обусловлено обязательствами, вытекающими как из Соглашения, подписанного в Сан-Хосе, так и из доклада Комиссии по расследованию. Эти рекомендации являются следующими:

1. Ратификация международных документов по правам человека, к которым правительство Сальвадора еще не присоединилось или которые оно еще не ратифицировало (указаны в шестом докладе);

2. Органическая и функциональная реформа судебной системы;

3. Создание специальной комиссии по расследованию произвольных и противозаконных казней;

4. Изменение норм, касающихся использования "hábeas corpus" и процедуры "ампаро", в целях обеспечения их эффективности;

5. Учреждение фонда возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека;

6. Совершенствование состава и функций Национального совета юстиции, а также обеспечение независимости Школы юридической подготовки;

7. Прекращение практики получения признаний внесудебным путем;

8. Классификация пыток и насильственных исчезновений как преступлений в рамках специального уголовного законодательства;

9. Разработка и принятие закона в целях регулирования поведения должностных лиц, отвечающих за осуществление закона;

10. Прекращение практики произвольных задержаний по вине полиции и отмена закона о полиции 1886 года;

11. Временное применение закона о процедурной практике при аресте или административном задержании;

12. Изменение дисциплинарного режима действия закона о юридической карьере, с тем чтобы Верховный суд или его председатель могли проводить официальное расследование процессуальных нарушений;

13. Выдача разрешения на посещение Сальвадора Комитетом свободы профсоюзов МОТ;

14. Расследование Верховным судом процессуальных нарушений;

15. Скорейшее признание ассоциаций и профсоюзов в качестве юридических лиц.

331. По инициативе исполнительной власти, точнее министерства юстиции, было положено начало процессу осуществления ряда важных рекомендаций с помощью всеобщих и секторальных реформ, разрабатываемых министерством юстиции в целях

преодоления недостатков, все еще имеющих место при отправлении правосудия. Речь идет о прекращении практики получения признаний внесудебным путем, о классификации пыток и насильственных исчезновений как преступлений, о начале реформы законодательства, касающегося "hábeas corpus", и т.д.

332. В то же время, как уже отмечалось в настоящем докладе, наметился, как представляется, курс действий по решению проблемы произвольных задержаний по вине полиции, что свидетельствует об осуществлении рекомендаций, высказанных по данному вопросу. С началом применения инструкций по данному вопросу положение в этой области снова должно стать объектом рассмотрения. Рекомендации относительно выработки новой военной доктрины выполняются удовлетворительно. Уже когда завершалась подготовка настоящего доклада, Вооруженные силы приступили к осуществлению договоренностей, касающихся опубликования новой военной доктрины.

333. В целом в ходе двусторонних встреч, которые проводятся как в рамках механизма политических консультаций, так и в процессе оперативной деятельности, проводится оценка выполнения рекомендаций, высказанных в процессе осуществления, а также определяются критерии, которые позволяют выполнить рекомендации, к осуществлению которых еще не приступили. В восьмом докладе Отдела по правам человека по результатам этой работы будут подведены итоги конкретного осуществления каждой из этих рекомендаций.

VII. ВЫВОДЫ

334. В целом, с некоторыми незначительными отклонениями, преобладает тенденция к существенному улучшению положения по сравнению с тем, что существовало до подписания мирных соглашений. В то же время ситуация в определенной степени неоднозначна, так как по-прежнему имеют место нарушения (одни из них носят серьезный характер, другие - систематический), которые значительно влияют на осуществление права на жизнь, безопасность, неприкосновенность личности, личную свободу и надлежащее судебное разбирательство.

335. Сохраняется тенденция (которая уже отмечалась в шестом докладе), заключающаяся в отсутствии случаев насильственного исчезновения и пыток (правда, в рассматриваемый в настоящем докладе период был зарегистрирован один случай пыток); в то же время фактическое возобновление случаев произвольных и противозаконных казней, а также организованных актов "самосуда" с использованием методов и практики военизированных формирований вызывают у церкви, Прокуратуры по защите прав человека и других представительных учреждений глубокую обеспокоенность.

336. По-прежнему нарушается право на личную свободу в результате произвольных задержаний по вине полиции, однако компетентные власти в координации с МНООНС приступили к осуществлению мер для исправления положения.

337. В области отправления правосудия сохраняются проблемы, которые рассматривались в предыдущих докладах Отдела. Однако судебная система, наряду с другими мерами, учредила новые суды и провела техническое перераспределение некоторых юрисдикционных полномочий; кроме того, был создан Департамент по оперативному надзору за деятельностью судебных органов, который должен обеспечивать контроль и техническую оценку административной деятельности судов, а также контроль за соблюдением установленных сроков судебного разбирательства и осуществлением мер, необходимых для ускорения рассмотрения дел. В то же время органы исполнительной власти, в соответствии с инициативами гражданского общества, стимулируют важные правовые реформы, в которых находят отражение современные доктрины, обеспечивающие соблюдение прав человека. Однако нарушение процессуальных норм по-прежнему является весьма распространенным явлением.

338. Что касается права на свободу ассоциаций в аспектах, касающихся свободы объединяться в профсоюзы, а также эффективного осуществления трудовых прав, то продолжают сохраняться недостатки и ограничения, указанные в шестом докладе. Важные договоренности, достигнутые в рамках Форума по урегулированию экономических и социальных проблем, столкнулись с серьезными препятствиями, в результате чего сразу же зашли в тупик консультации между государством, предпринимателями и трудящимися.

339. Свобода слова и политические права осуществлялись без каких-либо ограничений и гарантировались государством.

340. Прокуратура по защите прав человека вступила в качественно новый этап своей деятельности и является учреждением, обладающим автономией и политической волей, необходимой для осуществления своих конституционных полномочий по защите и поощрению уважения прав человека. В этой связи в интересах обеспечения прав населения начинает с надлежащей автономностью и эффективностью функционировать механизм контроля за соблюдением прав человека в Сальвадоре в виде полусудебного механизма омбудсмена.

341. Обычные виды насилия, хотя и не наблюдается чрезмерного роста их масштабов по сравнению с показателями в период до подписания мирных соглашений, являются в социальном контексте негативным фактором, отнюдь не способствующим осуществлению прав человека. Масштабы обычных видов насилия, определяемые как по числу погибших, так и по калибру применяемого оружия, продолжают вызывать у населения нарастающее чувство отсутствия безопасности. Меры, принятые правительством для сбора находящегося у населения оружия военного назначения, не дали сколько-нибудь значительных результатов. А без этого не только будут сохраняться масштабы обычных видов насилия, но будут также подспудно сохраняться основные условия для возобновления стдельных актов политического насилия.

342. Следует отметить, что случаи насилия, имеющие место в настоящее время, происходят в обстановке, качественно отличающейся от того серьезного положения в

области прав человека, которое существовало в Сальвадоре в прошлом. В настоящее время речь идет не об актах насилия, которые осуществляются по воле государства, а о случаях, которые следует рассматривать как факторы, сохраняющиеся в силу инерции от той ситуации, которая существовала до подписания мирных соглашений. В настоящий момент политическое, институциональное и социальное развитие Сальвадора направлено, наоборот, на утверждение правового государства, демократического уклада жизни и защиту и поощрение уважения прав человека. Этот процесс не является линейным, и уже в силу своего характера вызывает ряд противоречий и сталкивается с трудностями различной степени. В этом контексте важно то, что динамика мирного процесса имеет тенденцию к преодолению этих проблем, даже тех из них, которые обусловлены отдельными случаями невыполнения вышеуказанных соглашений. В этом позитивном процессе, заслуживающем поддержки со стороны международного сообщества, основную роль играет стремление сторон осуществлять соглашения в области прав человека.

343. Достигнутая с правительством Сальвадора договоренность об оценке положения в области прав человека и проверке выполнения рекомендаций МНООНС с помощью эффективных механизмов консультаций на политическом и исполнительном уровнях свидетельствует о политической воле, соответствующей духу и букве мирных соглашений.

Примечания

1/ S/25500, приложение.

2/ С учетом методологии построения настоящего доклада и ограниченности объема цитируются лишь отдельные полученные заявления в кратком изложении. Во всех случаях с первоисточниками можно ознакомиться в Отделе по правам человека МНООНС.

3/ Следует отметить, что довольно часто в таких случаях имеют место и другие нарушения.

4/ В период подготовки настоящего доклада правительство, в соответствии с мирными соглашениями, опубликовало основные положения новой доктрины Вооруженных сил. В тексте, который был доведен до сведения сальвадорского народа общенациональными газетами, говорится о конституционной миссии Вооруженных сил и о принципах новой доктрины. В этой связи, в частности, отмечается, что в основе доктрины Вооруженных сил лежит различие между концепциями безопасности и обороны - оборона страны, вверенная Вооруженным силам, имеет целью гарантировать суверенитет и территориальную целостность перед лицом военной угрозы извне. Безопасность, хотя и включает в себя это понятие, является более широкой концепцией, основанной на неограниченном уважении индивидуальных и социальных прав личности. Помимо обороны страны, она включает в себя экономические,

политические и социальные аспекты, которые выходят за рамки предусмотренной Конституцией сферы компетенции Вооруженных сил и ответственность за которые несут другие секторы общества и государства.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявления о нарушениях, февраль-апрель 1993 года

ЗАЯВЛЕНИЯ О НАРУШЕНИЯХ, ПОСТУПИВШИЕ В МНООНС, ФЕВРАЛЬ-АПРЕЛЬ 1993 ГОДА

ПРИНЯТЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	Февраль	Март	Апрель	Итого
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ЖИЗНЬ				
Произвольные казни	15	6	11	32
Попытки совершения произвольных казней	1	2	3	6
Угрозы убийством	19	17	11	47
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ				
Пытки	2	0	1	3
Грубое обращение	21	28	12	61
Чрезмерное применение силы	4	6	7	17
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ЛИЧНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ				
Насильственные исчезновения	3	0	1	4
Похищения	0	3	2	5
Другие угрозы	9	14	15	38
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА НАДЛЕЖАЩЕЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО				
Право на рассмотрение дела компетентным судьей в разумный срок	12	2	6	20
Право на защиту	8	1	3	12
Право на неприменение принуждения	6	1	1	8
Право на обращение в различные инстанции	0	0	0	0
ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО				
Юридическое право государства осуществлять расследование и применять наказания	17	30	27	74
Право на возмещение ущерба	1	0	0	1

/...

ПРИНЯТЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	Февраль	Март	Апрель	Итого
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА ЛИЧНУЮ СВОБОДУ				
Произвольные задержания	16	10	17	43
Произвольные задержания по вине полиции	16	9	6	31
Процессуальные гарантии	4	2	2	8
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА СВОБОДУ СЛОВА	3	0	2	5
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА СВОБОДУ АССОЦИАЦИЙ				
Право на свободу ассоциаций	2	5	2	9
Право на проведение собраний	0	1	0	1
Право на объединение в профсоюзы	0	0	0	0
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ОБЛАДАНИЕ ЛИЧНОЙ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ				
Право на получение удостоверения личности	1	0	0	1
Право на получение документов о гражданском состоянии	0	2	1	3
ИТОГО	160	139	130	429

ПОСТУПИВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ С РАЗБИВКОЙ ПО КАТЕГОРИЯМ НАРУШЕННЫХ ПРАВ, ФЕВРАЛЬ-АПРЕЛЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

Нарушения	Февраль	Март	Апрель	Итого
Жизнь	21,87	17,99	19,23	19,7
Неприкосновенность	16,88	24,46	15,38	18,91
Безопасность	7,5	12,23	13,85	11,19
Надлежащее судебное разбирательство	27,5	24,46	28,46	26,81
Личная свобода	22,5	15,11	19,23	18,95
Свобода слова	1,88	0	1,54	1,14
Свобода ассоциаций	1,25	4,32	1,54	2,37
Личная документация	0,63	1,44	0,77	0,95
Итого	100	100	100	100

ПОСТУПИВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О НАРУШЕНИЯХ С РАЗБИВКОЙ ПО РЕГИОНАМ, ФЕВРАЛЬ-АПРЕЛЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

	С-С	С-А	С-В	С-М	Ч	У
Право на жизнь	26,92	19,74	6,25	8,22	21	33,33
Право на неприкосновенность	20,33	27,63	14,58	17,81	2,4	33,33
Право на безопасность	12,64	15,79	0	9,59	9,7	22,22
Право на надлежащее судебное разбирательство	13,19	18,42	56,25	45,21	36	0
Личная свобода	24,18	13,16	16,67	13,7	24	0
Свобода слова	0,55	0	0	2,74	4,8	0
Свобода ассоциаций	2,2	5,26	2,06	1,37	0	0
Право на получение документов	0	0	4,17	1,37	0	11,11
Итого	100	100	100	100	100	100

С-С - Региональное отделение в Сан-Сальвадоре
С-А - Региональное отделение в Санта-Ане
С-В - Региональное отделение в Сан-Винсенте
С-М - Региональное отделение в Сан-Мигеле
Ч - Субрегиональное отделение в Чалатенанго
У - Субрегиональное отделение в Усулутане

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ФЕВРАЛЬ-АПРЕЛЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

Лица, предположительно виновные в нарушении прав человека	Февраль	Март	Апрель	Итого
Члены Национальной полиции	33,1	46,7	31,54	37,14
Военизированные формирования (включая "эскадроны смерти" и т.д.)	0,63	2,88	3,85	2,45
Виновные не установлены	12,5	7,91	12,31	10,91
Члены муниципальной полиции	6,88	2,88	2,31	4,02
Члены ВТП	0	0,72	1,54	0,75
Члены Вооруженных сил	15	7,91	7,69	10,2
Органы прокуратуры	0,63	0	0,77	0,47
Органы исполнительной власти	0,63	1,44	0,77	0,95
Судебные органы	13,1	14,3	25,38	17,63
Ведомство по борьбе с наркотиками	1,88	0	3,06	1,65
Члены ФНОФМ	3,13	2,88	1,54	2,52
Другие лица	12,5	12,2	9,23	11,32
Итого	100	100	100	100

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, С РАЗБИВКОЙ ПО КАТЕГОРИИ НАРУШЕННЫХ ПРАВ, ФЕВРАЛЬ-АПРЕЛЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

Лица, предположительно виновные в нарушении прав человека	Жизнь	Личная неприкосновенность	Безопасность	Надлежащее судебное разбирательство	Личная свобода	Свобода слова	Свобода ассоциаций	Получение документации
Члены Национальной полиции	14,86	76,89	26,69	9,12	71,98	0	5,56	16,6
Военизированные формирования (включая "эскадроны смерти" и т.д.)	8,95	0	3,81	0	0	0	0	0
Виновные не установлены	34,1	0	36,65	0	0,96	25	0	0
Члены муниципальной полиции	1,9	5,66	0	0	12,73	0	0	0
Члены ВТП	0	1,67	0	0,98	1,33	0	0	0
Члены Вооруженных сил	16,75	5,12	10,29	13,1	4,25	25	22,22	0
Органы прокуратуры	0	0	1,86	0	0	0	16,67	0
Органы исполнительной власти	0	0	0	0,76	0	0	27,78	0
Судебные органы	0	3,33	0	62,46	1,59	0	0	0
Ведомство по борьбе с наркотиками	0,95	0	0	0	7,19	0	0	0
Члены ФНОФМ	5,86	1,23	5,66	0	0	16,67	0	0
Другие лица	15,62	6,1	15,08	13,58	0	33,34	27,78	83,3
Итого	100	100	100	100	100	100	100	100

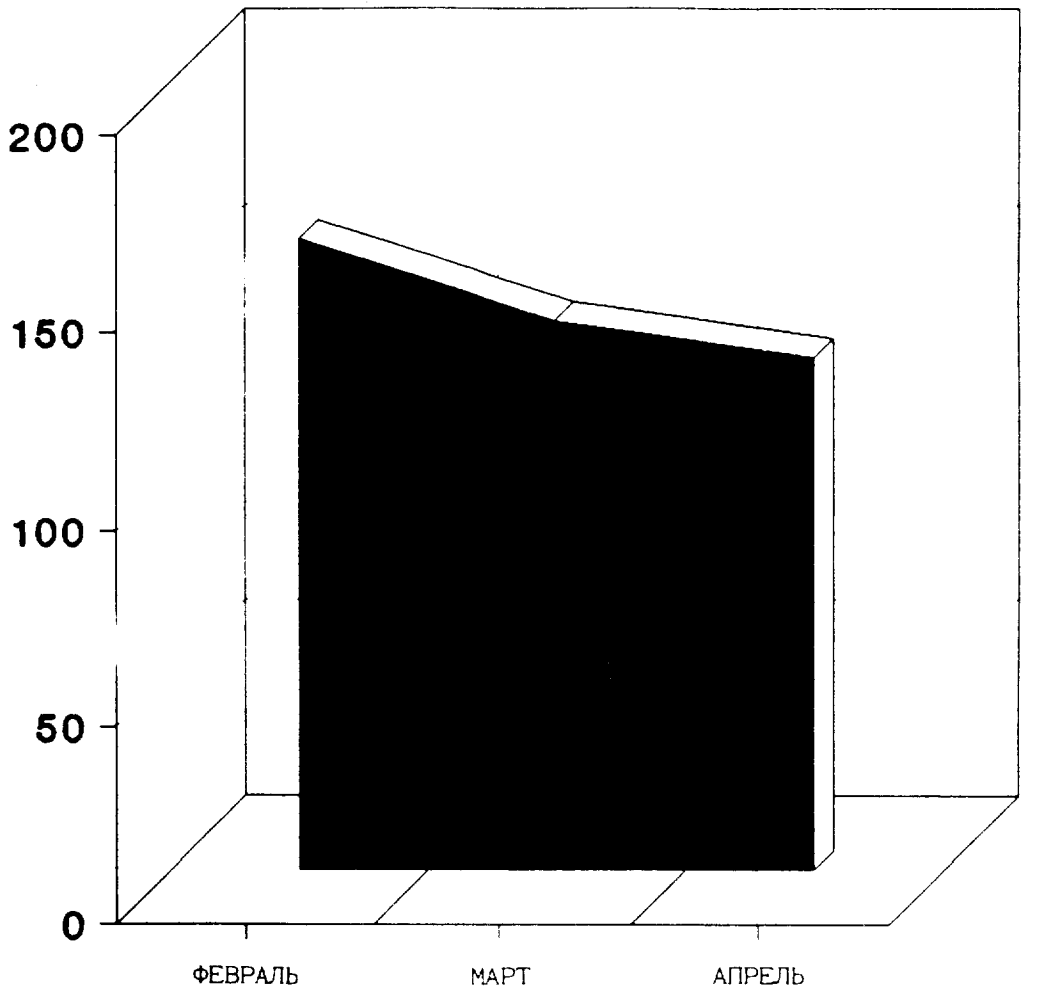
НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА С РАЗБИВКОЙ ПО РЕГИОНАМ И КАТЕГОРИЯМ НАРУШЕННЫХ ПРАВ, ФЕВРАЛЬ-АПРЕЛЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

	С-С	С-А	С-В	С-М	Ч	У	Итого
Право на жизнь	57,65	17,65	3,53	7,06	10,59	3,53	100,00
Право на неприкосновенность	45,12	25,61	8,54	15,85	1,22	3,66	100,00
Право на безопасность	50,00	26,09	0,00	15,22	8,70	0,00	100,00
Право на надлежащее судебное разбирательство	20,87	12,17	23,48	28,70	13,04	1,74	100,00
Личная свобода	53,66	12,20	9,76	12,20	12,20	0,00	100,00
Свобода слова	20,00	0,00	0,00	40,00	40,00	0,00	100,00
Свобода ассоциаций	40,00	40,00	10,00	10,00	0,00	0,00	100,00
Право на получение документов	0,00	0,00	50,00	25,00	0,00	25,00	100,00

С-С - Региональное отделение в Сан-Сальвадоре
С-А - Региональное отделение в Санта-Ане
С-В - Региональное отделение в Сан-Висенте
С-М - Региональное отделение в Сан-Мигеле
Ч - Субрегиональное отделение в Чалатенанго
У - Субрегиональное отделение в Усулутане

ДИАГРАММА 1

ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОСТУПИВШИЕ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ (ВСЕ КАТЕГОРИИ ПРАВ)

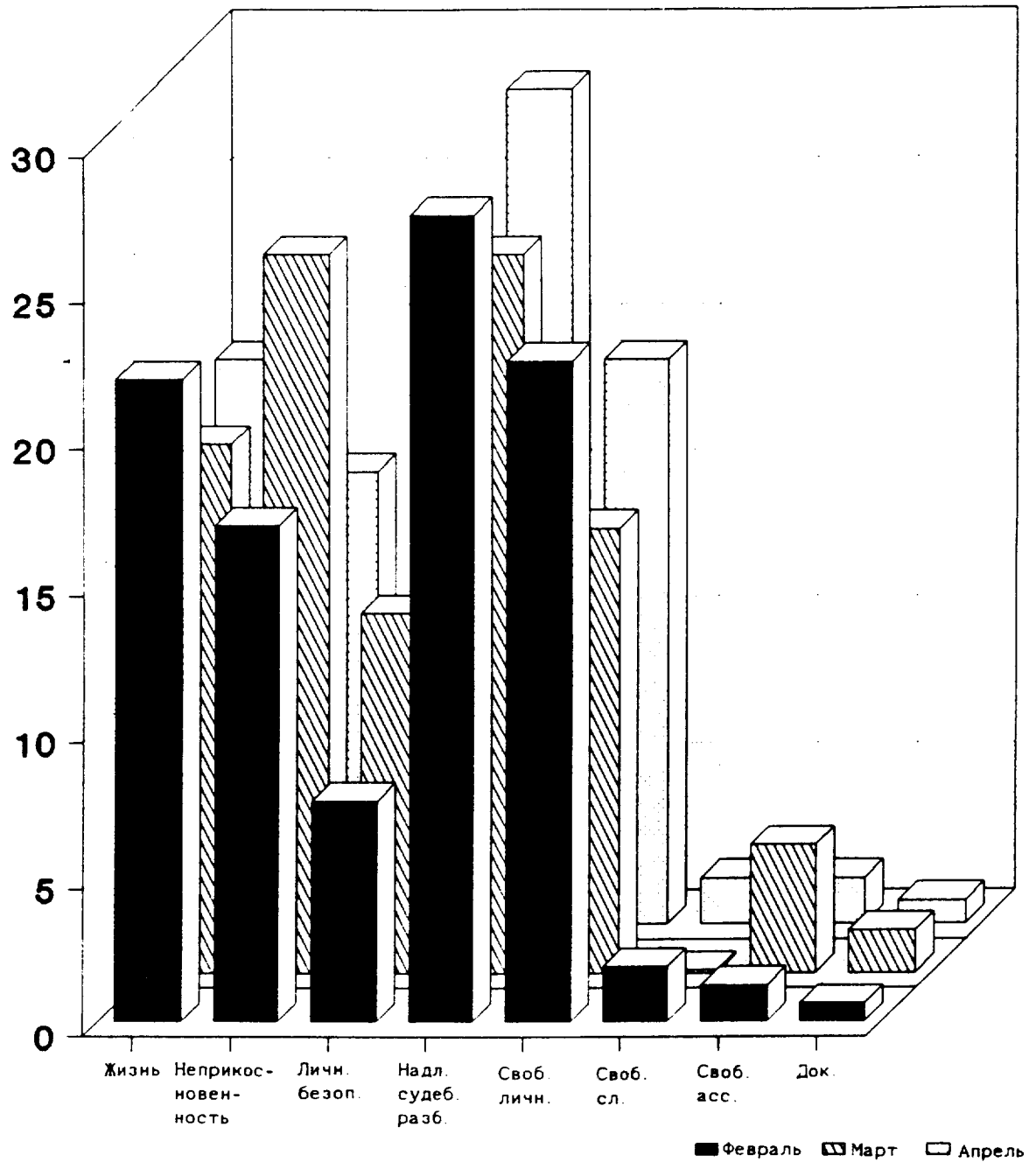


	ФЕВРАЛЬ	МАРТ	АПРЕЛЬ
Заявления	160	139	130

/...

ДИАГРАММА 1 (продолжение)

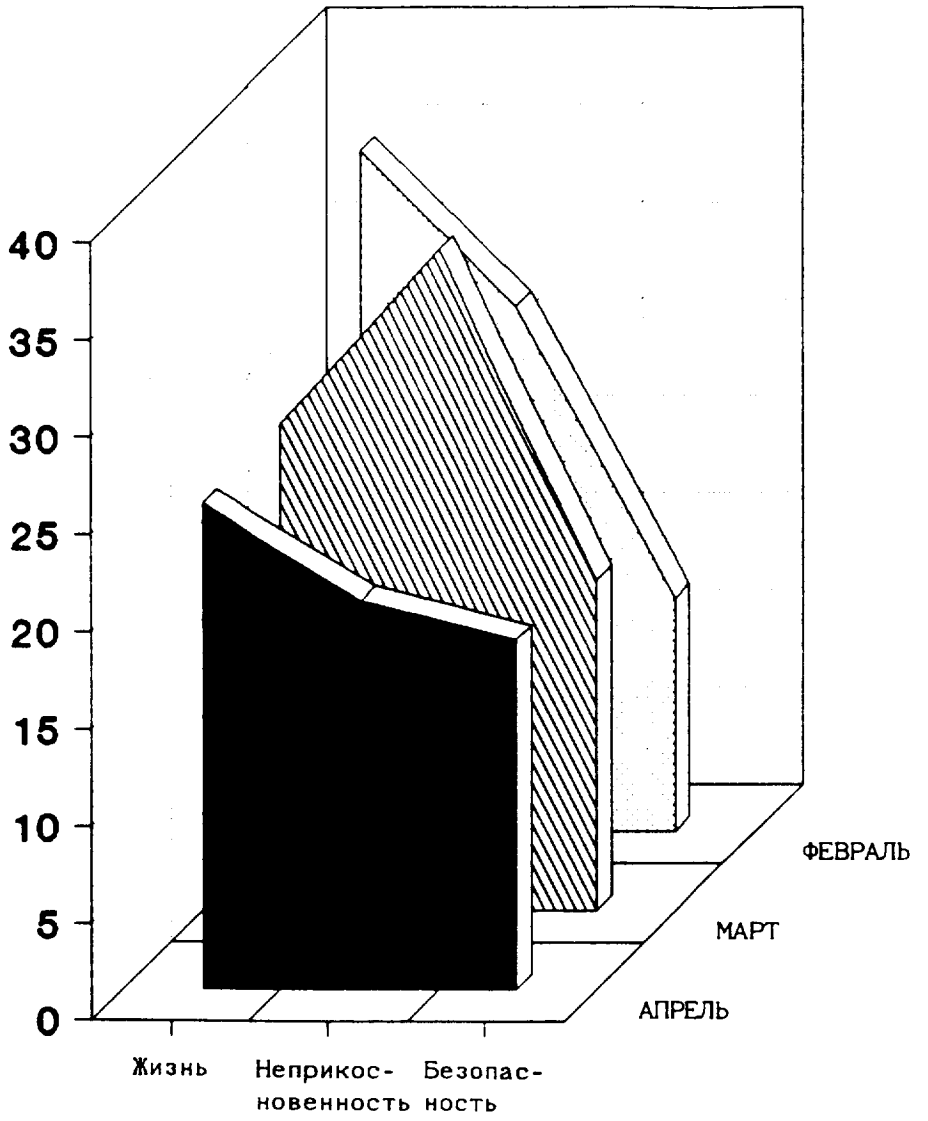
ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОСТУПИВШИЕ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ, С РАЗБИВКОЙ ПО КАТЕГОРИЯМ НАРУШЕННЫХ ПРАВ



В ПРОЦЕНТАХ

ДИАГРАММА 2

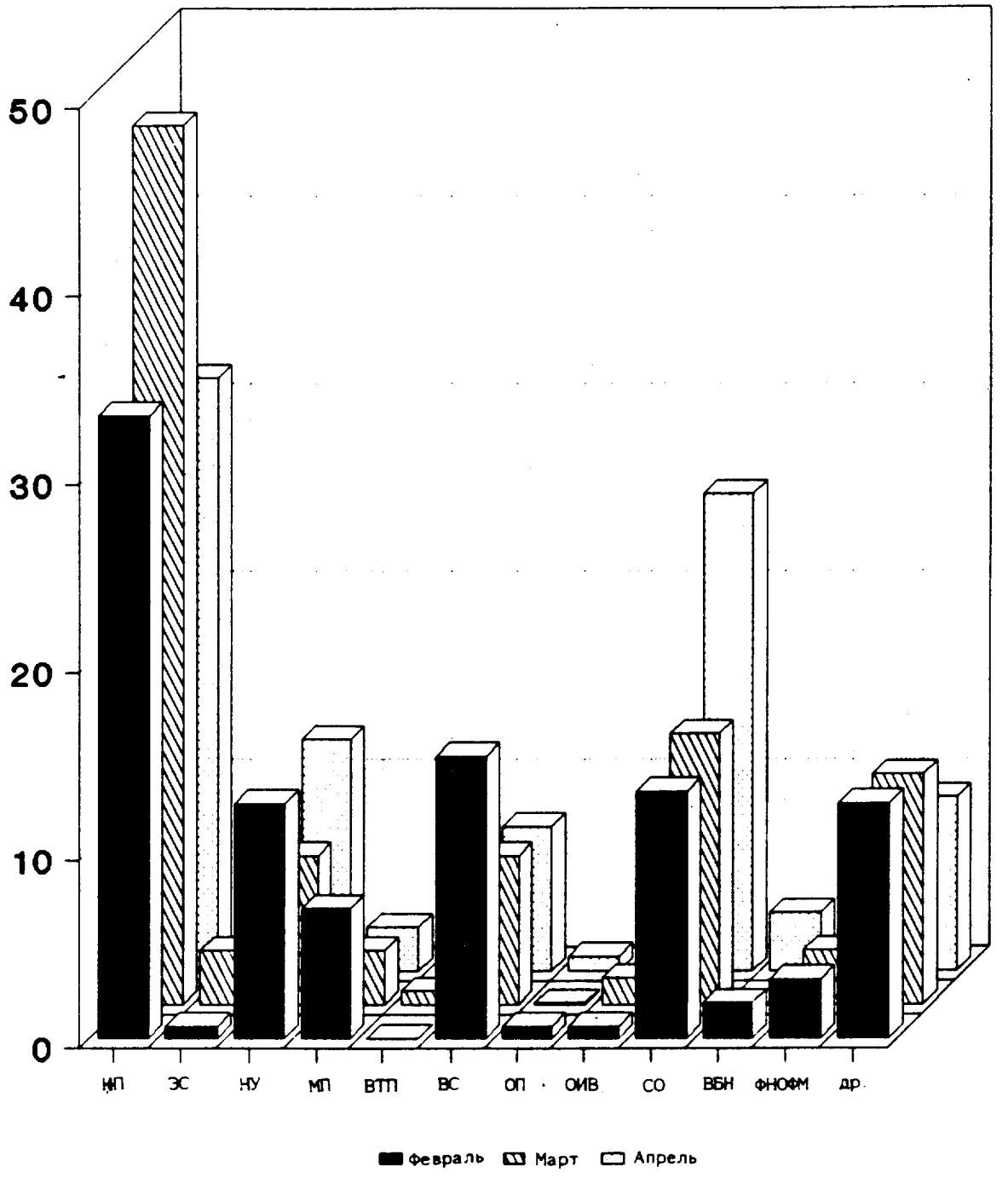
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА ЖИЗНЬ, НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ



ФЕВРАЛЬ	35	27	12
МАРТ	25	34	17
АПРЕЛЬ	25	20	18

ДИАГРАММА 3

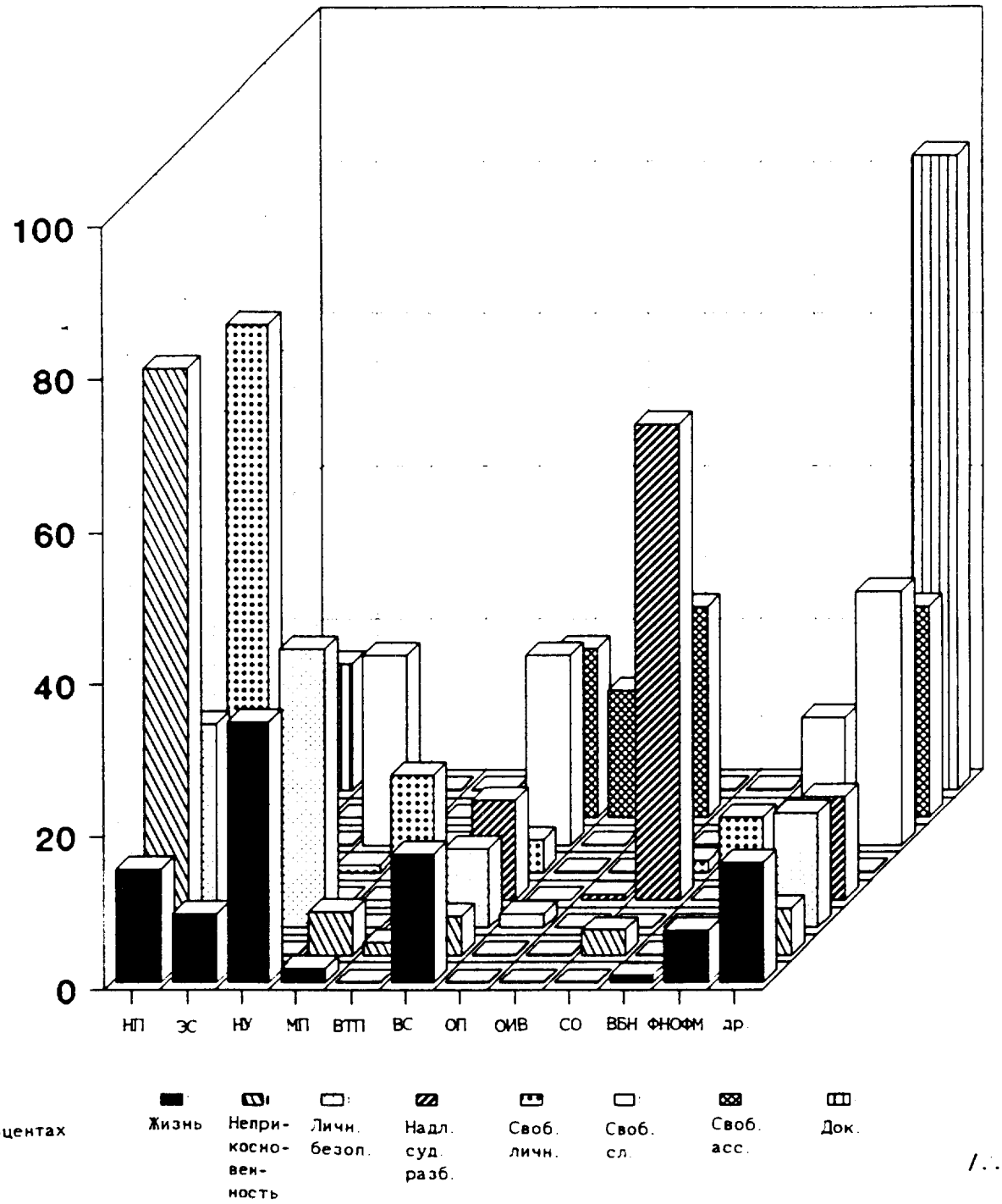
ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
(за период, рассматриваемый в седьмом докладе)



В процентах

ДИАГРАММА 3 (продолжение)

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ПО КАТЕГОРИЯМ ПРАВ
(за период, рассматриваемый в седьмом докладе)

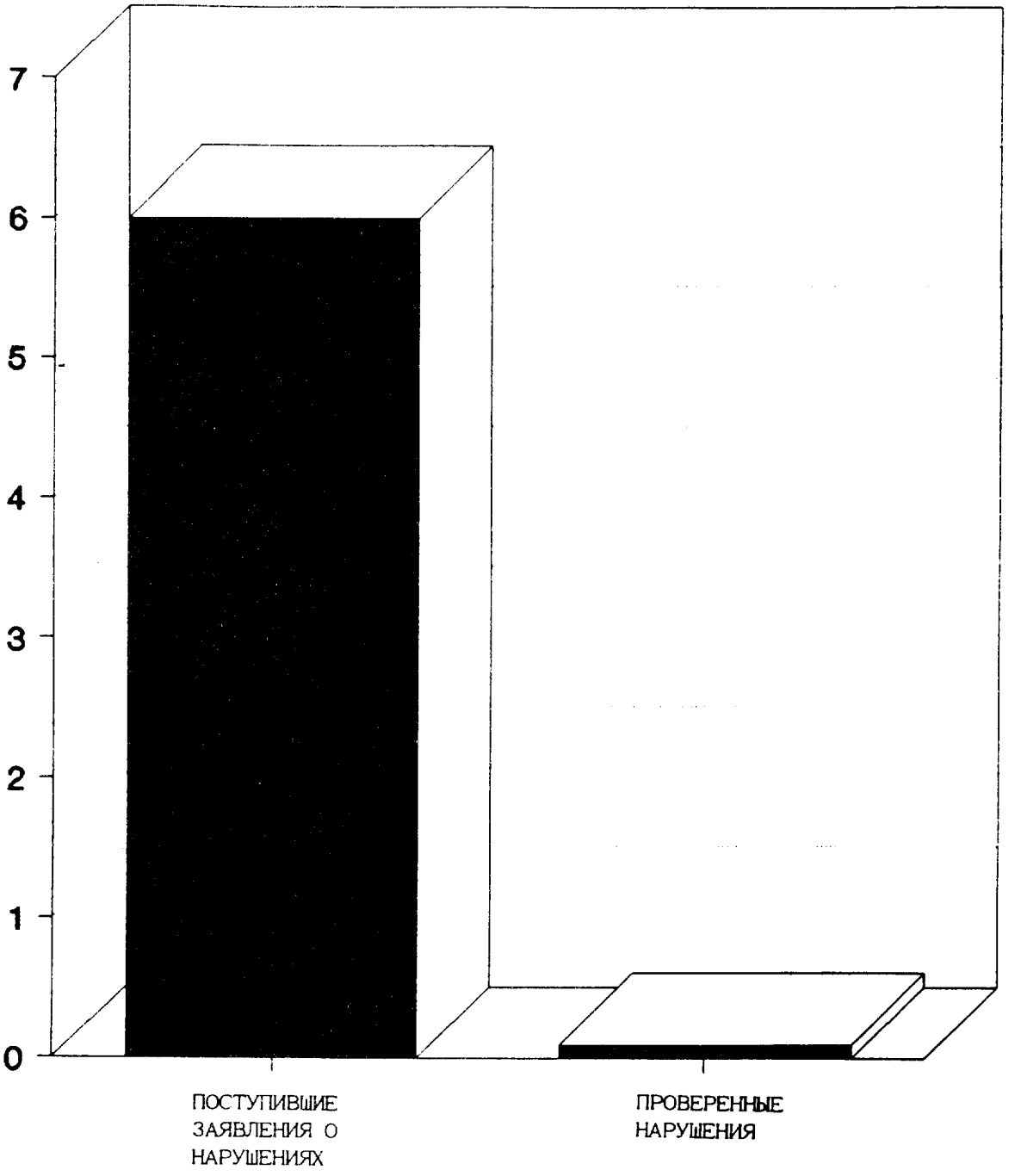


В процентах

/...

ДИАГРАММА 4

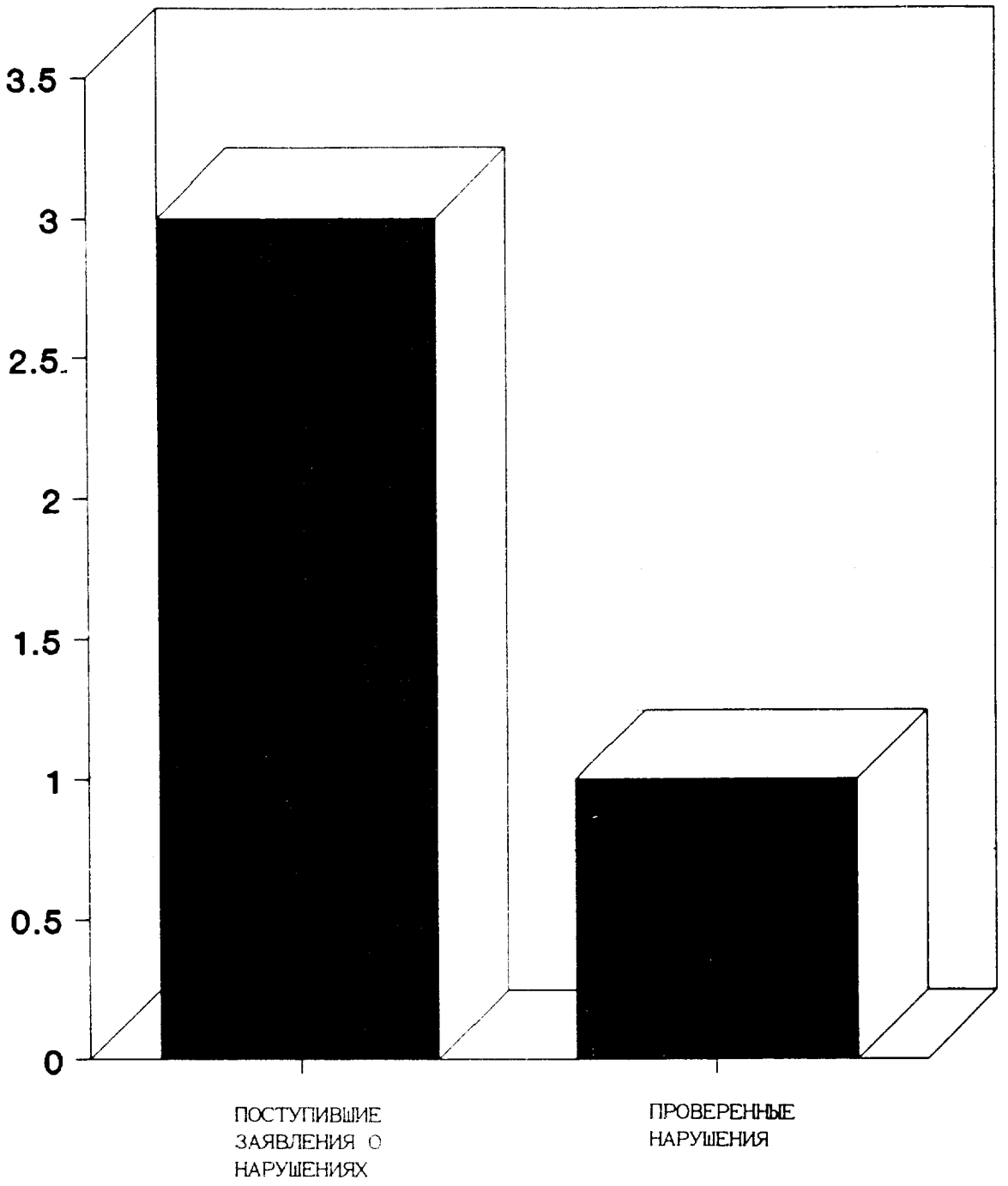
ПРОВЕРКА ЗАЯВЛЕНИЙ О НАСИЛЬСТВЕННЫХ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ, ПОСТУПИВШИХ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ



/...

ДИАГРАММА 4 (продолжение)

ПРОВЕРКА ЗАЯВЛЕНИЙ О ПЫТКАХ, ПОСТУПИВШИХ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ



/...

ДИАГРАММА 5

СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ, ОТКАЗЫВАЮЩИЕ В ПРАВЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОЦЕДУРУ "HABEAS CORPUS" И ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЕ ТАКОЕ ПРАВО

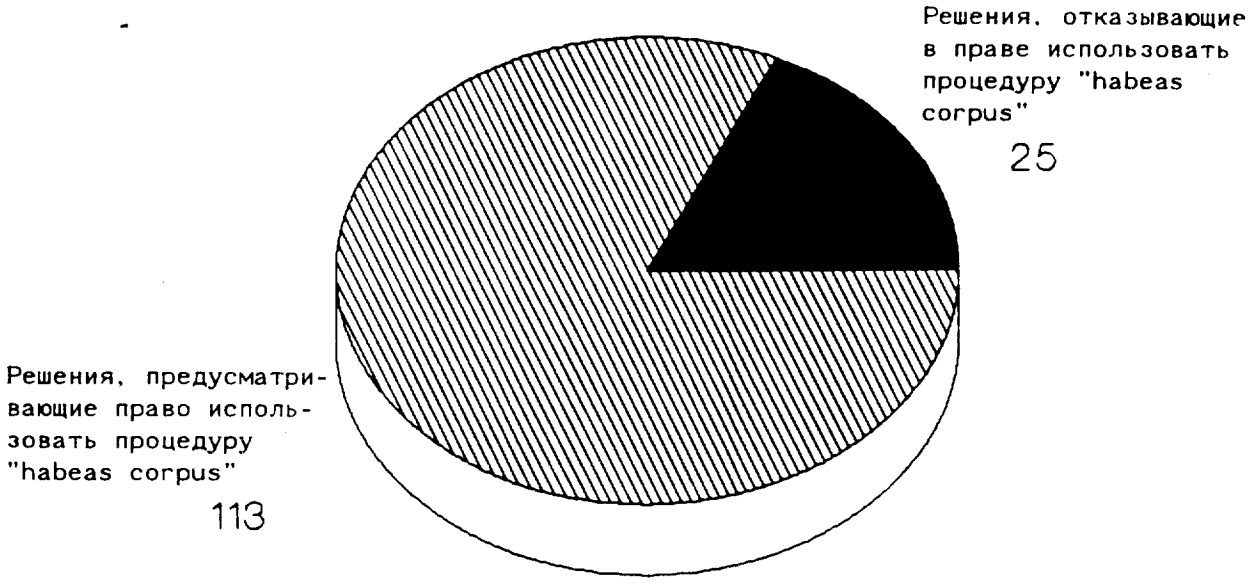


ДИАГРАММА 5 (продолжение)

СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ЗАДЕРЖАНИЕ ИЛИ ВОЗВРАЩАЮЩИЕ ЖАЛОБУ В СУД, ВЫНЕСШИЙ ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ

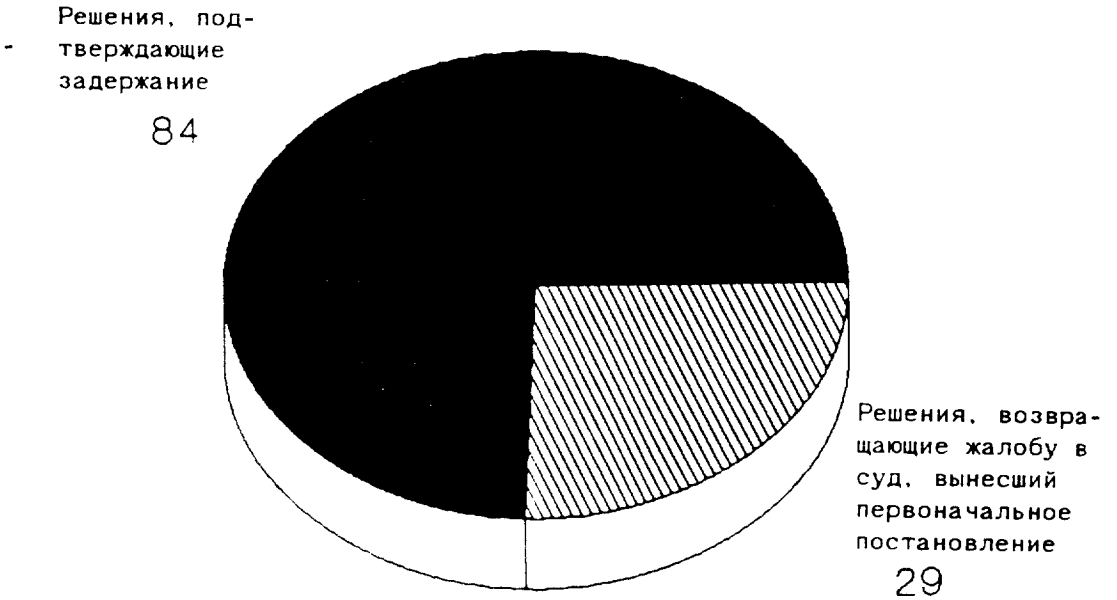
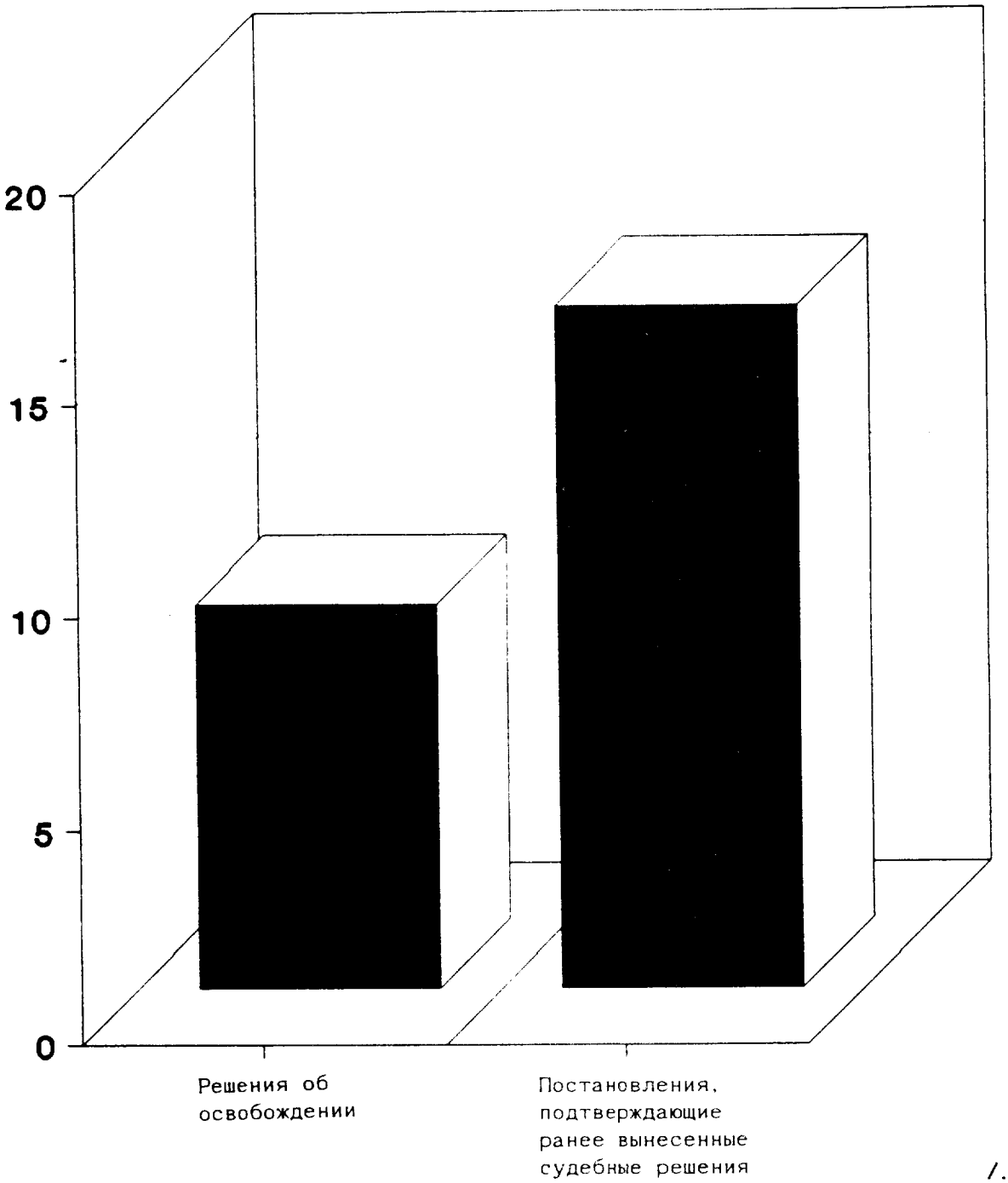


ДИАГРАММА 6

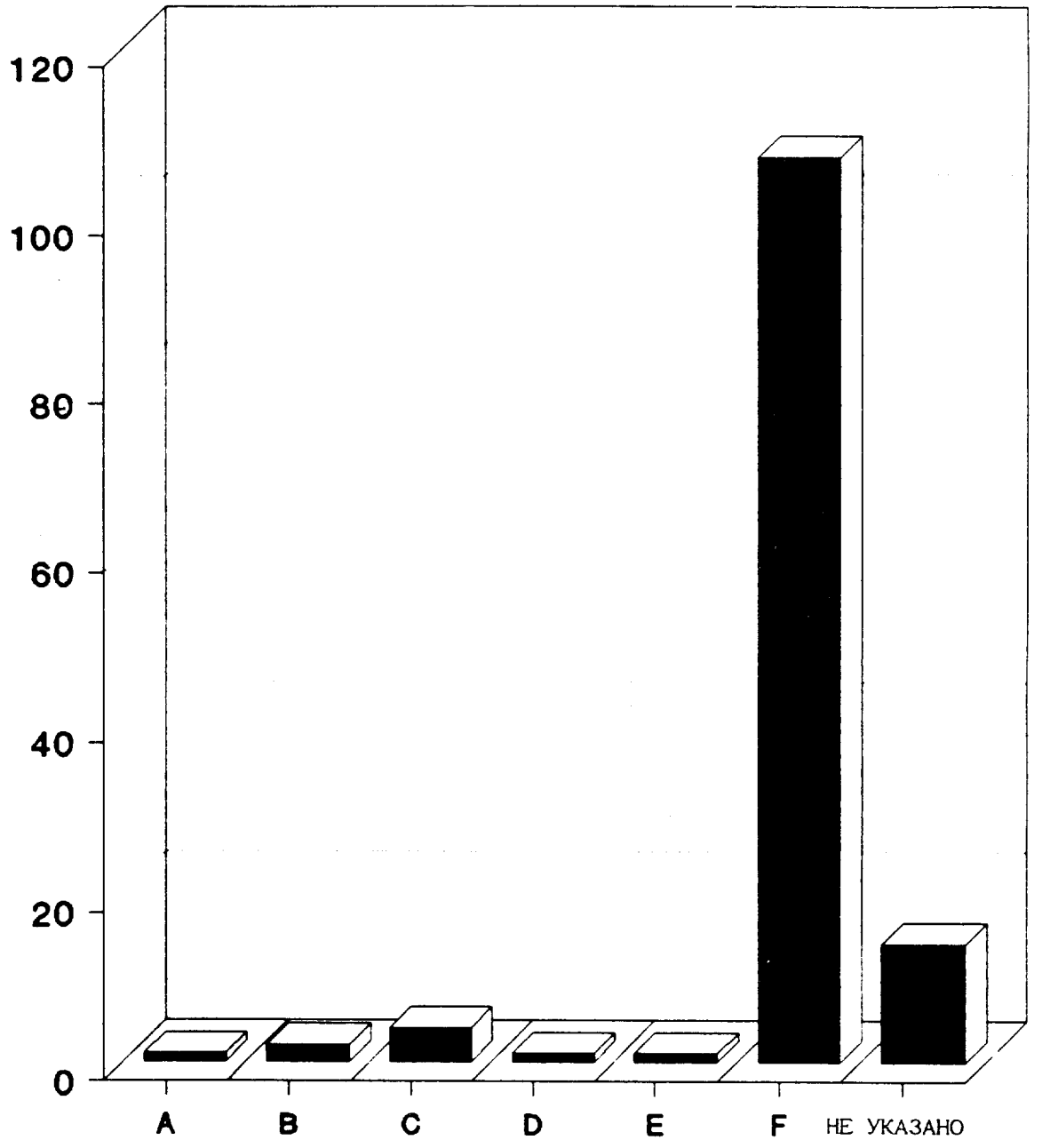
РЕШЕНИЯ ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ, ПРИНЯТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ПРОЦЕДУРЫ "HABEAS CORPUS"



/...

ДИАГРАММА 6 (продолжение)

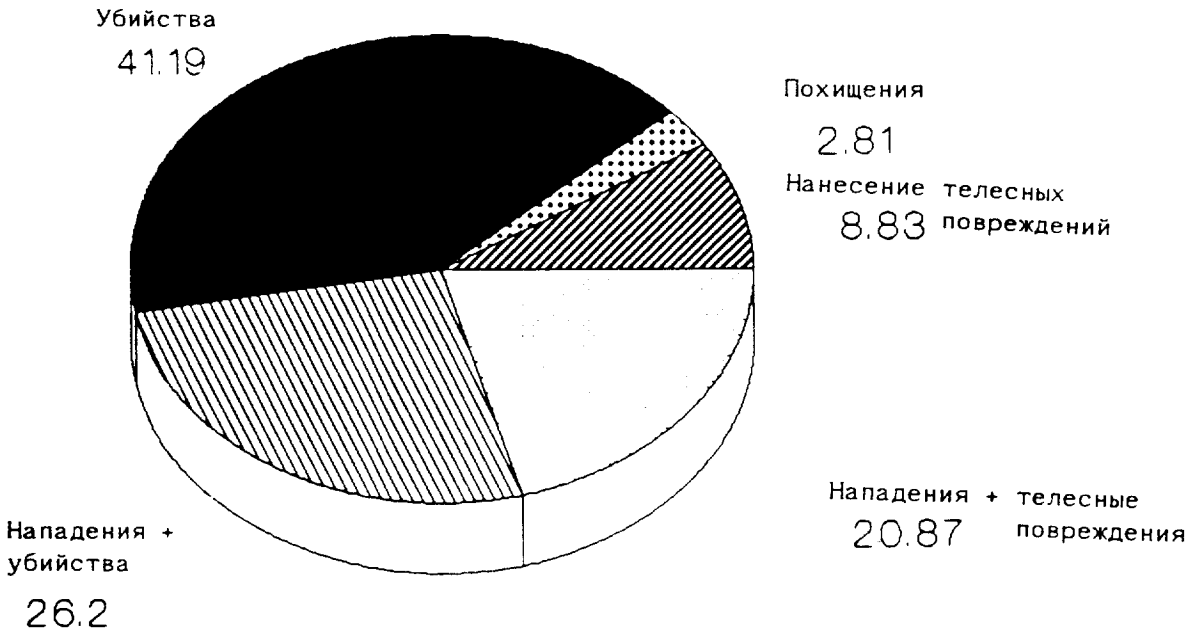
ИНСТАНЦИИ, ПРОТИВ КОТОРЫХ ПОДАВАЛИСЬ
ЖАЛОБЫ О НЕСОБЛЮДЕНИИ ГАРАНТИЙ



A: транспортный суд - B: палата по уголовным делам
C: суды по финансовым делам - D: мировые судьи
E: военные трибуналы - F: уголовные суды

ДИАГРАММА 7

ПРЕСТУПНОСТЬ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ
В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ

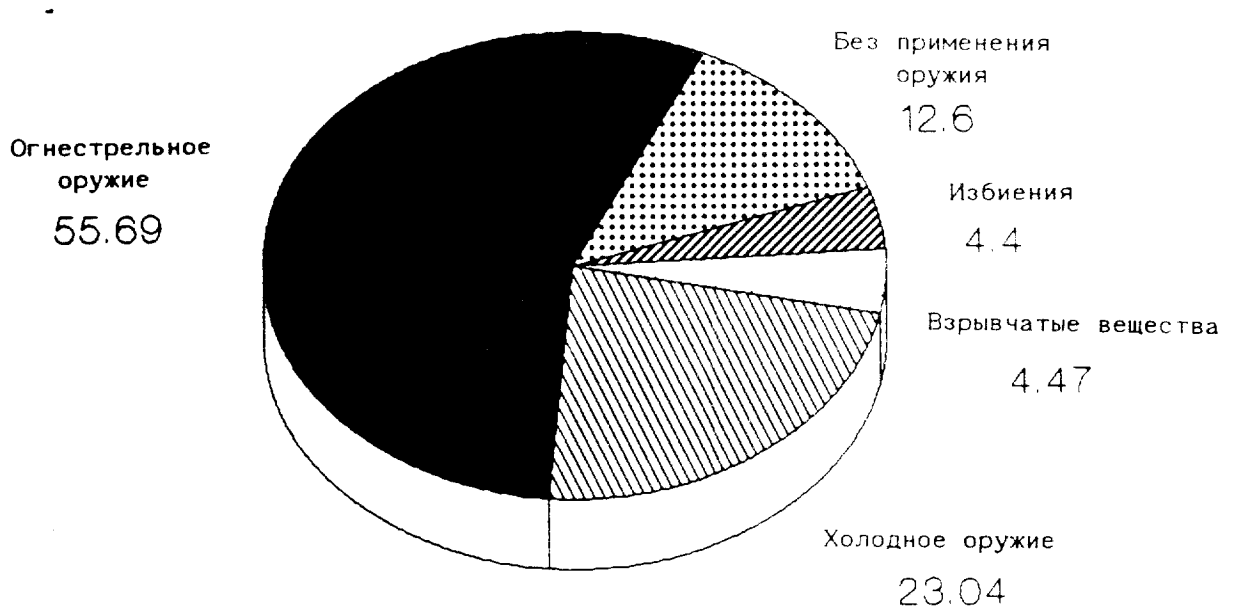


В процентах

ДИАГРАММА 7 (продолжение)

ПРЕСТУПНОСТЬ ЗА ПЕРИОД, РАССМАТРИВАЕМЫЙ В СЕДЬМОМ ДОКЛАДЕ

ПРИМЕНЕНИЕ ОРУЖИЯ



В процентах